This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

912 d
G87
UC-NRLF
$B 29 653
YC 16541
Digitized by Google

LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY OF CALIFORNIA.
GIFT OF
Berlin Univ.
Class 912d
G87

Digitized by Google

OCT 20 1906

Frühmittelenglische Zeugnisse über Minstrels

(circa 1100 bis circa 1400).

Inaugural-Dissertation

zur

Erlangung der Doktorwürde

912 d
Ys 878

genehmigt von der

philosophischen Fakultät

der

Friedrich-Wilhelms-Universität zu Berlin.

Von

Wilhelm Grossmann

aus Bromberg in Posen.

UNIVERSITY OF ILLINOIS

Tag der Promotion: 17. März 1906.

Digitized by Google

Referenten:

Professor Dr. **Brandl.**

Professor Dr. **Tobler.**

Druck von J. Wiesikes Buchdruckerei, Brandenburg a. H.

Digitized by Google

Inhalt.

Seite

Vorwort 5
Bisherige Literatur 5
Einleitung 10
Quellenerklärung, Kritik der Quellen und Begriffsbestimmung. Fortleben des scop; Unterschied des ministrellus. Beschäftigung als Sänger, Instrumentalmusiker, Gaukler, Schauspieler und Dichter 10
A. **Quellen** 13
a) Rechnungsbücher und Gesetze 13
b) Chroniken 54
c) Darstellende Prosawerke 57
d) Poetische Werke 58
e) Abbildungen 66
B. **Namenkritik** 68
Henry le Pyper, William le Harpour ungewiss. Sichere Bezeichnung durch ein dem Namen vorangehendes oder ihm folgendes minstrel, citharista u. dgl. 68
C. **Lebensverhältnisse des Minstrel** 70
I. Aufenthalt des Minstrel 70
a) Sesshafte Minstrels 70
b) Fahrende Minstrels 78
c) Fragliche Fälle 79
II. Aussehen, Kleidung und Instrumente des Minstrel . 81
III. Gelegenheit des Auftretens des Minstrel 81
Weltliche und geistliche Feste, Kampfspiele und ernste Kämpfe 81
IV. Belohnungen des Minstrel 84
Geld, Kleider, Essen und Trinken, Wertgegenstände, Landbesitzungen, Altersverpflegung im Kloster 84
V. Nebenbeschäftigung des Minstrel 88
a) Der Minstrel als Musiklehrer 88
b) Der Minstrel als Schauspieler 88
c) Der Minstrel als Dichter 90
VI. Stoffe vom Minstrel vorgetragen 90
VII. Minstrel als Gegenstand der Dichtung 97
VIII. Gesellschaftliche Stellung des Minstrel 102

161657

Digitized by Google

Digitized by Google

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Vorwort.

Bisherige Literatur.

Die allgemeinsten Abhandlungen über Minstrels sind:

Th. Percy, Rel. of anc. Engl. poetry, 1775.

Th. Wright, A history of domestic manners and sentiments, 1862, und The homes of other days, 1871.

E. L. Cutts, Scenes and characters of the Middle Ages, 1872.

E. K. Chambers, The mediaeval stage, 1903.

Weniger ausführlich:

Hazlitt-Warton, History of Engl. poetry, 1871, preface.

A. W. Ward, A hist. of Engl. dram. literature, 1899.

J. J. Jusserand, La vie nomade et les routes d'Angleterre au XIXième siècle, 1884, und die Übersetzung dieses Buches von L. Toulmin Smith, Engl. wayfaring life, 1892.

J. J. Jusserand, A literary history of the Engl. people, 1895.

G. Ellis, Specimens of Early Engl. metr. romances, 1848.

E. J. Snell, The fourteenth century, 1899.

J. Ritson, Anc. songs and ballads, 1877.

Den deutschen Minstrel behandeln:

A. Schaer, Die altdeutschen Fechter und Spielleute, 1901.

Den französischen:

A. Tobler, Spielmannsleben im alten Frankreich, 1875.

W. Hertz, Spielmannsbuch, Einleitung, 1905.

E. Freymond, Jongleurs et menestrels, 1883.

H. Reich, Der Mimus, 1903.

Kurze Hindeutungen enthalten:

H. D. Traill, Social England, 1894—97.

R. Chambers, The book of days, 1862—64.

W. Hone, The every day book, 1889.

Digitized by Google

K. Elze, Grdrs. d. engl. Philologie, 1887.
G. Gröber, Grdrs. der rom. Philologie. II, 1902.
W. Motherwell, Minstrelsy, ancient and modern, 1873.
W. Nagel, Geschichte der Musik in England, 1894.

Ich habe versucht, neue Quellen zu erschliessen und die vorhandenen systematischer auszubeuten.

Zu meinem Bedauern sind mir annähernd hundert Werke nicht zugänglich gewesen, obwohl mir die Direktion der Kgl. Bibliothek hier auch die Schätze der Bibliotheken von Wien, München, Strassburg und Göttingen zugänglich machte.

Um die Herren Bibliothekare bei Ergänzung der Lücken womöglich zu unterstützen, führe ich die Werke, die ich auf sämtlichen genannten Bibliotheken nicht erlangen konnte, hier an:

A. Pulling, Laws, customs and usages of the city and port of London, 1854.
W. Dickson, The pipe rolls for Northumberland, 1854—60.
J. P. Yeatman, Extr. from the pipe rolls for the counties of Nottingham and Derby, feudal history of the county of Derby I. 89—263. 1886.
W. M. Barnes, The pipe rolls, Dorset [1130—1210], Dorset nat. hist. and antiq. Field club. 1893—98.
W. Salt, Archaeol. soc. collections: I, II, III, IV, V, VI, VII, IX, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII. Birmingham 1881, London 1883—96.
Suffolk subsidy roll. I. Edward III. East Anglian, new series V. 1893.
C. E. H. C. Healey, Somersetshire pleas, XI. Henry III. Sommerset record soc. 1897.
E. Green, Pedes finium for the county of Somerset, [abstracts 1196—1346], ibid. 1892—98.
F. H. Dickenson, Exchequer lay subsidies, tax roll for Somerset, I. Edward III., ibid. 1889.
J. A. C. Vincent, Lancashire lay subsidies, vl. I. 1216—1307. Record soc. for Lancashire and Cheshire. 1893.
R. C. Christie, Annales Cestriensis, A. D. 1—1297, ibid. 1887.
W. Farrer, Final concords of the county of Lancaster, pt. I. 1196—1307, ibid. 1899.

Digitized by Google

J. P. Rylands, Exchequer lay subsidy roll of the county of Lancaster, 1332, ibid., miscellanies. II. 1896.

J. Maclean, Poll-tax account for Cornwall, LI. Edward III. 1377. Royal institution of C. journal IV. Truro. 1872.

W. G. D. Fletcher, Earliest Leicestershire lay subsidy roll, 1327. Associated archit. soc. reports and papers. XIX, XX. 1888—89, ibid. vls. XXI, XXII, XXIII, XXIV. 1892—97.

J. Maclean, The parochial and family history of the deanery of Trigg Minor. 1868—79.

W. Rye, Some rough materials for a hist. of the hundred of North Epingham, pts. I, II. 1883—89.

S. R. [Scargill] Bird, The scutage and marschall's rolls. Genealogist, new series I. 1884.

E. Green, A Bath poll-tax, II. Rich. II. Bath nat. hist. and antiq. Field club, proceedings, VI. 1889.

W. G. D. Fletcher, The poll-tax for the town and liberties of Shrewsbury, 1380, Shropsh. archaeol. and nat. hist. soc. trans. 2nd series II, 1890 und The Shropshire lay subsidy roll of 1327. ibid. I, IV, V, VIII [X, XI]. 1889—90.

W. K. Boyd, Shropshire feet of fines, 1196—1211, ibid. X. 1898.

W. K. Boyd, Shropshire assize rolls, 1203, ibid. XI. 1899.

W. Brown, Yorkshire lay subsidy, XXX. Edward I. 1301, XXV. Edward I. Yorksh. archaeol. soc. record series. XVI, XXI. 1894—1897.

W. H. Hart and Ch. Kerry, A calendar of the fines in the county of Derby [1196—1324]. Derbysh. arch. and nat. hist. soc. journal VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVII. 1885—96.

Ch. Kerry, Gleanings from the assize rolls for Derbyshire, [Henry III.] XVIII, ibid. 1896.

R. E. G. Kirk, Feet of fines for Essex. Essex archaeol. soc. p. 40. 1899.

W. O. Massingberd, Lincolnshire records, Rich. I. John and Henry III. 1896.

R. B. Turton, Honor and forest of Pickering. North Riding record soc. records, new series, vls. I—IV. 1897.

Digitized by Google

Rotuli collectorum subsidii regis a laicis anno secundo concessi in Westrythyngo [poll-tax, II. Rich. II.]. Yorksh. archaeol. and topog. assoc. journal V, VI, VII, IX. 1879—86.

Calendar of royal and other letters and writs and some few patents [formerly] in the Wakefield Tower [Rich. I., Edw. I.]. Deputy Keeper's reports IV, V, VI, VII. 1843—46.

Calendar of ancient correspondence among the miscellaneous documents of the ancient treasury of the receipt of the exchequer [XXXII. Henry III.—XVII. Edward II.], ibid. VIII. 1847.

Calendar of diplomatic documents formerly . . Westminster, ibid. XXXIX. 1878; XLIV/V/VIII. 1885—7.

Inventory or calendar of accounts . . IV. Henry III.—XXXVIII. Henry III, ibid. II, III. 1841—42.

Inventory of the records relating to the royal forest in Wakefield Tower, ibid. V. 1844, XX. 1859.

Welsh records: cal. of fines, counties of Chester and Fluit. Edward I., ibid. XXVIII. 1867.

Th. Philipps, Abbreviation of pedes finium, VII. Rich. I.—XI. Henry III. for Wiltshire. Middle Hill press. n. d. pp. 22.

Wiltes. Rotulus Hildebrandi de London et Johannes de Harnham taxatorum et collectorum quindecim, ibid., pp. 45.

G. F. Clark, Cartae et alia munimenta quae ad dominium de Glamorgan pertinent. 1855—93.

J. Harland, Three Lancashire documents of the fourteenth and fifteenth centuries, Chetham soc. 1868.

W. Langton, Abstracts of inquisitions post mortem [1297—1637], extr. from mss. at Townley, ibid. 1875—76.

E. A. Fry, On the inquisition post mortem for Somerset (1216—1485). Som. arch. and nat. hist. soc., proceedings XLIV. [Taunton] 1898.

E. A. Fry, On the inquisition post mortem for Dorset (1216—1485). Dors. nat. hist. and antiq. Field club, proceedings XVII. 1846.

T. W. Whale, The tax-roll of Testa de Nevill. Devon assoc. for advancement of science etc., trans. XXX. 1898/99.

Digitized by Google

Tenants in-capite and sub-tenants in Shropshire, c. Edw. I. Collectanea topog. et genealogica No. 820. I, II. 1834/35.

E. Venables, Chronicon abbatiae de Parco Ludae [1066—1413], with a translation by A. R. Maddson. Lincolnsh. record soc. [Horncastle] 1891.

R. Hall, Receipt roll of the exchequer for Michaelmas term. 1185.

Digitized by Google

Einleitung.

Einteilung und kurze Kritik der Quellen.

Die Quellen zerfallen in historische und poetische. Die historischen (vorzüglich zusammengestellt bei C. Gross, Sources and literature of English history, London 1900) sind reich an Belegen, zuverlässig; aber die Belege sind nicht ausführlich, oft sogar so kurz, dass sie wenig Ausbeute geben, und recht gleichförmig. Sie bestehen aus Rechnungsbüchern der englischen Könige und Städte, die bisher daraufhin nicht ausgebeutet sind, und aus Gesetzen.

Die Chroniken zähle ich auch zu den historischen, obwohl sie nicht so sehr für die Zeit verlässlich sind, in welche die Begebenheiten versetzt werden, als für die Zeit, in welcher die Chronisten schrieben. Die Prosa ist fast ausschliesslich theologisch. Die poetischen Werke (verzeichnet in A. Brandl's Grdrs. d. me. Lit.) sind die ausführlichsten, anschaulichsten, schönsten, aber auch die phantasievollsten.

Die zu dem Kapitel VI „Stoffe vom Minstrel vorgetragen" benutzten Quellen habe ich, da die sie enthaltenden Bücher jedem geläufig sein können und leicht erhältlich sind, nicht extra citiert. Ich bringe nur solche, in denen der Minstrel unter den auf p. 11 f. angeführten Bedeutungen vorkommt. Andere habe ich im Laufe der Ausführung erwähnt.

Begriffsbestimmung.

Der Begriff des Minstrel umfasst nach E. Maetzner (Ae. Sprprb. Wörterb. III, p. 428 unt. menestrel) drei verschiedene Bedeutungen:

Digitized by Google

1. Sänger — Sager — Dichter,
2. Instrumentalmusiker,
3. Gaukler — Possenreisser — Schauspieler.

Der Minstrel tritt für den Spielmann der altenglischen Zeit ein, unterscheidet sich aber von seinem älteren Genossen dadurch, dass er gewöhnlich in einem Dienstverhältnis steht, wie schon das Wort anzeigt: menestrale, menstral, menstrel, ministral, minstral, minstrel, munstral (lat. ministrellus).

In unseren Quellen begegnet der Minstrel unter folgenden verschiedenen Bezeichnungen:

I. histrio, mimus, minstrel — allgemeiner Ausdruck für seine verschiedenen Arten.

II. singer, gleeman — Sänger, Dichter, Spielmann; disour — Erzähler, Sänger, Sager; gestour — Sänger, der Dichtungen vorträgt.

III. harper — Harfner; crouder, gigour, vidulator, vilour — Geiger; fidelere — Geiger, Spielmann; luter — Lautenspieler; organer, organista — Orgelspieler, Organist; trompour — Trompeter; citharista, citherator, citoler, gitarer — Zitherspieler, Harfner; corner, tubicen — Hornbläser, Hornist; piper — Pfeifer; stiuour — Dudelsackpfeifer; floutour — Flötenbläser; nakarer, taborer — Trommler, Tamburinschläger.

IV. jogeler — Gaukler, Spassmacher, Schauspieler, auch Spielmann; harlot — Possenreisser, Gaukler; disour — unterhaltender Spassmacher, Schauspieler; gleeman — Spassmacher; sautriour — Springer, Tänzer, Gaukler; mimus — Spassmacher auf der Schaubühne, Schauspieler.

(Andere Bedeutungen der Wörter, z. B. harlot — Lump, Bettler, Herumtreiber, gemeiner und liederlicher Mensch, oder jogelour — Bösewicht, Gauner, Betrüger, habe ich natürlich nicht berücksichtigt).

Die vorstehenden Erklärungen habe ich geschöpft aus: Mætzner, Ae. Sprprb. Wörterb. I. II. III., F. Godefroy. Dict. de l'ancien franç., complém., 9. E. Kölbing, Glossar zu Arthour u. Merlin, und aus Du Cange.

Aus den Rechnungsbüchern bringe ich in folgendem nur Belege in der Art wie Henry le Piper, William le Trumpour,

Digitized by Google

Robert le Harpour u. dgl.; denn nur, wenn der Artikel dabei steht, kann man mit einiger Wahrscheinlichkeit auf den Stand des Mannes als Minstrel schliessen. Belege wie Henry Piper, William Trumpour, Robert Harpour . . lasse ich von vornherein unbeachtet. In diesem Falle scheint Piper bezw. Trumpour, Harpour nur den Familiennamen anzugeben.

In dem Kapitel „Namenkritik" wird des näheren zu untersuchen sein, in wieweit obige Namen mit mehr oder minder Sicherheit auf Minstrels zu deuten sind.

Digitized by Google

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

A. Quellen.

a) Rechnungsbücher und Gesetze.

I. Great roll of the pipe, I. Rich. I., ed. I. Hunter 1844. Die pipe rolls, hrsg. von der pipe roll soc., enthalten ein Verzeichnis der königlichen Einkünfte, verliehener Geldsummen u. a. Näheres über sie, sowie über die folgenden rolls s. bei C. Cooper, On the public records. 2 vls. London 1832. Ich bemerke, dass die Zahl vor dem Namen des betreffenden Königs das jeweilige Regierungsjahr angibt;

p. 195. Cantebrigeshire et Huntedoneshire. Gilbertus
1. le Harpur reddit Computum de dimidio marco quod non habuit quam plus. In thesauro III s. et IV d. Et debuit III s. et IV d. Also: Gilbertus le Harpur erstattet die Schuldsumme von $^1/_2$ Mark in den Staatsschatz zurück. Er schuldet noch III s. IV d.

II. Lay subsidy roll for the county of Worcester c. 1280. Temp. Edw. I., ed. J. W. Bund and J. Amphlett, print. for the Worc. hist. soc. by J. Parker and Co. Oxford 1893. Diese rolls sind ein Verzeichnis der von den Untertanen für die Kriege des Königs erhobenen Beihilfen;

p. 106. Pednesham (heute Pensham). De Reginaldo
1. le Harper .. II s. VI. d; p. 96. Pogswyke (heute
2. Powick). De Johanne le Fithelare .. III s. VI d.

IIa. Lay subsidy rolls for the county of Worcester, Edw. III. A. D. 1327, ed. I. I. Eld. Oxford 1895.

1. Pydele (heute Wyre Piddle). De Simone le Vythelare .. X d; p. 32. Kemes[ey] (heute Kempsey). De

Digitized by Google

2. Petro le Harpour .. XII d.

IIb. Gloucestershire subsidy roll I. Edw. III. A.D. 1327, ed. I. I. Eld; ibid.;

1. p. 2. Villa Gloucestr. De Willo le Harpour .. VI d; p. 13. Hundredum de Bricht-Woldesberwe. Lecchelade.

2. De Henrico le Jogelour .. II s. IV d; p. 28.

3. 4. Durseleye. De Rico le Harpour .. IV s. De Johne le Harpour .. VI d.

IIc. Lay subsidy rolls, A. D. 1332-3, and nonarum inquisitiones 1340 for the county of Worcester, ed. I. I. Eld. 1899; p. 14. Pendesham. De Thoma le Harpar .. XII d.

III. Calendars of the patent rolls. London 1891-1901. Die p. r. enthalten Aufzeichnungen über verliehene Privilegien.

C. of p. r. Edw. I. A. D. 1272-81. Lond. 1901; p. 46. II. Edw. I. 1274. March 27. St. Martin's-le-Grand, London. The like (protection with clause

1. volumus) until 1. August for the following: James le Vilur gone beyond seas with John, son of John; p. 215. V. Edw. I. 1277. June 24. Woodstock.

2. Pardon to [John] de London, king's clerk, Thomas le Harpur, Arnulph de Marchia .. and all the rest of the household of the said John, for taking one buck in each of the forests of Silveston and Windsor, the park of Wodestock, and the forest of Bokingham. C. of p. r. Edw. I. A. D. 1281-92. Lond. 1893; p. 9. X. Edw. I. 1282. Jan. 23. Cirencester. Letters for John de Monte Alto, going beyond seas as the king's envoy, nominating Richard le Rus and

3. Matthew le Vilur his attorneys until Christmas; p. 89-90. XI. Edw. I. 1283. Oct. 4. Acton Burnell. The like (commission of oyer and terminer) to John de Vallibus .. on complaint by Ralph de Bonevill,

4. serjeant of Otto de Grandisono, that John le Pipere and others .. assaulted the said Ralph at Ixeworth, co. Suffolk .. and committed depredations on their

Digitized by Google

goods, which were in the king's protection; p. 395. XVIII. Edw. I. 1290. Jan. 4. Westminster. C. of o. a. term. to Salomon de Roffa and . . . on complaint by Nicholas Lungespeye, treasurers of
5. Salisbury, that . . . Richard le Harpur . . . lately assaulted them in the church of St. Mary, Salisbury; p. 409. XIX. Edw. I. 1290. Nov. 22. Harby (Herdeby). Protection with clause volumus for one
6. year, for John le Harpur, gone to Ireland with William de Vescy, the justiciary; p. 458. XIX. Edw. I. 1291. Sept. 18. Devizes. The like (c. of o. a. term.) to Humphrey de Kael . . on complaint by
7. Elizabeth, that John le Harpur and others carried away her goods at Sheviock, co. Cornwall; p. 510. XX. Edw. I. 1292. Oct. 22. Berwick-on-Tweed. C. of o. a. term. to Elias de Hanvill and . . on petition of the appelees, touching an appeal which Isabella de Toft of Wichingham brings in the county of
8. Norfolk against Robert le Harpour and others for the death of Roger de Toft.

C. of p. r. Edw. I. A. D. 1292-1301. Lond. 1895; p. 19. XXI. Edw. I. 1293. June 1. Westminster.
9. Richard le Harpur, going with the said earl (earl of Gloucester a. Hereford) nominating John de Touecestre for two years; p. 20. XXI. Edw. I. 1293. June 1. Westminster. Protection with clause volumus, for two years, for the following, going to Ireland with Gilbert de Clare, earl of Gloucester a. Hereford. Thomas de Croglaunde, Alexander le Poer,
10. chaplain, Richard le Harpour (vielleicht derselbe wie oben); p. 55. XXII. Edw. I. 1293. Dec. 5. Westminster. Pardon to Thomas Page of Great Yarmouth of his
11. outlawry for the death of Richard le Trumpur of Sandwich, killed in the county of Essex; p. 117. XXII. Edw. I. 1294. Oct. 16. Westminster. The like (c. of o. a. term.) to J. de Lythegreynes and . . . to deliver the gaol of York castle of Nicholas le Venur

Digitized by Google

12. — Henry le Pypere — and others for the death of William de Stanesby; p. 295. XXV. Edw. I. 1297. July 23. Westminster. Grant in fee simple
13. to Ughtred le Harpur of a messuage in the street called Suteresgate, Berwick-on-Tweed, and a perch of land in the street called Fykeresgate there, which he held on the day that the king acquired that town from John de Balliolo, sometime king of Scotland, as a forfeiture; to hold by the same services as he rendered to the king of Scotland; p. 372. XXVI. Edw. I. 1298. Nov. 14. Durham. Pardon to the following,
14. by reason of their service in Scotland: William le Harpour of Askum . . for the rape of Matilda wife of Simon Dornesheved; p. 390. XXVII. Edw. I.
15. 1298. Dec. 20. York. Pardon to Ralph son of Alan le Harpour of Swynton, by reason of his service in Scotland, for the death of John Goldesone; p. 606. XXIX. Edw. I. 1301. Aug. 17. Lanark. The like (pardon) at the instance of Gilbert de Um-
16. framvill, earl of Anegos, to Adam, son of Benedict le Vilour of Hirbotel, for the death of John, son of Walter de Hordelawefeld.

C. of p. r. Edw. I. A. D. 1301-07. Lond. 1898; p. 48/9. XXX. Edw. I. 1302. July 28. Westminster. Grant in fee simple, at the instance of Margaret, queen of England, the king's consort, to
17. Guiliotus le Sautriour, her minstrel, of the houses in London, late of John de Butterley, deceased, in the king's hands by reason of his debts; and grant to him of the said debts both those due from the said John for the said houses, which were sold, to him by the king, and those due for any other causes; p. 62. XXX. Edw. I. 1302. Sept. 8. Arundel. Pardon, at the instance of Edward, prince of Wales, to Serlo de Nansladeron by reason of his service in
18. the last Scotch war, for the death of Andrew le Harpour; p. 173. XXXI. Edw. I. 1303. Nov. 10.

Digitized by Google

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Dunfermline. Pardon to William de Bucstanes for the
19. death of William le Harpur, son of Simon Gode atte Lidegate; p. 177. XXXI. Edw. I. 1303.
20. Nov. 10. Dunfermline. Pardon to Richard le Harpour of Honyleye for the death of William Soule of Bearston; p. 178. XXXI. Edw. I. 1303. Nov. 10. Dunfermline. Pardon to Hugh, son of
21. Hugh le Organer, for the death of William, son of William de Gunewardby; p. 274. XXXII. Edw. I. 1304. Febr. 13. Dunfermline. The like (c. of o. a.
22. term.) to . . . that Gregory le Harpur entered his houses (of Adam de Kereslye) at Bayworth, while he was in Scotland, broke his chests there, and carried away charters, bonds etc.; p. 282. XXXI. Edw. I. 1304. July 26. Stirling. The like (c. of o. a. term.)
23. to Hervey . . on complaint by . . that . . Geoffrey le Harpour . . with others broke his park at Lydinton. co. Dorset, hunted therein and carried away deer; p. 283. XXXII. Edw. I. 1304. Aug. 9. Stirling. The like (c. of o. a. term.) to . . who by night broke
24. the houses of John le Harpour of Newentone at Newentone, co. Kent; p. 344. XXXIII. Edw. I. 1304. Dec. 28. Lincoln. C. of o. a. term to Edmund de Fyncurt and . . on complaint of Ranulph
25. de Ry, that . . Thomas le Harpur and others broke his houses at Inwardeby, co. Lincoln, cut down his trees and . . assaulted his men and servants; p. 317. XXXIII. Edw. I. 1305. March 12. Westminster. Grant to Hugh le Despenser of what belongs to the
26. king for the trespasses of John le Harpur in hunting in forests . . and carrying away venison; p. 349. XXXIII. Edw. I. 1305. March 22. Westminster. C. of o. a. term. to Roger de Bella Fago . . on complaint by John Lovel . . that Walter de Pavely and
27. Ralph le Pypere depastured with their beasts his several pastures at his manor of Elecumbe, co. Wilts, . . and assaulted his men; p. 353. XXXIII. Edw. I.

Digitized by Google

1305. April 11. Westminster. C. of o. a. term. to William de Sutton on complaint by Alice that . .
28. Robert le Harpur and others prevented her bailiffs of the third part of the liberty of bans at Munsterlee, co. Salop, broke her park at Fenynton, led away some beasts . . etc.; p. 367. XXXIII. Edw. I. 1305. April 27. Westminster. Simple protection,
29. until a year after Ascension, for John — Richard le Harpur — going to Ireland with Thomas de Multon; p. 420. XXXIV. Edw. I. 1306. March 6. Bishop Sutton. Grant in fee simple, at the instance
30. of Margaret, the Queen's consort, to Guilliotus le Sautreur, her minstrel, the houses in the city of London, late of John de Butterley, deceased, which were taken into the king's hands by reason of his debts to the king.
C. of p. r. Edw. II. A. D. 1307-13. Lond. 1894; p. 18. I. Edw. II. 1308. Jan. 24. Canterbury. To the sheriffs of London. Order to deliver John de
31. la Dune, Richard le Harper and others, the men and servants of Adam de Kyngeshemede in the king's prison of Neugate for a trespass committed by them; p. 193. III. Edw. II. 1310. Feb. 7. Westminster.
32. Adam le Pyper in the king's gaol at York for the death of Henry le Muner of Escryk, has letters to the sheriff of York to bail him until the first assize. C. of p. r. Edw. II. A. D. 1313-18. Lond. 1896; p. 31. VII. Edw. II. 1313. Dec. 1. Westminster. To the sheriff of York. Order to send to the king
33. in the octaves of St. Hilary . . Thomas le Harpour and others . . indicted before the sheriff for diverse felonies . . p. 101. VII. Edw. II. 1314. May 27. Durham. James, son of John de Andele, acknowledges
34. that he owes to Thomas le Moigne and William le Harpour, executors of the will of Master Robert de Abbyngton . . 30 l.; p. 147. VIII. Edw. II. 1315. Feb. 10. Westminster. To John Segrave, keeper of

Digitized by Google

the forest beyond Trent. Order to permit John who shall buy the trees between Lyndebek and the land
35. of Hugh le Harpour — etc.; p. 190. VIII. Edw. II.
1315. July 9. Berwick on Tweed. Isabella, late the
36. wife of Robert le Harpour of Chesterton, acknowledges that she owes to John Golde of Wyndesore . . 60 l.: to be levied in default of payment of her lands and chattels in the county of Warwick; p. 306. IX. Edw. II. 1315. Aug. 6. Langley. To the sheriffs of London.. Order to cause proclamation to be made
37. limiting the number of courses . . and forbidding minstrels to go to the houses of great lords beyond the number of three or four a day, unless requested to do so, and ordering them to be satisfied with the meat and drink and the reward (curtasie) that the lord may give them of his free will, without demanding aught else; p. 311/12. IX. Edw. II. 1315. Oct. 14.
38. Ditton. Enrolment of general release to Guillot le Sautreor, ministrel, and to John le Grey, his son, saving any claim that he may have in the lands that were of the inheritance of Juliane, his wife, at Baldok. Dated . . etc. . . IX. Edw. II.
C. of p. r. Edw. III. A. D. 1327-30. Lond. 1891; p. 47. I. Edw. III. 1327. March 10. Westminster.
39. The like (general pardon) to the following: John le Trumpeour; p. 38. I. Edw. III. 1327. March. 20.
40. Etham. The like (pardon) to the following: Bernard le
41. Trompur, Fernandus le Trompur, Henry le Trom-
42. pur; p. 53. I. Edw. III. 1327. May 8. Nottingham.
43. The like (pardon) to Roger, son of Walter le Harpur of Penwortham; p. 116. I. Edw. III. 1327. May 26.
44. York. The like (general pardon) to William le Fitheler of Poklington for the death of Henry de Escrik of Cotingwyth, killed before the coronation;
45. p. . . etc. The like to Thomas le Harpour of Bernesleye for the death of John le Palefragman,

Digitized by Google

killed before the coronation, with the condition of serving against the Scots; p. 123. I. Edw. III.
46. 1327. . . General pardons: Roger le Harpour of Cleyton, for offences before the coronation; p. 161. I. Edw. III. 1327. July 27. Hayden. The like
47. (pardon) to the following: Robert le Harpour of Threlkeld for the death of William, son of Emma le Brewester of Emeldon, before the coronation; p. 196. I. Edw. III. 1327. Dec. 28. Worcester. Protection and safeconduct, with clause volumus, for one year
48. for Thomas de Strangnas, Roger le Harper and Alan de Smetheton, merchants of Chester; p. 287. II. Edw. III. 1328. March 2. York. C. of o. a. term. to . . on complaint by the abbot of Abyndon
49. that John le Harpour, suour, and others forcibly hindered his bailiffs and ministers of the said market (m. at. Abyndon) . . collecting the stallages . . and other profits coming to him therefrom, which, they took to themselves etc.; p. 388. II. Edw. III. 1329. May 12. Eltham. The like (protection, until the feast
50. of St. Peter ad Vincula) for the following: Adam le Harpour; p. 379. III. Edw. III. 1329. March 20. Woodstock. Request to the abbot and convent of
51. St. Albans to grant to John le Trumpour, for service to the late and present king, the reversion of the sustenance out for their house, granted at the late king's request to Vivian de Luk'; p. 477. III. Edw. III. 1329. July 23. Windsor. C. of o. a. term. to William de Kyme on complaint by Robert
52. Darcy, knight, that Peter le Harpour and others entered his manor of Scotwylngby, co. Lincoln, broke his houses and carried away his timber and other goods; p. 463/64. III. Edw. III. 1329. Dec. 15. Kenil-
53. worth. Grant for life, to John le Trumpour, king's yeoman, that he may hold his houses in St. Albans and York exempt from livery of the king's stewards, chamberlains . . and other ministers, who are not, to

Digitized by Google

lodge or lodging therein for any persons against his will; p. 527. IV. Edw. III. 1330. April 2. Woodstock. Pardon to John de Kyneleye for acquiring,
54. in fee simple, from Roger le Harpour an enclosed plot of 10 acres of land in Kyneleye etc.; p. 555. IV. Edw. III. 1330. Febr. 12. Tower of London. C. of o. a. term. to Henry de Hamburg on complaint
55. by Geoffrey de Blaston that John le Fithelere and others assaulted him at Bermyngham, co. Warwick, and carried away his goods; p. 564. IV. Edw. III. 1330. Aug. 26. Lincoln. C. of o. a. term. to John de Ros . . on complaint hy Robert Darcy, knight, that
56. Peter le Harpour etc., wie 52.
C. of p. r. Edw. III. A. D. 1330-34. Lond. 1893; p. 229. V. Edw. III. 1331. Oct. 11. Westminster. Pardon, at the request of Robert de Ufford, to John
57. de Norwyco, knight, to Hugh le Harpour and others for certain trespasses whereof they were indicted before John de Canterbrigge, justice of o. a. term. in the county of Norfolk; p. 354/5. VI. Edw. III. 1332. Sept. 11. Westminster. C. of o. a. term. to
58. John Inge, on complaint by Thomas that . . Richard le Harpour and others . . carried away goods of the complainant and assaulted the bailiff; p. 387. VI. Edw. III. 1332. Oct. 20. York. The like (c. of o. a. term.) to John de Canterbrigge on complaint by
59. Roger that Simon le Harpour of Whaddon and others broke his close and houses at Great Chishull, carried away his goods etc.; p. 515. VIII. Edw. III. 1334. March 2. York. Pardon to Thomas in the county of Warwick for nonappearance before the king
60. to answer touching a plea of trespass of Roger le Harpour of Solihull; p. 571. VIII. Edw. III. 1334. Feb. 22. York. The like (c. of o. a. term.) to Thomas on complaint by the abbot of St. Albans that
61. Peter le Pipere and others broke his houses at Chepyngbarnet, co. Hertford, and carried away his goods.

Digitized by Google

C. of p. r. Edw. III. A. D. 1334/38. Lond. 1895; p. 69. VIII. Edw. III. 1334. Nov. 15. Newcastle-upon-Tyne. C. of o. a. term. to William on complaint
62. by John that John le Harpere and others assaulted him at Willenhale; p. 172. IX. Edw. III. 1355.
63. Sept. 12. Edinburgh. Licence for John le Harpour to grant to John de Legh, for life, two parts of a messuage and of two carucates of land in Chestreton, co. Warwick, said to be held in chief; p. 152. XI. Edw. III. 1337. June 1. Stamford. C. of o. a. term.
64. to . . on complaint by Queen Isabella that William le Harpere and others entered her free chaces at Penhill . . broke her park at Mustury, co. Lancaster, hunted in these, felled her trees, etc.; p. 573. XI. Edw. III. 1337. Dec. 25. Guildford. Grant to the abbot and convent of St. Edmunds, who at king's
65. request have granted to John Maupryne, his minstrel, for life sustenance for himself with one groom and one horse in the abbey, that this shall not prejudice their house as a precedent.

C. of p. r. Edw. III. A. D. 1338/40. Lond. 1898; p. 8. XII. Edw. III. 1338. Feb. 13. Westminster. Pardon to William de Warrewyk for acquiring in fee
66. from John le Harpour five messuages, two carucates of land and V marks of rent, in Chesterton, co. Warwick, said to be held in chief . . etc. . . p. 180. XII. Edw. III. 1338. Sept. 8. Windsor. C. of o. a. term. to John Inge, on complaint by Simon de la Were
67. that Richard le Pipere and others assaulted him at Thirllbeare and carried away his goods; p. 182. XII. Edw. III. 1338. Oct. 16. Kennington. C. of o. a. term. to . . on complaint by Henry de Percy, that
68. John, son of Andrew le Fitheler and others entered his free chace of Langstroth, co. York, hunted therein; p. 218. XIII. Edw. III. 1339. Pardon to John de
69. Crofton of St. Albans, for the death of William le Piper of St. Albans and Richard de Fournays of

Digitized by Google

70. Wardon, for the death of Richard le Piper of Wardon; p. 225. XIII. Edw. III. 1339. Pardon to William
71. Kay of Kirketon in Lyndeseye for the death of John le Harpour; p. 361. XIII. Edw. III. 1339. Sept. 12. Windsor. The like (c. of o. a. term.) to William de Shareshull on complaint by Henry, earl of Lancaster,
72. that Hugh le Harpour of Asheborn and others broke his park at Duffeld, co. Derby, and entered his free chace there, hunted in these and carried away his deer; p. 366/7. XIII. Edw. III. 1339. Nov. 18. Langley. The like (c. of o. a. term.) to Robert de Scardeburgh, on complaint by the prior of the church of St. Mary,
73. Lancaster, that . . John, Henry le Harper of Lancaster and others broke his closes and palings while thus under the protection at Newton by Lancaster, cut the palings into little bits and depastured his grass with beasts; p. 458. XIV. Edw. III. 1340. Feb. 10. Kennington. The like (c. of o. a. term.), to John Inge on complaint by Margaret de Beaupre that John,
74. Stephen le Harpour and others broke her coffers at Cumpton by Axebrugge, co. Somerset, and carried away her goods with charters etc.; p. 438. XIV. Edw. III. 1340. March 1. Westminster. Pardon for Stephen le Walkere of Strangrewath for the death of
75. Richard le Fythelere.
C. of p. r. Edw. III. A. D. 1340-43. Lond. 1900; p. 229. XV. Edw. III. 1341. June 1. Tower of
76. London. Pardon to John, son of John le Harpour of Chesterton, and Joan his wife, for acquiring in tail from William, son of Nicholas de Warewyk, two parts of a messuage, two carucates of land and V marks VI s. VIII d. of rent in Ch., held in chief; p. 543. XVI. Edw. III. 1342. The like (c. of o. a. term.) to . . on complaint by Eleanor, countess of Ormond,
77. that John le Fithelare and others depastured with cattle her crops and grass at Ailesbury and assaulted her men and servants there; p. 554. XIV. Edw. III.

Digitized by Google

1342. Sept. 26. Eastry. C. of o. a. term. to . . on complaint by the master of the hospital of St. Julian
78. by the town of St. Albans that John le Trumpour and others broke his close and houses at Park and Fytenhangre and carried away his goods . . etc.; p. 584. XVI. Edw. III. 1342. Nov. 12. Kennington. Appointement of John de Shaldelowe, already appointed
79. to hear . . a complaint by the master etc. that John le Trumpour . . etc., wie 78.

C. of p. r. Rich. II. A. D. 1385-89. Lond. 1899; p. 71. IX. Rich. II. 1386. Dec. 11. Westminster. Remission, for life, during the war with Scotland, to John Thirlewall the younger, of 24 s. etc. . . at which he holds 64½ acres by forest perch between Lyndebeck
80. and Hugh le Harpour's land; p. 452. XI. Rich. II. 1388. March 27. Westminster. Pardon, out of regard
81. for good Friday, to William le Harpour of Derby for the death of John, son of William Benet, killed at Fasacerely in the town of Walton by Lyverpool on Sunday after Epiphany, X. Rich. II.

IV. Calendar of the close rolls. Edw. I. A. D. 1272-79. London 1900. Sie enthalten Aufzeichnungen über verliehene Privilegien, Landgüter, über erlassene Strafen. Von den p. r. unterscheiden sie sich durch ihren mehr privaten Charakter, indem sie meistens, und zwar stets geschlossen oder versiegelt, nur an eine oder zwei Personen gerichtet sind, während die p. r. offen, und gewöhnlich an alle Untertanen des Königs gerichtet, übergeben wurden;

p. 129. II. Edw. I. 1274. Sept. 19. Windsor. The king has also assigned to her (Nicholaa, late the wife of Roger de Wyk) from the tenants of the
1. manor (Wyk) to wit from Ralph le Singer, — 2 s.; p. 214. III. Edw. I. 1275. Oct. 23. Westminster.
2. Peter de London, Agnes his wife, Simon le Harpour, imprisoned at York for the death of Thomas Wrihalse, wherewith they are charged, have letters to the sheriff

Digitized by Google

of York to bail them; p. 436. VI. Edw. I. 1278. Jan. 13. The Tower. To Guncelin de Badelesmere, justice of Chester. Order to cause the abbot of Vale Royal to have 105 l. in order to buy the land of
3. James le Vilour, of the king's gift; p. 558. VII. Edw. I. 1279. Enrolment of grant by Robert, son of Odo de Herberbyry, of all his tenement and fee in the towns and territories of Herberbyry and Cesterton,
4. to wit the homage of Gilbert le Harpur in Cesterton and his service from two hides of land in that town of twenty s. yearly; and the homage of Thomas Ode —, and the homage of Ivo the weaver (textor) —, and the homage and service of William Talebot.
C. of the cl. r. Edw. II. 1307-13. Lond. 1892; p. 18. I. Edw. II. 1308. Jan. 24. To the
5. sheriffs of London. Order to deliver Richard le Harpour, John de la Dune and others, the men and servants of Adam de Kyngeshemede, in the king's prison of Neugate; p. 193. III. Edw. II. 1310. Feb. 7. Westminster. Adam le Pyper, in the king's gaol at York for the death of Henry le Muner . . C. of the cl. r. Edw. II. 1313-18. Lond. 1893; p. 31. VII. Edw. II. 1313. Dec. 1. Westminster. To the sheriff of York. Order to send to the king . . Thomas le Harpour . . indicted . . (vgl. C. of the p. r., p. 31. VII. Edw. II. Es folgen dann: p. 101. William le Harpur, p. 190. Robert le Harpour, p. 147. Hugh le Harpour, p. 306. Gesetz gegen die minstrels, p. 311. Guillot Sautreor, mit demselben Wortlaut, wie in: C. of the p. r. Edw. II. 1313-18 auf den entsprechenden Seiten).
C. of the cl. r. Edw. II. 1318-23. Lond. 1895; p. 121. XII. Edw. II. 1319. Jan. 20. York. Hugh de Farndon came before the king on Saturday and sought to replevy to Philip, parson of the church of Weston, Thomas de Weldon . ., their

Digitized by Google

lands in Weston near Northampton, taken into the
6. king's hand against Henry le Harpour of Lufwyk;
p. 211; XIII. Edw. II. 1319. Oct. 17. York.
7. John le Harper of Tangefosse acknowledges that
he owes to Richard Bustard 10 Marks: to be levied,
in default of payment, of his lands and chattels in
co. York; p. 230. XIII. Edw. II. Enrolment of
release by John Joce, knight, to William le Bustlere
of Hildresham and Margaret his wife . . Witnesses:
8. William le Harpour and . .; p. 267. XIV. Edw. III.
1320. Oct. 18. Westminster. To the sheriff of
9. Hertford. Order to cause William le Pyper and . .,
who were convicted of certain trespasses upon Bar-
tholomeo de Baddelesmere and Margaret, his wife, at
Chestnut, for which they are imprisonned in the king's
prison at Hertford, to be brought to the tower of
London, as the said prison (at Hertford) is insufficient
for their custody; p. 466. XV. Edw. II. 1322.
June 24. York. To John de Wysham, keeper of the
10. king's castle of Knaresburgh. Order to pay to Con-
stantine le Harpur his wages in arrear for the
custody of the king's park of Bilton pertaining to the
said castle, and to pay him his wages, to wit 2d a
day, so long as he has that custody.
C. of the cl. r. Edw. II. 1323-27. Lond. 1898; p. 78/79.
XVII. Edw. II. 1324. March 16. Westminster.
To John le Porter, keeper of certain rebels of lands
in co. Essex. Order not to intermeddle further with
a messuage and 40 acres of land of Matilda, late
the wife of William le Engleis, in Bridbrok . . it
11. appears that William le Harpour granted, before
Ralph le Hengham and his fellows, justices of the
Bench (king's Bench: Bezeichnung für die Gerichts-
höfe) in the 30th year of the late king's reign, the
messuage and land to the aforesaid William le Engleis
and Matilda for their lives; p. 284. XVIII. Edw. II.
1325. He (escheator of the king) also assigns to her

Digitized by Google

(assignement of dower to Mary, late the wife of Aymer de Valencia, late earl of Pembroke) 2s. 8d. from the free (tenants) yearly, issuing from the lands that Nicholas de Eiland holds and from the lands that
12. formerly belonged to Richard le Harper; p. 508. XIX. Edw. II. 1325. Oct. 4. Maresfield. Benedict. Brioun came before the king, on Friday after Michaelmas last, and sought to reply to the abbot of Vale Royal the abbot's land in Kirkeham, which was taken into the king's hands for his default before the justices of
13. the Bench against Adam, son of Richard le Harpour of Kirkeham and Matilda his wife.

C. of the cl. r. Edw. III. 1327-30. Lond. 1896;
14. p. 205. I. Edw. III. 1327. July 5. York. Roger le Harpour of Cleyton acknowledges that he owes to John de Heselarton, knight, 40s.: to be levied in default of payment, of his lands and chattels in co. Wilts; p. 365. II. Edw. III. 1328. Feb. 24. York. To the abbot and convent of Muchelneye. Request
15. that they will admit into their house John de Trentham, the king's harper (citheratori) who has long served the king and his father, and that they will grant to him by letters patent the same allowance as John le Fougheler, deceased, had therein; p. 377. II. Edw. III. 1328. April 11. Stamford. Assignement of dower to Martha, late the wife of Henry Dyve . . also of the bondmen holding a
16. messuage . . to wit Johanna la Harpere; p. 378. II. Edw. III. 1328. April 12. Stamford. To the abbot and convent of Rammesey. Order to admit into their
17. house Janettus le Sautreor, Queen Isabella's minstrel, and to administer to him for life such maintenance in all things as Hereward de Forges, deceased, had therein; p. 392. II. Edw. III. 1328. June 7. Woodstock. Enrolment of general release by John de Broughtone, knight, to John, son of Robert
18. Hykeman of Bloxham, knight . . Witnesses: John

Digitized by Google

le Harpour and . . p. 538. III. Edw. III. 1329. April 25. Wallingford. To the abbot and convent of St. Albans. Where as the king lately granted to
19. John le Trumpour (called Janyn nostre trompour in the privyseal), his minstrel, the maintenance in that abbey that Vivian de Luk had for his lifetime therein, and John afterwards delivered to the king the letters patent of the abbot and convent, concerning the maintenance etc.

C. of the cl. r. Edw. III. 1330-33. Lond. 1898; p. 142. IV. Edw. III. 1330. June 1. Woodstock.
20. John le Trumpour, who has long served the king, is sent to the prior and convent of Durham to receive such maintenance from their house as William de Leschekier, deceased, had therein by the late king's request; p. 307. V. Edw. III. 1331. April 28. Stratford. Enrolment of identure made between Sir Ralph Basset of Waldon and Sir Robert de Arderne . . Witnesses:
21. John le Harpour and . . p. 421. V. Edw. III. 1332.
22. Jan. 20. Westminster. William le Harper of Horsetts acknowledges that he owes to John de Ware of London, corn-merchant, 12 l.: to be levied, in default of payment, of his lands and chattels in co. Cambridge; p. 562. VI. Edw. III. 1332. May 8. Woodstock. William, son of John le Moigne of Abbyngton, acknowledges that he
23. owes to William le Harpour of Horsetts 30 l.: to be levied, in default of payment of . . in co. Cambridge.

C. of the cl. r. Edw. III. 1333-37. London 1898; p. 533. IX. Edw. III. 1335. Nov. 26. Newcastle-on-Tyne. Hugh le Joiner is sent to the prior and convent of Bath to receive such maintenance
24. for life from that house as John le Harpour, deceased, had there at the late king's request.

C. of the cl. r. Edw. III. 1339-41. Lond. 1901; p. 403. XIV. Edw. III. 1340. May 5. Westminster. To the sheriff of Salop. Order to cause a regardor for the forest of Morf and Shirelet to be elected in

Digitized by Google

25. place of Hugh le Harper, who is so weak, that he cannot travail to exercise the duties of the office.

V. Rotuli curiae regis, ed. Fr. Palgrave. Record com. 2 vls. London 1835. R. c. r. auch plea rolls genannt, enthalten Aufzeichnungen über wichtige Rechtssachen.

I, p. 97. VI. Rich. I. 1194. Oct. 13. Cante bris*hire*. Regi*na* de Argent *se essoignat* in *suo* vic*ino* dom*i*ni Re*gis* apud Cantebris*hire* versus Thomas de Bassinbrene de placita homagium pro

1. Turstano le Violur . . p. 385. I. John. 1199. June 14.

2. Oxon*ia*. Ricardus le Harpur op*erat* se IV. die versus Sarram *quae* fuit filia Ri*cardi* Labam *et* ipse esson*iat* se de m*aneriis* lec*tis* (für collectis) ind*e* de plac*ita* virg*ula* terrae cum p*er*tinen*tiis* in Hide*bridge*. *Et* languor fuit ei adjudicatur. *Et* dies datus erat ei a die *Sancti* Barnabas Apo*st*oli in I annum *et* I diem. *Et* ipse t*unc* n*on* ve*nit* v*el* se esson*av*it n*ec* p*ro* se sufficiente*m* responsale*m* misit.

VI. Rotuli litterarum patentium, ed. J. Hardy. 2 vls. London 1835. Die r. l. p. gehören zu den plea volls und haben denselben Inhalt.

I, p. 149. XVII. John. 1215. Rex omnibus salutat: Sciatis quod quietavim*us* quantu*m* ad nos pertinet Reginae filiu*m* Gerbode*m* de retto (für reddito) unde rettat*us* (für redditus) fuit par Willelmum le Harpur suspens*ive* *et* Robertum Fog qui eum appellaverunt de societate latrocini. Et *ideo* vobis mandamus quod firmam pace*m* nostram inde habeant . . . *Teste* me ipso apud Oxoni*am*. XX. die Jul. . .

VII. Rotuli litterarum clausarum; ed. J. Hardy. 2 vls. London 1833. Der Inhalt entspricht dem der pl. r. s. V.

I, p. 227. XVII. John. 1215. Rex Baronibus suis de scaccario salutat: Sciatis quod dedimus Mage*r*ro Simoni loco nostro libera*cion*em duos denarios quos

1. Alexander le Harpur praecip*ue* consuevit in die de firma villae de Brehull (Brill, Buckshire); p. 243. XVIII. John. 1215. Mandatus est Vi*cecomiti* Wygorn*e* quod h*aered*e faciat Hamo*n*i loco terram qu*ae* fuit

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Digitized by Google

2. Robertus le Harpur in Brocton (Worcestershire) quam dominus Rex ei dedit apud Bokingham XXIII. die Dec. (Northampton). Dieselbe Aufzeichnung findet sich auf p. 543 unter VII. Henr. III. 1223; p. 617. VIII. Henr. III. 1224 u. p. 642. VIII. Henr. III. 1224; p. 430. IV. Henr. III. 1220. Rex Ballivis suis de Nova Foresta salutat: Mandamus vobis . . quod non permittatis . . nec permittatis quod ipse Vicecomes Wiltesire vel aliquis ex parte manum mittat vel distinctionem faciat
3. super Stephanum le Harpur de redditu unde ipse Stephanus et antecessores sui tempore antecessorum nostrorum et nostro respondere solebant super compotum Vicecomitis Suhamton (Southampton); p. 461. V. Henr. III. 1221. Mandamus vobis quod, omni dilacione postposita, plenarias saisinas haerede faciatis Lupillo Ballistario de redditu qui fuit de . . et de redditu
4. qui fuit . . Willamettae la Chaunteresse in eadem villa (Rupella = Rochelle); p. 462. V. Hen. III. 1221. June 20. Scribitur eidem Vicecomiti de Matheo de Bulemer tradendo I baillio . . hominibus de Comitatu Eborum (York) usque ad praedictum adventum Justi-
5. ciarii eo quod Uter le Vielur appellat eum de membris suis; p. 616. VIII. Henr. III. 1224. Rex Custodi honoris Walingeford salutat: Scias quod
6. cepimus homagium Henricus le Harpur de dimidia virgula terrae cum pertinentibus in Grendone quas Wilhelmus le Harpur, pater eius, cuius heres ipse est, de nobis tenuit in capite de honore Walingford, et quae ipsum Henricum hereditarie contingit. Et idcirco tibi praecipimus quod de praedicta dimidia virgule terrae cum pertinentibus ei sine dilacione plenam saisinam haerede facias. *Teste* — me ipso apud Bedeford XII. die Augusti *per* praeceptum suum quod Ada Benastre est imprisonatus et appellatus pro
7. morte Ricardi le Harpur per Aldusam quae fuit uxor ipsius Ricardi. *Teste* Rege apud Rading (Berkshire) II. die Februar.

Digitized by Google

VIII. Abbreviatio placitorum. Temp. Reg. Ric. I. John. Henr. III. Edw. I. II. London 1801. Der Inhalt entspricht dem der pl. r. s. V;

1. p. 104. Henr. III de vil*la* Salop*a*. Si Willelmus le Harpur injuste diss*ainavit* Ranulfum pistorem de libero ten*emento* suo in Upton, juratores dic*unt* quod Willelmus dissainavit Ranulfum injuste faci*liter* de una acra terrae & dimidio & ideo habeat seisinam suam; p. 291. Edw. I. Salop*shire*. Et vice*comes*
2. nihil inde fecit sed mandavit quod Thomas le Harper et alii non sunt inventi in balliva sua sed sunt manentes infra Walecherra; p. 305. Edw. II. Cant. Per brevem de certe (anno III. Edw. I.) de banco super assisam captam coram auditoribus (anno XIX.
3. Edw. I.) querela*tionem*, per qua*m* Willelmus le Harpur qui desponsavit Alici*am*, fili*am* Alani Osmund, recupavit saisinam de I messagio Lacri terrae & II acri prati in Horseth & Shodicampe versus Willelmus de Besold.

IX. Select pleas of the forest, ed. G. J. Turner. Selden soc. London 1901. Inhalt wie pl. r. s. V;

1. p. 32. A. D. 1255. Northamptonshire. In einem längeren Berichte wird hier ein gewisser Ricardus le Harpur genannt, der die Namen mehrerer Wildfrevler vor Gericht angibt; p. 100 wird er noch einmal genannt als Ricardus le Harpur de Upthorp.

X. Select cases from the coroners rolls. A. D. 1265-1413, ed. Ch. Gross. Selden soc. London 1896. Die c. r. gehören zu den pl. r. und enthalten Protokolle der Kronrichter;

1. p. 42. ff. steht eine lange Aufzeichnung, deren Inhalt ich hier nur in kurzen Worten angebe: „In der villa de Horszeth (Horseheath) wurde am Sonntag nach dem Fest des heiligen Barnabas im XII. Regierungsjahre König Eduards III. 1339 ein gewisser Johannes le Harpour, filius Willelmi le Harpour de Horszeth, von seiner Frau Johanna tot aufgefunden. Aus

Digitized by Google

der folgenden Gerichtsverhandlung geht hervor, dass Johannes le Harpour von Ralph Bulteel, dem Diener des John of Hanchet of Shudy Camps, erschlagen ist, der zur Rettung seines Herrn herbeieilte, als dieser von John Harpour angegriffen wurde. Ausdrücklich betont wird bei der Verhandlung, dass John le H. mit ‚vi et armis' videlicet baculo, bokeler, aketoum et palet ausgezogen war.

XI. Documents illustrative of Engl. hist. 13th and 14th centuries, ed. H. Cole. London 1844;

p. 325. Placita de annis regis Henr. filii regis Joh. III. et IV. Lincoln. Bericht über einen Rechtsstreit. Als

1. Zeuge ist auch ein gewisser Bigelot le Gigur geladen, der aber weder erscheint, noch sich wegen seines Fernbleibens entschuldigt.

XII. Fines sive pedes finium. A. D. 1194-1214, ed. J. Hunter. 2 vls. London 1835-44. Sie heissen auch fine rolls und enthalten Aufzeichnungen über „fines" (Lehngelder, die für Landverkauf, Landtausch u. a. an den König bezahlt wurden).

I, p. 283. Finis I. Johannis, de Comi*tatu* Cantabre*shire*. Enthält nur ein Bruchstück mit vielen Auslassungen,

1. aus dem der Name eines gewissen Wilhelmus le Harpur, tenentem de racontabile dote, ersichtlich ist. Wir erfahren weiterhin nur, dass ihm eine Erbschaft einer Frau namens „Alicia" zugesprochen wird.

XIII. Pedes finium or fines, relating to the county of Cambridge levied in the king's court from the VIIth year of Richard I. to the end of the reign of Rich. II., ed. W. Rye. Cambridge antiq. soc. vls. 25, 26. Cambridge 1891. Inhalt s. XII.

26, p. 3. IX. Rich. I. John. Alice, widow of Ralph, filius

1. Hugh et William le Harpur in Horset; p. 66. XXVII-XXX. Edw. I. John de Lynbur and Emma,

2. his wife, and William, filius William le Harpur and Alice, his wife, in Horshethe, Magna Caumpes, Shedicaumpes and Nostrefeld; p. 77. III-V. Edw II.

Digitized by Google

3. William le Harpour and Amanda, his wife, and John Sewale Junior and Margaret, his wife, in Horsheath, Shudycaumpes, Magna Caumpes, Nostrefeld and Stretle (Streetley); p. 78. V-VI. Edw. II. Robert, filius Alani
4. le Moigne, and William le Harpur of Horsethe and Amanda, his wife, and John, their son, in Horsethe Magna Caumpes, Shudcaumpes, Nostrefeld and Wykham (West-Wickham). Alle letztgenannten sind „holders of fees" in der Grafschaft Cambridge.

XIV. Full abstracts of the feet of fines relating to the county of Dorset from their commencement in the reign of Richard I., ed. E. A. Fry and G. S. Fry. Dorset records. London 1896. Inhalt wie „fine r." s. XII; p. 45. XII. Henr. III. 1227-28. At Taunton on the Sunday next before the feast of St. Peter ad Vincula,
1. between William le Pipere, plaintiff, and Henry, Abbot of Syreborn tenant, by Philip de Charteray in his place, of three and a half virgates of land in Lega. Assize of most was summoned between them. William remitted and quitclaimed for himself and his heirs to the abbot and his successors and his church of Syrehurn for ever all his right and claim in the said land. For this the Abbot gave to William half a marc of silver.

XV. A calendar to the feet of fines for London off Middlesex. Rich. I. to Rich. II., ed. W. S. Hardy and W. Page, vl. I. London 1892. Inhalt . . wie fine r. s. XII.
1. p. 26. Henr. III. Anno XXII. Richard le Harpur and Alexander de Aldham and Edith, his wife . . a messuage in Westminster; p. 29. Henr. III. Anno XXIX.
2. Richard le Harpur and Pagan de Clermund . . premises in Reddesworth (Rodesworth); p. 52. Edw. I.
3. Anno IV. Gerard le Trumpur and Joyce, his wife
4. and Ranulph le Trumpur and Agnes his wife . . a messuage in Westminster; p. 98. Edw. II. Anno XIV.
5. Walter de Wynton of London, cordwaner and John le Trumpour of Knyghtebrigge and Agnes, his wife . .

Digitized by Google

premises in Knyghtebrigge (Knightsbridge); p. 102.

6. Edw. II. Anno XVIII. William le Trumpour of London and William de Braunfeld of London, poleter and Joan, his wife . . premises in the parish of St. Giles without Crepelgate, London.

XVI. Kent fines I. Edward II. Transactions of the Kent archaeological soc. Archaeologia Cant. vl. XI. London 1877. Inhalt wie fine r. s. XII;

p. 312. At Westminster, Easter in three weeks,

1. anno I. Between Agnes, daughter of William le Harpur, plaintiff, and John de Kelche and Johanna, his wife, deforciants, of 2 messuages, 106 acres land, 6 acr. wood and 20 s. rent, with appurts, in Kynardington, Apuldra, Werhom and Wolechirche. . .

Kent fines XIX. Edward III.; ibid., vl. XII. London 1881. Inhalt wie fine r. s. XII;

p. 305. At Westminster, Quinzaine of Easter.

2. Anno XIX. Between Hamo le Pipere and Alice

3. his wife, plaintiffs, and Nicholas le Pypere, deforciant, of 1 messuage, with appurts. in Est-Mallynge. Right of Nicholas who, for the admission, grants to Hamo and Alice and to his heirs.

XVII. Inquisitiones post mortem; ibid., vl. II. London 1859. Die i. p. m. sind Aufzeichnungen über Erbschaften mit Namensangabe des Verstorbenen, sowie oft des Erben;

p. 310. The names of those by whom the extent was made, at Dane on Friday next after the feast of St. Hillary; XXXVII. Henr. III. (Jan. 17. 1252-53), of the lands which were John de Sanford's, in Dene, by their oaths: Thomas de Scorne, Thomas de Dene,

1. Simon le Harpere etc. Calendarium inquisitionum post mortem sive escaetarum temp. regum Henr. II. Edw. I. II. III. Richard II. Henry IV. V. VI. Edw. IV. Richard III. London 1802/08/21/28. 4 vls. Inhalt vergl. I. p. m. s. oben,

Digitized by Google

escaeta = ne. escheat: Heimfall von Gütern an den Lehnsherrn.

2. I, p. 110. escaeta de anno XX. Edw. I. Benedictus le Vilur: Borstallae terrae etc., Brehull maneria — Bucks. (Buckinghamshire); p. 187. esc. d.
3. a. XXXII. Edw. I. Gilbertus le Harpur: Cesterton, maneria extenta; p. 200. esc. d. a. XXXII. Edw. I.
4. Hugo le Harpur: Ingelwode foresta 12 acr*ae* et una roda devasto in loco ibidem vocata Rawebankes includenda (Cumberland); p. 250. VI. Edward II.
5. esc. d. a. VI. Edw. II. Robertus le Harpur: Cestretone maneria extenta (Warrwick). II, p. 286. esc. d. a. XXXXI. Edw. III. Johannis filius Hu-
6. gonis le Harpour: Inglewode quadam placea terrae vocata Rawbankes (Cumberland); p. 297. esc. d.
7. a. XXXXIII. Edw. III. Johannis le Harpour: Appulby Magna 3 virgata terrae: Burton seq*uen*tes cur*ata* (carucata). (Derbyshire.)

XVIII. Placita de quo warranto. Temp. Edward I. II. III. London 1898. Pl. d. qu. w. sind Aufzeichnungen über die Festsetzung der Rechte und des Eigentums der Krone gegenüber den Ansprüchen der Untertanen;

p. 517. III. Edw. III. Comitatus Northumberland. Postea idem Nepolio cardinalis petit ret*ra*here praedictum visum (= statutum) et offert dono Regi decem solidos pro visu illo ret*ra*hendo pro p*ertin*em*entis*
1. Ricardi Duraunt et Johannis le Harpour; p. 796. IX. Edw. I. Comi*tatus* Wilteshire. Et Willelmus de Giselham qui sequitur etc. dicit quod praedictus Henricus Rex, *pro*avus d*omi*ni Reg*is* nunc, dedit
2. ma*neriu*m de Wichebura cuidam Godefrido le Vilur.

XIX. Rotulorum originalium in curia scaccarii abbrevatio. Temp. Regum Henr. III. Edw. I. II. III. 3 vols. London 1805/10. Die originalia rolls sind urkundliche Abschriften aus den patent-plea-close- und andern rolls über verliehene Privilegien, an den König bezahlte Lehngelder etc.

Digitized by Google

1. I, p. 143. XXXIII. Edw. I. Cumb*erland*. Hugo le Harpur finem fecit cum rege pro quadraginta solidis prae ingressu in du*o*decim acras et unam rodam de vasto *Regis* in foresta de Inglewode, quas *Rex* ei dedit (p. 210. VIII. Edw. II. und p. 215. VIII. Edw. II. wird derselbe H. als Landbesitzer in Cumberland erwähnt); p. 193. VI. Edw. II. citra Trent. Mandatum est quod capiuntur in man*u* regis de terr*is* et tene-
2. *mentis* quae fuerunt Roberti le Harpour; p. 272 XVII. Edw. II. Oxonia. Rex pro bono servicio etc.,
3. concessit Johanni le Trumpour domos illas ac terras & tenenta cum pertinentiis (tenementa cum
4. pertinementis) quae fuerunt Willelmi le Taburer in villa de Pontefracto & Freston tenendae ad voluntatem *Regis* . . II, p. 151. XV. Edw. III. Warr-
5. *wick*: Johannis, filius Johannis le Harpour de Chasterton & Johanna uxor eius, finem fecerunt cum R*ege* pro decem libris, pro *per*donac*ione* transgr*essus* haerendae quam fecerunt; — de Willelmo, filius Nicholi de Warrewyk.

XX. Calendarium rotulorum chartarum et inquisitionum ad quod damnum. London 1803. Dieses C. enthält ein Verzeichnis von Verleihungen von Privilegien an Städte, Körperschaften und auch an Privatpersonen; inq. ad quod damnum . . so genannt, weil der jeweilige Gerichtshof entscheiden musste, ob das verliehene Privilegium zum Schaden des Königs oder anderer sein würde;

1. p. 50. XVII. Henr. III. Rogerus le Harpure: Wython 4 acr*ae* et dim*idium* terr*ae* in foresta Northumbri*ae* vocata Edulnesley quod assartari possit;
2. p. 284. II. Edw. III. Robertus le Trompour: tenuit un*um* messagi*um* d*e* priore s*anc*t*ae* Trinita*tis* Norwico & idem Robertus fecit quandam feloniam interficiendo Raderum le Buafrer apud Thorpe juxta Norwicum pro qua fecit fugam et eo pretextu idem prior dictum messuag*ium* seisiviset tamquam escaetum.

Digitized by Google

XXI. Rotulus misae *XIV.* Johan. Documents illustrative of Engl. hist. 13th a. 14th centuries, ed. H. Cole. London 1844. R. m. enthält Aufzeichnungen über die täglichen Ausgaben des Hofes;

p. 242. Die Jovis in Vigil*ia* Sancti Math*aei* Apos*t*oli. apud Sanctam Albanam. Rueland vidulatori, nuncio Eudonis de Jaillia eunti ad dominum suum de dono I marca par Regem.

XXII. Rotuli de liberatis ac de misis et praestitis regnante Johanne, ed. T. D. Hardy. London 1844. Die r. de l. sind Anweisungen über auszuzahlende Geldsummen; r. de m. s. XXI r. de pr. enthalten Anweisungen auf Zahlungen aus der königl. Schatzkammer als Vorschuss an Beamte des Königs;

p. 92. V. Johan. A. D. 1204. Praecipimus tibi (vicecomes de Bukingeham) quod facias h*aerede* (soll
1. wohl heissen: hereditarie) Alexandro le Harpur praebendam unius denari quam Passem*erus* habuit. Tum arreragium (= reliquum) illius praebendae de toto tempore per quam idem Passemer obiit;

p. 230. Rotulus de praestitio. XII. Johan. A. D. 1210. Die Mercurii proxima apud Brug (= Bridgenorth
2. in Shropshire) Waltaro Vyelet vidulatori super li*beration*es suas . . 1 marca (p. 242, 244, 246 derselbe wiederholt).

XXIII. Three early assize rolls for the county of Northumberland. Public. of the surtees soc., vl. 88. Durham 1891. Die a. r. sind Aufzeichnungen der herumreisenden Richter;

p. 324. VII. Edw. I. Ein langer Bericht über eine
1. Rechtssache, bei welcher ein gewisser Benedictus le Vilur als Zeuge geladen ist. Für ihn kommt dann ein Walterus de Huntercumbe et finem fecit pro Benedicto le Vilur, per V marcas, denn weil B. nicht erschienen war, wurde er in Strafe genommen.

Digitized by Google

XXIV. Inquisitions and assessments relating to feudal aids with other analogous documents. A. D. 1284-1341, vl. 1. London 1899;

1. p. 145. A. D. 1302-03. Hundredum de Chillforde (Cambridge) De Willelmo le Harpour pro VII. parte in Nostrefeld tenta de domino rege . . V s.;

2. p. 162. A. D. 1346. Hundred. de Chillef. Camb. De Roberto de Lŏndone, Ricardo de Neutone, Willelmo Sampsone et Johanna le Harpour pro VIII. parte praedicti feodi (XXIII. feod. in Shelde-Campes) . . V s.

XXV. Calendarium genealogicum Henry III. and Edward I., ed. Ch. Roberts. 2 vls. London 1865. Das C. g. enthält Kompilationen aus den verschiedenen rolls und records.

1. I., p. 55. XXXVII-XXXIII. Henr. III. Wyotus le Vilur et Alicia, uxor eius, rectati de morte Matildae, filiae Eliae de Turnecutel alias Turnecontel; p. 443.

2. XX. Edw. I. Benedictus le vilur felo de se; (felo de se: von dem gesagt, der Selbstmord begeht; sein Erbe tritt der Fiskus an, s. Du Cange, Gloss. unter felo). II, p. 458 XXI. Edw. I. Benedictus le Vilue alias Vylur de morte eius [inquisitio capta anno XX]. Dicunt etiam [juratores] quod Benedictus le Vylur praenominatus fuit apud Melcheburne ad congregationem Hospitalariorum proximo ibidem factam post festum Sancti Michaelis anno regni Regis Edwardi nono decimo . . Aus dem weiteren Berichte erfahren wir, dass B. bei jener Zusammenkunft verwundet wurde, von wem, weiss man nicht, und dass er an den Folgen der Verwundung starb. Item de tenura et haerede eius [inq. fact. anno XXI] Johannis, filius praedicti Benedicti, propinquior haeres est.

3. II, p. 664. XXXII. Edw. I. Gilbertus le harpur de Cestreton. Quidam Henricus de Broc, proavus dicti Gilberti, tempore Regis Ricardi progenitoris, Regis nunc, dedit Magistro Militae Templi in Anglia 28 s. per annum ad sustentationem cuiusdam Bruni

Digitized by Google

ad terminum vitae suae, cuius filiam dictus Henricus de Broc desponsavit, et sic haeredes dicti Henrici semper solebant reddere praedictos 28 s. de anno in annum, quousque dictus Gilbertus le Harpur jam decem annis elapsis dictos 28 s. reddere contradicebat.

4. Robertus le Harpur est filius et haeres dicti Gilberti propinquior et plenae aetatis Warewicshire.

XXVI. Bracton's note book a collection of cases decided in the king's courts during the reign of Henri III., ed. F. W. Maitland. 3 vls. London 1887.

1. II, p. 582. XVII. Henry III. 1233. Bedford. Ricardus le Harpur et Emma, uxor eius, et Agnes, soror ipsius Emmae, per attornatos suos petunt versus Jerlonem de Monte Begonis dimidium virgula terrae cum pertinementis in Shiredune . . etc.

III, p. 240. XXIV. Henry III. 1239-40. Wiltshire Adam Gerard et plures alii recognitores assisae, noue

2. disseisine quam Adam le Harpur et Annora, uxor eius, aramiaverunt versus Thomam de Marisco in Peverel Lungpont (Longbridge, Deverhill) summoniti fuerunt ad certificandum de sacramento quod inde fecerunt. Der lange Bericht schliesst damit, dass Adam Ger und die a. einen Eid leisten, dass Adam le Harpur und Annora mit den Besitzungen in Peverel beliehen wurden. Durch den Eid werden die Ansprüche des Thomas aufgehoben und Adam und Annora behalten ihre Besitzungen.

XXVII. Formulare anglicanum or a collection of ancient charters and instruments of divers kinds taken from the originals, ed Th. Madox. London 1702. Originalia rolls s. XIII;

p. 58. Confirmation, jedenfalls zwischen 1215 u. 18. Sciant praesentes et futuri, quod ego Rogerus, filius Simonis de Belegravia concessi, & hac praesenti carta mea confirmavi Laurentio — concessionem & quietam

1. clamationem quam fecit ei Theobaldus le Harpeur, de quodam Masagio cum pertinentiis suis in Belegravia

Digitized by Google

quod ipse Theobaldus emit de Simone, patre meo; p. 133. A. D. 1238. Demise for years. Notum sit omnibus Christi fidelibus quod haec est conventio facta anno Gratiae millesimo ducentesimo tricesimo octavo ad Pentecostem inter Abbatem et conventu de Pipewell et Adam, filius Simonis, et Berevill de Thurneby .. quod praedictus Adam dimisit et concessit praedictus Abbati et .. cum pertinentiis in villa de Thurneby quos annuatim percipient de subscriptis tenentibus eiusdem Adae; videlicet Willelmo Cheverel V solidos ..

2. de Ricardo le Pipere V solidos etc. . . p. 378. A. D. 1239-48. Release. A release from the priory of Kenilworth (for themselves and their tenents) to the Abbey of Stanley: remisimus eius & quietam clamavimus communam omnium tenentium nostrorum de Stanlega quam habere solebant in boscis eorundem

3. Monachorum exceptis haerede Ricardi le Harpur.

XXVIII. Extracts from the issue rolls of the exchequer from Henry III. to Henry VI., ed. F. Devon. London 1837. Die i. r. sind ein Verzeichnis der aus königlichen Einnahmen ausgezahlten Geldsummen;

p. 159. XXVI. Edw. III. . . and in money paid

1. to a certain minstrel of the said John Clermont (J. d. Clerm., a french knight) of the king's gift . . 100 s.;

2. p. 171. XXXIII. Edw. III. To William Volaunt, king of the heralds and minstrels, being, at Smithfield at the last tournament there, in money paid to them of the king's . . 40 1 . .;

3. p. 188. XL. Edw. III. Nov. 6. To divers minstrels at Windsor present at the marriage of Isabella, the king's daughter, the Lady de Courcy, in money paid to them of the king's gift, by writ. . . 100 l.; p. 247.

4. XV. Rich. II. To two minstrels from the king of Aragon. In money received by them at Nottingham in discharge of I l. 6 s. 8 d. which the lord the king commanded to be paid them of his gifts. By writ . . I l. 6 s. 8 d.; p. 267. XXI. Rich. II. July 24. To

Digitized by Google

5. divers heralds and minstrels attending at the feast of Saint George last past, held at Windsor in the presence of the lord the king. In money by them received of William Waxcombe, clerk there, in discharge of 25 marks which the lord the king commanded to be paid them of his gift, on account of the solemnization of the feast afore said. By writ . . 16 l. 13 s. 4 d.

XXIX. Issue roll of Thomas de Brantingham, bishop of Exeter, containing payments made out of his majesty's revenue in the 44 th. year of King Edward III. A. D. 1370, ed. F. Devon. London 1835.

1. Introd.; p. XXXV, XXII. Edw. I. Randolph, the king's trumpeter who was also trumpeter to King Henry III. receives 2 d. per day for his wages; p. XXXIX, XXXVI. Edw. III. To Edmund de Langley, the king's son, for disbursements to the
2. king's heralds and others, minstrels, attending to the last tournament at Smithfield, . . 100 marks, also a payment of 40 l. in the XXXIII. year to William Volaunt, the king's herald, and his companions, the minstrels, attending the tournament at Smithfield;
3. p. 54. To Arnald le Pyper, the king's minstrel, to whom the lord the king, by his letters patent, lately granted 7½ d. daily, to be received at the exchequer during his life, for the good service rendered by him to the same lord the king. In money delivered to him, in discharge of his same wages to wit, from the I. day of October last past unto the last day of March next following, for 182 days, both days included, by his writ of Liberate (wr. of L. is a writ to deliver money) amongst the mandates of this
a) term . . 5 £ 12 s. 9 d.; p. 54. To Lambekin Taborer, the king's minstrel, to whom the lord the king by his letters patent, lately granted 7½ d.
b) daily . . etc.; p. 55. To John de Hampton, the king's minstrel etc. . ., each day included, by his writ current of privy Seal, of Easter term, in the

Digitized by Google

c) XXXVIth year . . (wie 3). To Havekin Fitz Lybkin, the king's minstrel, to whom . . lately granted 60 s. yearly. In money delivered to him, in discharge. — of the 30 s. payable to him, for this his allowance, to wit . . 1 £. 10 s. 6 d. (sonst wie 3).

d) To Richard Baath, the king's minstrel, to whom etc. . . 182 days, counting each day, by his writ current of privy seal, amongst the mandates of Michaelmas term, last past, with the names of many

e) others . . (sonst wie 3). To John Prat, the king's minstrel . . (wie R. Bath) . . p. 56. To

f) John Absalon, the king's minstrel . . (wie J.

g) Prat). To John de Mittelton, the king's minstrel.

h) To John de Bukyngham, the king's minstrel;

i) p. 57. To Nicholas Hauneye . . 182 days, counting each day, but deducting 20 s. paid to him as a loan, on the 20th day of February last, by his writ current of privy seal of Easter term in the XXXVIth year . . 4 £. 12 s. 9 d. (sonst wie 3); p. 296 f. werden alle noch einmal genannt ausser John de Middelton und John de Bukyngham. Sie erhalten am Freitag, den 12. October: Arnald le Piper 5 £. 13 s. 4$^1/_2$ d. Lambekin Tabourer dieselbe Summe. John de Hampton 4 £. 14 s. 4$^1/_2$ d. Nicholas Hauneye 4 £. 14 s. 4$^1/_2$ d. Havekin Fitz Libbekin 0 £. 10 s. 0 d. Richard de Bath 4 £. 12 s. 6 d. John Prat 4 £. 12 s. 6 d. John Absalon 4 £. 12 s. 6 d. Alle werden wieder the king's minstrels genannt, ausgenommen Lambekin Tab., der nur als minstrel angeführt ist; p. 453. Wednesday the 20th day of

4. February. To Nicholas Trompour, one of the king's minstrels, to whom the lord the king lately granted 7$^1/_2$ d. daily to be received at the exchequer during his life, for the good service rendered by him to the same lord the king. In money delivered to him, by his own hands, as an advance for this his allowance . . 1 £.

Digitized by Google

XXX. Testa de Nevill sive liber feodorum in curia scaccarii. Temp. Henr. III. & Edw. I. 1807. Es ist ein Verzeichnis vom König verliehener Lehngüter; t. d. N. genannt, weil es einen gewissen Ralph de Nevill, einen Beamten des Schatzkammergerichts, zum Verfasser hat;

1. p. 185. XXI. Edw. I. Devonshire. Johannes le Harpour tenet duas acras terrae rege ad quatuor anni terminos principales . . II s.

XXXI. The domestic life at Berkeley Castle. Transactions of the Bristol & Gloucestershire archaeological soc. for 1894-95, vl. XIX. Part. I.;

p. 100. At the marriage feast of Lord Thomas IV. minstrels were paid 40 s. (gegen Ende des 14. Jrh. fand die Hochzeit statt).

XXXII. The tollage of Edw. II. (Dec. 16. A. D. 1321) and the Bristol rebellion; ibid. s. XXVI;

1. p. 238. Cristina le Menestere — Roberto Oteri . . 4 s. 8 d.; p. 245. Cristina le menestere habet in bonis . . 2 s. 6 d. (menestere = minstrel).

XXXIII. Oxford city documents, ed. Th. Rogers. Oxf. histor. soc. Oxford 1891;

p. 303. Miscellaneous. A. D. 1387. De Rogero Tryuet Latoner et Agnete, uxore eius, pro una vacua placea
1. cum 2 turellis quae iacet inter placeam Willelmi le Harper usque ad tenementum procuratorum ecclesiae Beatae Mariae Virginis ad quatuor anni terminos . . II s.

XXXIV. The red book of the exchequer, ed. H. Hall. 3 vls. London 1896. Es enthält Aufzeichnungen aller Art, mit denen das Schatzkammergericht zu tun hatte, z. B. über verliehene Lehngüter, Privilegien etc.

II, p. 740. Temp. Henr. III. Feoda de Reyleg,
1. Peverel et Hagenet. Willelmus le Lutre (= lutter) feodum in Terlinges de terra Faucelun . .

XXXV. Year book of XVI. Edward III., ed. A. I. Horwood and L. O. Pike. London 1900. Es gehört zu den year books

Digitized by Google

der englischen Könige und bringt Aufzeichnungen über die jährlichen Kauf- und Pachtverträge, über verliehenes Gut, etc.;

p. 17. A. D. 1342. If there appears that the action was one of Formedon in the Descender brought by
1. William de Audele against William le Harpere of Horseheath, in respect of 50 acres of land, &c. in Horseheath (Cambridgeshire).

XXXVI. Life records of Chaucer. Teil I, II, III, IV. Chauc. soc. 12, 17, 21, 32, London 1875-76.

Teil I, II, III, p. 5. Edward II's household ordinance June 1323. 62. There shal be II trompeters & two
1. other minstrels & sometime more & sometime lesse, who shall play before the kinge when it shal please him. Thei shal eate in the chambre or in the hal as thei shal be commaunded; thei shal have wages & robes eache according to his estate at the discretion
2. of the steward & thresorer. Teil IV, p. 167. A. D. 1368. The household of Edward III. Richard Markham, waffrer, Johann de Bukynham, Nicolas Trumpour, Johann Deuenys. — Mynistralx.

XXXVII. Nonarum inquisitiones. Temp. regis Edw. III. Record com. London 1873. Die n. i. sind ein Namensverzeichnis der Zahler, die im Jahre 1341 durch Parlamentsbeschluss gezwungen wurden, den neunten Teil ihres gesamten Gutes an den König zu übergeben als Kriegsbeihilfe;

p. 216. XIV. Edw. III. A. D. 1341. Comitatus
1. Cantebridgeshire. Ada le Citoler . . XXVII s.
2. in*de* . . IXIII s. Robertus le Pyper . . XVIII s. inde XI s.

XXXVIII. Roll of expences of Edw. I. in Wales. A. D. 1281-82, ed. S. Lysons, with a translation by J. Brand. Soc. of antiq. of London 1812;

p. 73. Rhuddan castle. A. D. 1281-82. Gifts. On the day of the queen's churching, at Bothelan, paid to

Digitized by Google

1. divers minstrels attending there by the queen's gift . . 10 l . .

XXXIX. A brief summary of the wardrobe accounts of 10, 11, 14. Edw. II.; ibid. XXXII., vl. XXVI. London 1836;

1. p. 342. To William de Horsham and three others, his companions, singing before the king in his chamber at Westminster, of the king's gift . . 20s.

2. p. 342. To Daverouns Roberto, violist of the prince of Tarentum, performing his minstrelsy in the king's presence, of the king's gift at Neuburgh on the I. st of November . . 51.

XXXX. Accounts of the expences of the great wardrobe of Edw. III. A. D. 1344-49, ed. N. H. Nicolas; ibid. XXXVII., vl. XXXI. London 1846;

1. p. 6. XVI. Tunic*as* cu*m* tot capuc*is* pro ministrallis
2. regis; p. 109. A. D. 1344; and XVI, tunics, with a many hoods, for the king's minstrels, by the king's command; p. 113. And tunics and hoods were given to twenty-two esquires of the king and
3. queen, and to three minstrels; p. 124. To a
4. minstrel at the hastilude at Bury St. Edmunds, in anno XXII°, the prince gave a war horse, called „Morel de Burgh"; p. 138. Among the other expences incurred on that occassion (a feast at Windsor. A. D.
5. 1358) were: To Haukin Fitz Libbin and his twenty-three fellows, the king's minstrels, for their good services at Windsor at the said feast . . XVI l.

XXXXI. Accounts of the executors of Eleanor, queen consort of Edw. I. A. D. 1291, ed. B. Botfield in Manners and household expences of England. London 1841; p. 93 f.; p. 110. Liberationes pro eadem de termino Paschae (d. h. Zahlungen für Eleanor von Ostern ab).

Item, pro uno cypho empto cum pede, de auro, et
1. dato per executores reginae cuidam menestrallo

Digitized by Google

regis Campaniae, qui venit cum Franciae. Anm. d. Hrsg.; p. 140. Der erwähnte König ist vermutlich ein König der Minstrels gewesen und der Empfänger des goldenen Bechers einer seiner Untergebenen.

XXXXII. Solutio facta diversis menestrallis die Pentecostes. Anno XXXIV.to A. D. 1306; ibid. XXXI. Appendix; p. 141 ff. (enthält Namen von Minstrels, die beim Pfingstfeste 1306 vor Eduard I. spielten, als er einen cour pleniere zu Westminster u. New Temple, Lond. abhielt).

1.	Le Roy de Champaigne	cuilibet V marc; summa, XVI l. I marc.
2.	Le Roy Cappenny	
3.	Le Roy Baisescue	
4.	Le Roy Marchis	
5.	Le Roy Robert	
6.	Phelippe de Caumbereye . .	LX. s. summa LX s.
7.	Robert le Boistous	cuilibet IV. marc. summa CVI s. VIII d.
8.	Gerard de Boloigne	
9.	Bruant	cuilibet XL s. summa IV l.
10.	Northfolke	
11.	Carltone	cuilibet XX s. summa LX s.
12.	Maistre Adam le Boscu	
13.	Devenays	
14.	Artisien	cuilibet XXX s. summa IV l.
15.	Lucat	
16.	Henuer	
17.	Le menestral Mon. de Montmaranci	cuilibet XI s. summa XXVI l.
18.	Le Roy Druet	
19.	Janin le Lutur	
20.	Gillotin le Lautreour	
21.	Gillet de Roos	
22.	Ricard de Haleford	
23.	Le Petit Gauteron	
24.	Baudec Le Tabourer	
25.	Ernolet	
26.	Mahu qui est ove la dammoisele de Baar. (Eleanor, Gräfin v. Bar, 2. Tochter Eduards I.)	

Digitized by Google

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

27.	Janin le Brebant	cuilibet XL s. summa XXVI l.
28.	Martinet qui est ove le Comte de Warwicke. (Guy de Beauchamp, 9. Graf v. W. † 1315.)	
29.	Gauteron le Grant	
30.	Le Harpeur Levesque de Duresme . . .	X s.
31.	Guillaume le Harpeur, qui est ove le Patriarche. (Anthony Bek, Bishop of Durham and titular Patriarch of Jerusalem.)	cuilibet II marc. summa XXI l. d. marc.
32.	Robert de Clou	
33.	Maistre Adam de Reve	
34.	Henry le Gigour	
35.	Corrand son compaignon	
36.	Le tierz Gigour	
37.	Gillot le Harpour	
38.	Johan de Newentone	
39.	Hugethun le Harpour, lour compaignon	
40.	Adekin son compaignon	
41.	Adam de Werintone	
42.	Adam de Grimmeshave	
43.	Hamond Lestivour	
44.	Mahuet qui est ove Mons. de Tounny	
45.	Johann de Mochelneye	
46.	Janin Lorganistre	
47.	Simon le Messager	cuilibet I marc.
48.	Les II Trumpours Mons. Thomas de Brothertone. (5. Sohn Eduards I., später Graf v. Norfolk.)	
49.	Martinet le Taborour	
50.	Richard Rounlo	
51.	Richard Hendelek	
52.	Janin de la Tour, son compaignon	
53.	Johann le Waffrer, le Roy	
54.	Pilk'	
55.	Januche	
56.	Gillot } Trumpours Mons. le Prince	
57.	Le Nakarier	

Digitized by Google

58.	Le Gitarer	
59.	Merlin	
60.	Thomasin, Vilour Mons. le Prince	
61.	Raulin qui est ove le Conte Marechal. (Roger Bigot, Graf v. Norfolk, Earl Marchal. † 1307.)	
62.	Esvillie qui est ove Mons. Pierre de Maule. (Peter de Maule, first baron by writ of that name. † 1310.)	
63.	Grendone	
64.	Le Taborer la Dame de Audham	cuilibet I marc.
65.	Gaunsaillie	
66.	Guillaume sanz maniere	
67.	Lambyn Clay	
68.	Jaques le Mascun	
69.	Son compaignon	
70.	Mahu du North	
71.	Le menestral ove les cloches	
72.	Les III menestraus Mons. de Hastinges	
73.	Thomelin de Thounleie	
74.	Les II Trompours le Comte de Hereforde (Humphrey de Bohun, Graf v. Essex u. Hereford, Lord High Constable. † 1321.)	
75.	Perle in the Eghe	
76.	Son compaignon	
77.	Janyn le Lautreour qui est ove Mons. de Percy	
78.	Les II Trumpours le Comte de Lancastre (Thomas, 2. Graf v. Lancaster, Neffe Eduards I.)	summa XL. marc.
79.	Mellet	
80.	Henri de Nushom	
81.	Janyn le Citoler	
82.	Gilliame	cuilibet XX s. summa IV l.
83.	Fairfax	
84.	Monet	
85.	Hauecoche de Blithe	

Summa totalis — CXIV li. X s. — Et issi demoerent

Digitized by Google

des CC. marc pur partir entre les autres menestraus de la commune — XVIII l. XVI s. III d. — Et a ceste partie faire sunt assigne Le Roy Baisescue, Le Roi Marchis, Le Roy Robert, et le Roy Druet, Gauteron le Graunt, Gauteron le Petit, Martinet le Vilour qui est ove le Conte de Warewike, et del hostiel Mons. le Prince, II. serjautz darmes . . clerke [fünf wenig lesbare Zeilen folgen].

86.	Richard le Harpour qui est ove le Conte de Gloucestre	A ceux XI., por toute la commune XVII l. III s. VIII d.
87.	Wauter Bracon Trompour	
88.	Wauter le Trompour	
89.	Johan le Croudere	
90.	Tegwaret Croudere	
91.	Geffrai le Estiveur	
92.	Guillot le Taborer	
93.	Guillot le Vileur	
94.	Robert le Vilour	
95.	Jake de Vescy	
96.	Richard Whetacre	

Denarii Dati Menestrallis!

97.	Vidulatori Dominae de Wak	V s.
98.	Laurentio Citharistae	d. i marc.
99.	Johanni du Chat cum Domino J. de Bur	d. i marc.
100.	Mellers	V s.
101.	Parvo Willielmo, Organistae Comitissae Herefordiae	V s.
102.	Ricardo de Quitacre, Citharistae . . .	d. i marc.
103.	Ricardo de Leylonde, Citharistae . . .	d. i marc.
104.	Carleton Haralde	V s.
105.	Gilotto Vidulatori Comitis Arundelliae .	d. i marc.
106.	Amekyn Citharistae Principis	V s.
107.	Bolthede	V s.
108.	Nagary le Crouder Principis	V s.
109.	Matheu le Harpour	V s.
110.	Johanni le Barber	V s.
111.	II Trumpatoribus J. de Segrave . . .	d. i marc.

Digitized by Google

112.	Ricardo Vidulatori Comitis Lancastriae .	V s.
113.	Johanni Waffrario	XL d.
114.	Sagard Crouther	XL d.
115.	William de Grymesar Harpour . . .	XL d.
116.	Citharistae Comitissae Lancastriae . .	XL d.
117.	II. Menestrallis J. de Ber[wyke] . . .	XL d.
118.	Henrico de Blida	XL d.
119.	Ricardo Citharistae	XL d.
120.	William de Duffelde	XL d.
121.	V Trumpatoribus Principis, pueris, cuilibet II s.	X s. in toto
122.	IV^{or} Vigil' Regis cuilibet d. i marc . .	XX s.
123.	Adinet le Harpour	?
124.	Perote le Taborer	?
125.	Adae de Swilingtone, Citharistae . . .	II s.
126.	David le Crouther	XII d.
127.	Lion de Normanville	II s.
128.	Gerardo	XII d.
129.	Ricardo Citharistae	II s.
130.	Roberto de Colecestria	III s.
131.	Johanni le Crouther de Salopia . . .	XIII d.
132.	Johanni le vilour domini J. Renaude .	XII d.
133.	Johanni de Trenham, Citharistae . . .	II s.
134.	Willielmo Woderove, Trumpatori . . .	II s.
135.	Johanni Citharistae J. de Clyntone . .	II s.
136.	Waltero de Brayles	XII d.
137.	Roberto Citharistae Abbatis de Abbyndon	XII d.
138.	Galfredo Trumpatori domini R. de Monte Alto	?
139.	Richero socio suo	II s.
140.	Thomae le Croudere	II s.
141.	Rogero de Corleye, Trumpatori . . .	II s.
142.	Audoeno le Crouther	XII d.
143.	Hugoni Daa Citharistae	II s.
144.	Andreae Vidulatori de Hor'	II s.
145.	Roberto de Scardeburghe	XII d.
146.	Guillotto le Taborer Comitis Warrewice	III s.

Digitized by Google

147. Paul Menestrallo Comitis Marescalli . . III s.
148. Matheo Waffraris domini R. de Monte Alto II s.
149. III diversis menestrallis, cuilibet III s. . IX s.
150. Galfrido Citharistae Comitis Warenniae II s.
151. Matill. Makejoye . . . . . XII d.
152. Johanni Trumpatori domini R. filii Pagani XII d.
153. Adae Citharistae domini J. Lestraunge . XII d.
154. Reginaldo le Menteur, Menestrallo domini J. de Buteturt . . . . . XIII d.
155. Perle in the Eghe . . . . . XII d.
156. Gilloto Citharistae Domini P. de Malo Lacu X d.
157. Roberto Gaunsilie . . . . . XL d.
158. Jacke de Vescy . . . . . item XL d.
159. Magistro Waltero Leskirmissour et . . d. i marc. fratri suo III. s. . . . . VI s.

XXXXIII. Descriptive catalogue of ancient deeds. Rolls series. 3 vls. London 1890-1900.

1. II, A. 2050. Grant by Reginald de Walsingham . . to William the Minstrel (Istrioni) of the queen of England, of a tenement at Ebbegate in St. Martin's lane in the parish of St. Laurence Candelwikestrete. 15. May. XXX. Edw. I.
A. 2068. Derselbe, genannt *Guillot dou Salterium, minstrel,* will ein verliehenes Lehen zurückfordern; A. 2076 noch einmal genannt: vergibt einen Teil seines Grundbesitzes, (vgl. Liebermann, Arch. 104, p. 126).
2. A. 2083. Release by Walter le Vyelur, painter, to Walter le Fuster of all his land with buildings in Bassishave in St. Michael's parish. XXXXI. Henry II.
3. B. 3278. Release by John le Trumpour and Margery, his wife, to the prior and convent of St. Denis by Southampton of their right in six shops in the suburb of S. upon the seashore at Lefestdon. St. Magdalen's day, V. Edw. III.

XXXXIV. Engl. hist. review. 1901; p. 501 ff. A list of English towns in the 14 th. century, ed. N. Hone. Vor den Namen der einzelnen Städte steht ein Charak-

Digitized by Google

teristikum der Einwohner, der hauptsächlichen Ware oder
1. Merkwürdigkeit. Zeile 58. Rymeour de Wyrcestre (vgl. Liebermann, Arch. 107, p. 386).

XXXXV. English gilds, ed L. Toulmin Smith. E. E. T. S. 40;
1. p. 423. Item for his mynstralles . . V marcs;
p. 447. every brother and sister payng for her mete
2. wax and *minstrales* . . X d.

XXXXVI. Dr. Plott's nat. history of Staffordshire. Oxford 1686; p. 436. John, by the Grace of God, King of Castile and Leon, Duke of Lancaster, to all them who shall see or hear these our Letters greeting. Know ye we have ordained constituted and assigned to our well beloved the king of the minstrels in our Honor of Tutbury, who is, or for the time shall be to apprehend and arrest all the minstrells in our said Honor and Franchise, that refuse to doe from ancient times at Tutbury aforesaid, yearly on the days of the Assumption of our Lady: giving and granting to the said king of the minstrels for the time being, full power and commandement to make them reasonably to justify, and to constrain them to doe their services and minstrelsies, in manner as belongeth to them, and as it hath been there, and of ancient times accustomed. In witness of which thing, we have caused these our Letters to be made patents. Given under our privy seal at our castle of Tutbury the 22. day of Aug. in the 4th year of the raigne of the most sweet King Richard the Second.

XXXXVII. Records of the borough of Leicester, ed. M. Bateson. 2. vls. London 1899 (vgl. Liebermann, Arch. 109, p. 377).
1. I, p. 118. Hen. Costeyn queritur de Johanne le Harpur quod incurrit da[m]pnum pro plegajo ipsius: dim. marc: distringatur; p. 260. In donis datis ad castellum quando mutuate fuerunt domino comiti 200 l.
2. scilicet II ministrallis thesaurii XII d. (= 1 sh.) Oct. 8. 1307; p. 179. XII. Edw. II. To Wade
3. and his fellow, minstrels . . 4 d.

Digitized by Google

4. II, p. 45. 1338-39. Given to minstrels piping
(tubant') before them . . 3d.; p. 46. 1338-39. Given
5. to the minstrels of the lord earl (earl of Leicester)
at the feast of the Assumption of the Blessed Mary.
(Aug. 15.) when the lord held his feast . . 1 s.;
p. 109. 1358-59. Gifts to minstrels. And 3s. 8d.
6. given to minstrels on the coming of the duke of
Lancaster and his daughter before the marriage;
p. 148. 1373-74. And 20s. given to divers messengers
7. and minstrels of the king and the duke of Lancaster
(expences of the mayor's account); p. 154. 1375-76.
(mayor's account). And £ 1 in reward of the
8. messengers, runners and minstrels at divers times
this year; p. 155. 1376-77. To the messengers of
9. the king and the minstrels of the duke . . £ 2. 5s. 8d.;
p. 170. 1377-79. (mayor's accounts). And 6s. 8d.
10. the reward of minstrels of the lord duke of Lan-
caster for the honour of the town. And for the
11. reward of the minstrels of the earl of Warwick.
12. And 6s. 8d. given to the minstrels of the lord duke
of Lancaster, when Sir Thomas of Hungerford was
feasted with the said mayor. And 1s. 6d. reward
13. to a certain jester (bourdour) of the lady Duchess
Constance of Lancaster bi name Yevan (Y. welsh
form für John); p. 171. 1378-79. And for 6s. 8d.
14. given to the minstrels of the said lord duke, this
on the day of the Circumcision. And 2s. for the
15. reward of John Gibson and John Wait and other
minstrels. And 3s. 4d. to a certain minstrel and
16. John Wait and other minstrels. And 3s. 4d. to
17. the minstrel of the lord duke on Sunday next before
Palm Sunday.

XXXXVIII. Letters of the first Prince of Wales No. III, ed. N. Hone. Antiquary 31 (vgl. Lieberman, Arch. 105, p. 87).

p. 209. Edward etc. a sun cher clerk sire Waut Reignaud Gardem etc. saluz. n' v' mandos q' v' n' facez p[r]uoer

Digitized by Google

en la ville de Lundr' pr noz pettiz trompʳs une poire des trompes q' soient bons e fortz pr trusser e une

1. poire de pettiz nakaires pr ffrancekyn n're nakarer si come Hanyn n're trompeur portur de ces lres v' sauera deuiser. Donees souz etc. a Tenterdenne [1. July] etc. rt. sa lan. etc.

Letters . . No. II, ed. N. Hone, ibid. 30; p. 190.

Al abbe de Salop saluz e che's amistez pur ceo q' Richard nre Rymou rdesire molt daprndre la menestralcie de crouther e n' auoms entendu q' v' auez un bon

2. croutheour oue v' v' poms ch'ement q' v' voillez comander a vre croutheour q'il ap'rigne al dit Rich'. sa menestralcie e q' v' voillez t'uer a meismes celi Rich'. sa s'tenaunce en vre dite maison tant come il y demorra entur laprise de la dite menestralcie p'r lamʳde n' E. n' v' envoloms especiaument estre tenuz am'cier. Don. souz etc. . . a White Waltham le XII. iour de Sept.' [1305].

IXL. Register of St. Swithins amongst the Wolvesy, ed. T. D. Hardy, catalogne of M. S. S. London 1862—71.

1. In 1338 cantabat ioculator quidam nomine Herebertus canticum Colbrondi, necdum gestum Emmae reginae a iudicio ignis liberatae, in aula prioris . . in 1374. In festo Alwynis episcopi . . in aula conventus,

2. sex ministralli, cum quatuor citharisatoribus faciebant ministralcias suas. Et post cenam, in magna camera arcuata domini prioris, cantabant idem gestum . . Veniebant autem dicti ioculatores a castello domini regis et ex familia episcopi. (Mit der Geste, Gesang von Colbrond ist die Romanze „Guy of Warwick" gemeint. Guy kämpft gegen den Riesen Colbrond. Vgl. Hazlitt-Warton: Hist. of E. P. II p. 97, III p. 118.)

b) Chroniken.

1. William of Malmesbury (c. Anfang d. XII. Jahrhdt.), Gesta Regum Angliae, ed. W. Stubbs. R. B. S. London 1887/88. II, p. 126, Regis enim Danorum sub specii mimi,

Digitized by Google

subiens tentoria, unius tantum fidelissimi fruebatur conscientia: ibi ut joculatoriae professor artis, etiam in secretiora triclini admissus .. (Alfred als Minstrel verkleidet).

2. Geoffroy of Monmouth (c. Anfang d. XII. Jahrhdt.), Historia Britonum, ed. J. A. Giles. London 1844;

p. 158. . . Rasit capillos suos et barbam, cultumque joculatoris cum cythara cepit. Deinde intra castra deambulans, modulis quos in lyra componebat, sese cytharistam exhibebat (Baldulf als Minstrel verkleidet).

3. Laȝamon's Brut (c. 1200), ed. F. Madden. London 1847.

I, 218 þar was gleomenne songe: þar was piping among. 298 Seodde sonn after þet, Com a king Bledgabreat, Seodden þeos worle wes aftolled: Ne cude na mon swa muchel of song, Of harpe and of salteriun, Of fidele & coriun, Of timpe and of lire: Gleomen him weoren dere,. He cuden al þeos songes, þat gleo of ilche lond. II, 367 Of him (king Uther) scullen gleomen: Godliche singen. 382 Hornes þer bleowen: Gleomen gen gleowen. 538 Borles þar þronge, Glemen þar songe. III, 13 Siþes þar forþ þronge, Gleomen þar songe.

4. Mathew Paris (c. Mitte d. XIII. Jahrhdt.), Chronica majora, ed. R. Luard. Rolls Series. London 1872-83.

III, p. 336 De regio apparatu solempnitatis nuptialis, 20. Jan. 1236. Convenerat autem vocata ad convivium nuptiale tanta nobilium multitudo utriusque sexus . . tanta histrionum varietas . . quod vix eos civitas Londoniarum sinu suo capaci comprehenderet; p. 337, Ferebant autem trecentas et sexaginta cuppas aureas vel argenteas, tubicinibus regis praeviis et tubis canentibus. ita ut intuentibus talis tamque mirabilis novitas stuporem laudabilem generaret; p. 339, Venationis abundantiam, piscium varietatem, joculatorum voluptatem. (Es handelt sich um die Hochzeitsfeier Heinrichs III. von England). VI, Additamenta; p. 428, 429, 430 finden wir eine längere Urkunde aus dem Dorfe Dagenhale aufgezeichnet, worin uns über eine Erbschaft berichtet wird. Als einer der zahlreichen Zeugen, die dem Erbschaft-

Digitized by Google

vertrage beiwohnten, ist ein gewisser Alexandro le Gigur aufgeführt.

5. Robert of Gloucester (c. Ende d. XIII. Jahrhdt.), ed. W. A. Wright. R. B. S. London 1887. 1217 After mete as riȝt was, þe menestraus eode aboute. 5508 Analf was god knight & stalwarde & quoynte. Menstral he was god ynou & harpere in eche poynte. To Aþelstones pauylon mid is harpe he wende.

6. Robert of Brunne (c. Anfang d. XIV. Jahrhdt.), ed. F. J. Furnivall. R. B. S. London 1887. 75 I. mad noght for no disours, Ne for no seggers, ne harpours. Bot for þe luf of symple men. 3521 Trompes blewe, & greyles ronge, On boþe parties þer batailles spronge. 4023 . . Glegabret, A syngere of þe beste get, . . þe people [saide] in his tyme, He was þe best of ffythelers, Of iogelours & of sangesters. 9840 He [Balduk] feyned hym as a iogelour, & cam to þe ost of kyng Arþour. His hed, his berd, he dide al schaue; As a gleman gan he synge. 4739 When don was þat sacrefyse . . Mynstrales bygon to blowe & ryme . . 11, 381 Jogelours were þere ynowe, þat þer queyntise forþ drowe; Many mynestrales þorow out þe toun . . Gestours, singers þat merye sang . ., Dysours y nowe tolde þem fables. 11, 427 Unto disours þat telde þem gestes, Gaf he cloþes, or wylde bestes, Lyouns, lepards, þat wold þem take, Beres and apes, boþe white & blake.

7. Adam Murimuth (c. 1347), continuatio chronicorum (1303-1347), ed. E. M. Thompson. Rolls Series. London 1889; p. 231, A. D. 1344. Festival at Windsor. Ab histrionibus summa fit melodia laetaque diversa, his dantur mutatoria, his abundant donaria, hi auri et argenti copia ditabantur.

8. Ranulf Higden (c. 1364), Polychronicon with the English translations of John Trevisa and of an unknown writer of the fifteenth century, ed. Ch. Babington. R. B. S. XLI. London 1865.

Digitized by Google

II, p. 171 For þei be as ioculers in behauor; II, p. 171 For þey that wole take eueriche degree beeþ of non degree, for in berynge þey beeþ menstralles and heraudes; p. 425. And so come by ham a mynstral þat couþe moche merþe usw.; p. 227 And Tubal þat was fadre of organistres and of harpores. V, p. 347 And for þe Romayns scholde som del voide þe cruelnesse, he made trompoures blowe. VI, p. 377 For he (Alfredus) wente into þe kyng of Danes his pavilons and tentes in a mynstral his liche, and aspied al þat he wolde (für mynstral an anderer Stelle der Seite in demselben Zusammenhang ioculer).

9. Chron. de Froissart (c. 1410), ed. J. A. Buchon. Paris 1824. 1. IV. cap. XVI. tome XII;

p. 290 . . Et ainsi s'en vinrent tout au long de Londres à grand' foison de trompes et de tous menestrels jusques en la place de Smetefille (Smithfield) (bei einem Feste Richard II. zu London im Jahre 1390).

10. Historia vitae et regni Ricardi II. a monaco quodam des Evesham. 1377-1402, ed. Th. Hearne. Oxford 1729;

p. 18 Hoc autem anno (1380) in Octavis Paschae, Dominus Valerianus, Comes Sancti Pauli apud Wyndesore ducit in uxorem sororem regis, Dominam Johannam Courtnay, in tibicinum & histrionum magna frequentia.

---

c) Darstellende Prosawerke.

1. Ancren riwle, ed. J. Morton. London 1853;

p. 210. Summe iuglurs beoþ þet ne kunnen seruen of non oþer gleo, buten maken cheres, & wrenchen mis hore muþe, & schulen mid hore eien.

2. Gesta Romanorum, ed. F. Madden. E. E. T. S. XXXIII;

p. 247 . . . for my ladye the Emperes is weddid this daye; and for that cause bethe curious mynstrell gaderid in the halle, to make hir solace.

3. Dan Michel's Ayenbite of inwit; ed. R. Morris. E. E. T. S. 23;

Digitized by Google

p. 172 þe ȝeneȝere ssel guo into his house, þet is into his herte, naȝt pasindeliche ase þe iogelour þet ne bleſþ naȝt bleþeliche in his house; p. 192 þet is to zigge: þet þou ne sselt naȝt yeue to þe kueade be þe scele of his kueadnesse, as doþ þo þet yeueþ þe ribaus and menstrals uor hare wykkednesse.

4. Works of Wyclif, ed. F. D. Matthew E. E. T. S. 74;
p. 121 But þei (clerkes) wasten hem (lordischipes) in glotonye & worldely gaynesse as pelure & minstralis.. Apocal. 14, 2 Oxford. The voys which I herde, as of harpers harpinge in her harpis

5. Chaucer, ed. W. W. Skeat. Cl. Pr.
J. 814 Soothly, what thing that he yeveth for veyne glorie, as to minstrals and to folk, for to beren his renoun in the world, he hath sinne.

6. Maundewille, ed. J. O. Halliwell. London 1839;
p. 236 Thanne the Mynstralle begynnen to dou here mynstralcye, everyche in hire instrumentes; p. 237 And than comen jogulours and enchauntoures, that dou many marvayles.

---

d) Poetische Werke.

1. King. Horn, ed. Th. Wissmann. Strassburg 1881.
1483 Horn cuþe alle þe liste þat eni man of wiste, Harpe he gan shewe And tok felawes fewe. 1491 Hi gunnen merie singe And makede here gleowinge. 1495 he sede, hi weren harpurs and sume were gigurs. 1497 He dude hem in late Riȝt at halle ȝate; Horn sette him on þe benche His harpe for to clenche.

2. Sir Orfeo, ed. O. Zielke. Breslau 1880.
33 ff. Orpheo most of ony þing Lovede þe gle of harpyng; Syker was every gode harpoure Of hym to have moche honour. Hymselſ loved for to harpe And layde þereon his wittes sharpe. He lerned so, þer noþing was A better harper in no plas.. And he myȝt of his harpyng her, He shulde þinke þat he wer In one of

Digitized by Google

þe joys of paradys: Suche joy and melody in his harping is. 299 Tabours and trimpes ȝede hem bi And al maner menstraci. 380 Parfay, quaþ he, ich am a minstrel, lo! To solas þi lord wiþ mi gle, ȝif his suete wille be. 427 „Lord", quaþ he, trowe ful wel, Y nam bot a power menstrel, And, sir, it is þe maner of ous To seche mani a lordes hous; þei we nouȝt ȝwelcom no be, ȝete we mot proferi forþ our gle. 455 When he hadde stint his harping, þan seyd to him þe king: „Menstrel, me likeþ wele þi gle, Now aske of me what it be, Largelich ichil þe pay, Now speke and tow miȝt asay." 481 Bot wiþ a begger ybilt ful narwe, þer he tok his herbarwe To him and to his ohwen wiif As a minstrel of power liif, And asked tidings of þat lond, And who þe kingdom held in hond. 510 „Sir Steward", he seyd, „merci! Ich am an harpour of heþenisse, Help me now in þis detresse!" 515 Everich gode harpour is welcom me to For me lordes love, sir Orfeö. 517 Jn þe castel þe steward sat atte mete, And many lording was bi him sete. þer were trompour and tabourers, Harpers fele and crouders. Miche melody þei maked alle. 530 „Menstrel" he seyd, „so mot þou þrive, Where hadestow þis harp and hou? 595 Harpours in Bretaine afterþan Herd, hou þis mervaile bigan.

3. Sir Beues of Hamtoun, ed E. Kölbing E. E. T. S. XLVI/VIII, LXV.

A, p. 178, 3793 þe trompes gonne here bemes blowe, þe kniȝtes riden out in a rowe, & þo þe tornement began. p. 182, 3904 While Josian was in Ermonie zhe hadde lerned of minstralcie, Upon a fiþele for to play Staumpes, notes, garibles gay; þo ȝhe kouþe no beter red, Boute in to þe bourȝ anon ȝhe ȝed And bouȝte a fiþele, so saiþ þe tale, For fourti panes, of one menstrale.

4. Kyng Alisaunder, ed H. Weber. Metrical Rom. I. Edinburgh 1810.

185 Four trompes to fore hire bleow, Mony mon that day hire kneow. 830 He (Alexander) fongith faire that

Digitized by Google

present, And departid hit in gentil wise . . To knyght, to page, and to jogoleris! 1151 There was 'gynnyng a neowe feste, And of gleomen mony a geste. 2571 Mury is the blast of the styvour; Mury is the twynkelyng of the harpour; 2843 Tofore the kyng come an harpour, And made a lay of gret favour. 5255 The gleomen useden her tunge, The wode aqueightte so hy sunge. 5990 Mury hit is in halle to here the harpe, Theo mynstral syngith, theo jogolour carpith. 6988 Tho thou myghtest, in mony gyse, Y-seo solas and game arise. Murye they syngyn, and daunces maken; Dysours dalye, reisons craken.

5. Arthour and Merlin, ed. E. Kölbing. Leipzig 1890. 6555 & bifor eueri gentil man was Maidens to serue wiþ gret solas; þer were trumpes & fiþelers & stiuours & tabourers.

6. Richard Coer de Lion, ed. H. Weber. Metrical Rom. II. 143 The damysele on lond was led ... The messangers by ylk a syde, And menstralles with mekyl pryde. 152 To Westemenstre they wente in fere Lordyngs and ladys that ther were, Trumpes begonne for to blowe, To mete they wente in a throwe. 303 Trumpettes began for to blowe, Knyghtes justed in a rowe. 313 Trumpettes began to blowe than; Thereby wyste many a man, That they sholde juste more, The noble knyghtes that were thore. 481 Trumpys blewe, herawdes gred, And alle other off hym dred, To juste with him efft with launse. 607 Trumpes blewe, and ganne to cry, To mete wente they hastyly. 661 Whenne they hadde drunken wel, afin, A mynstralle com ther in, And sayde: "Goode men, wyttyly, Wole ye have any mynstralsy?" 667 The minstralle took in mynde, And sayde: "Ye are men unkynd! And yiff I may, ye shall forthynk Ye gaff mee neythyr mete ne drink. For gentylmen sholde bede To mynstrals, that abouten yede Off her mete, wyn, and ale: For los ryses of mynstrale!" 693 The kyng was glad of that tyding, And swore his oth, be

Digitized by Google

hevene kyng, The menstral that had don that deed Shuld have wel hys meed. 2631 Trumpes yede in hys galeye, Men myghte it here into the skye. 3429 Fro kechene com the fyrste cours, With pipes and trumpes and tabours. 3747 Richard gaff gyftes, grete wones, Gold and sylvyr, and preciouse stones, To herawdes and to disours, To tabourers and to trumpours. Hors and robes to ber her los. 4615 Trumpes bleŵen, tabours dashen, Mete was graythid, they gunne to waschen.

7. Guy of Warwick, ed. J. Zupitza. E. E. T. S. XLII/IX; p. 394 þer was mirþe & melody, And al maner menstracie As ȝe may forþevard here. þer was trumpes & tabour, Fiþel, croude, & harpour. Her craftes for to kiþe, Organisters & gode stiuours, Minstrels of mouþe & mani dysour, To glade þo bernes bliþe. p. 397 þai ȝouen glewemen for her gle Robes riche, gold, & fe.

8. King of Tarse. Ms. Auchinleck. Engl. St. XI. I. 505 Wher þat sche was be norþe or souþe, No minstral wiþ harp no crouþe No miȝt chaunge hir þouȝt. 520 þe trumpes gun for to blowe, Kniztes priked out o rouwe On stedes white & blake. 550 Atte his bridale was noble fest . . For þer was melodi wiþ þe mest Of harp and fiþel & of grest To lordinges of renoun. 556 þer was ȝeuen to þe menstrels Robes riche & mani iuweles Of erl & of baroun.

9. Sir Tristrem, ed. E. Kölbing. Heilbronn 1882. 551 ff. An harpour made a lay þat Tristrem, aresound he, þe harpour ȝede away: "þe harpour gan to say: "þe maistrie ȝiue y þe . . 1809 Fram Irlond to þe king An harpour com bitven; An harþ he gan forþ bring". 1851 ȝifstow glewemen þi quen? 1874 "Ich here a minstrel, to say, Of Tristem he haþ a soun!" þere seyd: "Daþet him ay, Of Tristrem ȝif þis stounde! þat minstrel for his lay Schal haue an hundred pounde Of me . . 1924 "Sir king", Tristrem gan to say, "ȝif minstrels oþer þing!" 2856 þer

Digitized by Google

was miche solas Of alle maner soun And gle, Of minestrals up and doun Bifor þe folk so fre.

10. Havelok the Dane, ed. W. W. Skeat, E. E. T. S. IV.
2328 þer mouthe men here þe gestes singe þe gleyman on þe tabour dinge.

11. Amis and Amiloun, ed. E. Kölbing. Heilbronn 1884.
1897 In kinges court, as it is lawe, Trumpes in halle, to mete gan blawe.

12. Robert of Brunne's Handlyng Synne, ed. F. J. Furnivall. Roxb. Cl. 81. 1862.
3060 Synger haþ herte prout wyþ ynne, And tycyþ many on to synne. 4704 A mynstralle, a gulardous, Come onys to a byshopes hous . . . A stone fyl . . . And sloghe þe mynstral. 4736 þys tolde y for þe glemennes sake, To loke whan þey here gle shulde make. 4748 Next hys chaumbre, besyde hys stody, Hys harper's chaumbre was fast þerby. 4768 þare for gode men ȝe shul lere, Whan ȝe any glemen here, To wurshep Gode at ȝoure powere. 8298 ȝyt ys þyr a spyce of leccherye . . A kaynarde and a olde folte þat þryfle haþ loste, and boghete a bolte, He shal become a dyssour.

13. Cursor Mundi, ed R. Morris. E. E. T. S. 57, 59, 62, 66, 68, 99, 101.
5897 þan cald þe king his enchaunturs, þe craftes of his iogulurs. 20891 Symoumagus, þat jugelur, — þat ledd þe folk wit grett errur. 22111 Norys him sal enchaunters, O nigramanci and o jugulors, Of all maner o craftes ille, Of all falshed þai sal him fill. 26852 Or if man be in sli mister þat þai mai þair sin noght for-ber, Als theif, reuer, or hazardour, Hore or okerer, or jogolur. 28380 Oure fele-sith haf i ben to spend þe gode wit skil þat godd me send, To gleumen cald and to ioglere In tent þai suld me luueworde bere.

14. Th. Chestre's „Launfal", ed. L. Erling. Kempten 1883.
430 Fyfty clodede gestours. 442 Trompours gon har bemes blowe, þe lordes ryden out arowe . .

Digitized by Google

664 To daunce þey wente alle ynsame . . þey hadde menstrales of moch honours, Fydelers, sytolyrs and trompours.

15. Libeaus Desconus, ed. M. Kaluza. Leipzig 1890.
982 Tabours and trompours, Heraudes and gode disours Har strokes gonne descrie. 1585 And ȝif he beriþ þe doun, His trompis shull be boun, Har bemes for to blowe. 1877 Ne siȝ he body ne face, But menstrales cloþed in palle; Wiþ harpe, fiþele and rote, And wiþ organes note Greet gle þey maden alle . . Before ech menstrale stod A torche fair and good. 1904 þe menstrales wer in pes. 1908 þe menstrales wer awey. 2218 þer wonne þey riche ȝiftes. Ech menstral ariȝtes.

16. Octavian, ed. G. Sarrazin. Heilbronn 1885.
1059 The kyng of Fraunce byfore hym gode With mynstralles fulle many and gode And lede hym up with pryde . . Clement to þe mynstralles gan go And gafe some a stroke and some two. 1250 Florent let þe trumpettys blowe, þat yn þe cyte men schulde knowe, þat hy were all sount. 1267 Florent her weddede to hys wyf, To haue and to holde yn ryȝt lyue. Riche robes, be four and fyyf, Ther menstralles wonne. 1297 þe knyȝtys logh yn þe halle þe mantellys þey yeue menstrales alle.

17. The lyfe of Ipomydon; ed. E. Kölbing. Breslau 1889.
547 Mynstrellys had yiftes of golde 2253 Trumpes to mete gan blow tho, Claryons & other menstrellis mo; þo they washe and ȝede to mete And euery lord toke his sete; Whan they were sette all þe route, Menstrellis blew than all aboute, Tille they were seruyd with pryde Of the fryst cours þat tyde 2269 Ipomydon gaff in þat stound To mynstrellis V. C. pound.

18. Emare, ed I. Ritson. A. English M. Rom. II. London 1802.
13 Menstrelles, that walken fer and wyde Her and ther in every a syde. 13 And . . . stones of . . . And menstrellys with her gle. 319 As y have herd

Digitized by Google

menstrelles syng yn sawe. 466 Ther was all maner thyng, That fell to a kynges weddyng, And mony a ryche menstrall.

19. William of Palermo, ed. W. Skeat, E. E. T. S. I.

5070 Whan bordes were born a doun & burnes hade waschen, Men miȝt haue seie to menstrales moche god ȝif, Sterne stedes & stef & ful stoute robes, Gret garisun of gold & greiþli gode iuweles. 5354 No tong miȝt telle þe twenti þe parte of þe mede To menstrales þat mene time was ȝeue, Of robes wiþ riche pane & oþer richesse grete, Sterne stedes & strong & oþer stoute ȝiftes.

20. The Pearl, ed. R. Morris, E. E. T. S. 1, 4.

A. 879 A note fole nwe I herde hem warpe, To lysten þat watȝ ful lufly dere, As harporeȝ harpen in her harpe, þat nwe songe þay songen ful cler.

21. Sir Gawayne and the green knight, ed. R. Morris, E. E. T. S. 1, 4.

542 Mony ioyleȝ for þat ientyle iapeȝ, þer maden.

22. The vision of William concerning Piers Plowman, ed. W. W. Skeat, E. E. T. S. 17, 28, 38, 54, 67.

C. XVI, 171 "This is a [dido]," quaþ þis doctour" a disours tale !IX, 52 Hit ben þe deueles disours to drawe men to synne. XI, 29 Luytel is he loued or leten bi þat such a lessun redeþ, Or daunseled or drawen forþ þis disours witeni þe soþe. B. X, 92 Nouȝt to fare as a fitheler or a frere for to seke festes, Homelich at other mennes house (s) and hatyen her owne. C. XII, 104 Gladder þan gleoman þat gold haþ to gyfte. B. IX, 100 And sitthe to spille speche þat spyre is of grace, And Goddes gleman and a game of heuene. Wolde neuere þe faithful fader his fithel were untempred, Ne his gleman a gedelynge, a goer to tauernes. A. V. 197 þenne gon he for to go lyk a gleo-monnes biche. C. VIII, 94 Sholde non harlot haue audience in halle ne in chaumbre. B. XIII, 416 And if he auȝte wole here, it is an harlotes tonge.

Digitized by Google

B. XIV, 24 Shal none heraude ne harpoure haue a fairere garnement. B. prol. 35 Ac iapers & iangelers Judas chylderen. C. IX, 71 Saf Jack [þe] Jogelour and Jouette of þe styues. C. XVIII, 310 (Juwes seyden) That Jesus was bote a jogelour a japer a-monge þe comune. B., X, 30 Harlotes, for her harlotrye may haue of her godis, And iaperes and iogeloures and iangeleres of gestes. C. XVI, 191 Ich am a mynstral, quaþ þis man, my name is activa vita. 203 Wolde ich lye and dou men lauhe, þenne lacchen ich sholde mantels oþer moneye a-mong lordes ministrales. B. XIII, 437 Clerkes and kniȝtes welcometh kynges ministrales, And for loue of þe lorde litheth hem at festes. 221 þei mette with a mynstral as me þo þouȝte. C. III, 237 Ac mynstrales and messagers mette with lyere one [s]. VIII, 110 Thuse þre manere mynstrales maken a man to lauhe. X, 126 For hit are murye-mouthede men, mynstrales of heuene, and Godes-boyes. — And alle manere mynstrales, men wot wel þe soþe. 133 ȝe riche raþer ȝe sholde welcomen . . Godes mynstrales and hus messagers. I, 34 And somme murthes to make as mynstrales couneþ. IV, 277 Mynstrales for here mynstralcye a mede þei asken. XII, 35 Nowe is þe manere atte mete when mynstralles ben stylle. A. II, 79 Taberes & tomblers & tapesters fele.

23. Piercethe Ploughman's crede, ed. W. W. Skeat, E. E. T. S. 30. 43 þei ben but jugulers and iapers of kynde.

24. Barbour's Bruce, ed. W. W. Skeat. E. E. T. S. XI, XXI, XXIX, LV. XV, 181 For Gib harper befor him ȝeid . . And with anne ax maid him [sic] gat, That he the first fellit to the grounde. XVIII, 95 His cot — armour bot Gib harper . . 165. And fand Gib harper in his ger.

25. Works of John Gower, ed. G. C. Macauly. Cl. Pr. Oxford 1899, 1901/02. Conf. Am. VII, 2422 Whan he was

Digitized by Google

gladdest at his mete, And every menstral hadde pleid, And every disour hadde seid What most was plesant to his ere.

26. Works of Chaucer, ed. W. W. Skeat. Cl. Pr. Troilus, 1030 For though the beste harpour upon lyve Wolde on the beste souned joly harpe That ever was, with alle his fingers five, Touche ay o streng, or ay o werbul harpe. C. T. 7049 A lousy jougelour can deceyve thee. H. of Fame III, 105 In whiche stoden al withoute — Ful the castel, al aboute Of alle maner of minstrales, And gestiours, that tellen tales Bothe of weping and of game. 114 And on his syde, faste by, Sat the harper Orion, . . And other harpers many oon, And the Bret Glascurion; And smale harpers with her glees Seten under hem in sees. 169 Ther saugh I pleyen jogelours, Magiciens and tregetours. C. T. II, F, 76 And so bifel that after the thridde cours, Whyl that this king sit thus in his nobleye, Herkninge his minstralles hir thinges pleye Biforn him at the bord deliciously. R. of the Rose, 763 Ther mightest thou see these floutours, Minstrales and eek jougelours, That wel to singe dide hir peyne. B, 2035 „Do come", he seyde, „my ministrales", And gestours, for to tellen tales Anon in myn arminge.

H. of Fame, 1234 Ther saugh J famous, olde and yonge, Pypers of the Duche tonge. The trompes, with the loude minstralcye, The heraudes, that ful loude yolle and crye. M. Poems VII, 29 Beforn this duk, in signe of hy victorie, The trompes come . .

---

e) Abbildungen.

L. Toulmin Smith, Engl. wayfaring life, 1892;

1. p. 7. Ein Minstrel, einen Dudelsack in der Hand, singt und tanzt. Der Minstrel ist geschoren, sein Gewand ist armselig, er scheint ein armer Fahrender (aus M. S. 2 B. VII, im Brit. Museum Fol. 197a);

Digitized by Google

2. p. 109. Flötist und Geiger beim Essen spielend. Ihre Kleidung ist dieselbe wie die der andern Personen (aus M. S. Addit. 28 162 im Brit. Mus.);
3. p. 203. Eine Minstrel-Galerie in der Kathedrale zu Exeter, 12 Minstrels mit verschiedenen Instrumenten darstellend. Von links nach rechts gesehen können wir folgende Instrumente erkennen: Guitarre, Dudelsack, Trompete, Geige, Harfeninstrument, Flöte, Trompete mit offenem Schalltrichter, Handorgel, Zither, Schalmei, Tamburin und Cymbel (aus dem 14. Jahrhundert; dasselbe Bild auch bei R. Wülker, Gesch. d. engl. Lit. p. 95).

E. L. Cutts, Scenes and characters of the Middle Ages 1872;

4. p. 276. Geiger, Dienern vorangehend, die Essen auftragen (aus M. S. B. VII. Fol. 184/5 im Brit. Mus.);
5. p. 280. Harfner, beim Essen auf dem Tisch sitzend (aus M. S. Addit. 10 292 Fol. 200 im Brit. Mus.);
6. p. 281. Guitarrespieler und Geiger spielen zum Tanze auf (aus Royal M. S. 2 B. VII. Fol. 174);
7. p. 306. Eine Bande von 3 Minstrels, Orgelspieler, Dudelsackpfeifer und Geiger; alle haben verschiedene Gewänder; hiernach zu schliessen hatten die Minstrels keine eigene einheitliche Tracht (Titelblatt: M. S. 10 293; ibid.)
8. p. 308. Zwei Minstrels mit Doppelflöte und Handorgel (aus Royal M. S. 2 B. VII u. Royal XIV. Edw. III).

Alle Manuskripte sind aus dem Anfang des 14. Jahrhdt.

Digitized by Google

B. Namenkritik.

Bei dem unklaren Stande der Namengebung jener Zeit (vgl. H. Barber, British family names, London 1894) ist es von vornherein zweifelhaft, ob ein Mann, der als „le trompour" oder „le harpour" bezeichnet wird, selbst noch die Trommel schlug oder die Harfe griff.

Tatsächlich begegnen mehrere Fälle, in denen die Träger solcher Namen einen vom Minstrel weit abliegenden Beruf ausübten: Matthew le Vilur ist Rechtsanwalt im Dienste eines John de Monte Alto (III. 3), Roger le Harpour ist Kaufmann in Chester (III. 48), Walter le Vyelur ist Maler (XXXXIII. 2), William le Harpour ist Testamentsvollstrecker eines Robert de Abbyngton (III. 34), Constantine le Harpur ist Parkaufseher in königlichen Diensten und erhält täglich 2 Pfennig Lohn (IV. 10), Hugh le Harper ist Aufseher königlicher Wälder und wird dieses Amtes auf Befehl des Königs enthoben, da er zu schwach ist, um seine Amtspflichten weiter auszuüben (IV. 25). So viel aber scheint ein derartiger Name doch zu besagen, dass ein Vater oder Vorfahr Minstrel war.

In einem Falle sehen wir auch, wie ein Mann namens Henricus le Harpour die Güter, die der König dem Vater Willelmus le Harpur gegeben, abermals als Lehen empfängt. Hier ist wohl der Vater ein Harfner gewesen. Rot. litter. claus. VIII. Henr. III. 1224: Rex. . . etc . . salutat . . . . cepimus homagium Henricus le Harpur de dimidia virgula terrae . . . quas Willelmus le Harpur, pater ejus, . . . de nobis tenuit . . . praecipimus quod de praedicta dimidia virgula terrae ei sine dilatione plenam saisinam haerede facias (VII. 6).

Digitized by Google

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Umgekehrt darf nicht erwartet werden, dass jeder Minstrel seine Berufsbezeichnung als Namen führe. Sichere Minstrels heissen z. B. Simon le Messager, Johann le Waffrer, le Roy, Johann le Barber (XXXXII. 47, 53, 110).

Der sicherste Fall ist der, dass die Berufsbezeichnung zum Namen hinzutritt, wie Guillot le Sautreor, ministrel (III. 38), oder John le Trumpour, his minstrel (IV. 19), oder Johann de Trenham, citharista, oder Rogerus de Corleye, trumpator (XXXXII. 133, 141).

Der minstrelartige Name erlaubt also nur einen indirekten Schluss darauf, dass einmal ein Vorfahr der Familie ein Spielmann war. Belohnung des Minstrel durch ein Gut ist nur ganz vereinzelt zu erweisen, wenn er alt war und der Versorgung bedürftig (III. 17, 65, IV. 15, 17, 19). Sicher sind Leute mit Minstrelnamen oft durch Erbschaft in den Besitz ihres Landes gekommen; so erbt ein Mann namens Willelmus le Harpur Land von einer Frau Alicia (XII. 1). Ganz unsicher sind Fälle wie folgende: Johannes le Trumpour empfängt für tüchtige Dienste von dem König Eduard II. die Häuser und Länder, die Willelmus le Taborer gehört haben (XIX. 3, 4); von Heinrich III. wird Rogerus le Harpur ein Privilegium auf Land verliehen (XX. 1); von demselben König hat Godefridus le Vilur Land zum Geschenk erhalten (XVIII. 2); König Johann ohne Land gibt dem Robertus le Harpur einen beträchtlichen Acker als Geschenk (VII, 2). Frauennamen wie Willametta la Chaunteresse, als Zinszahlerin erwähnt (VII. 4), und Johanna la Harpare, als leibeigne Landbesitzerin genannt (IV. 16), brauchen nicht auf die Existenz weiblicher Minstrels hinzuweisen. In zahlreichen oben erwähnten Fällen ist das Ergebnis ganz unbestimmt; also die vielen Minstrelnamen erlauben nur einen Schluss in Bezug auf die Häufigkeit des Berufes in früheren Zeiten.

Digitized by Google

C. Lebensverhältnisse des Minstrel.

I. Aufenthalt des Minstrel.

a) Sesshafte Minstrels.

Die uns überlieferten Minstrels können wir in zwei Gruppen einteilen, sesshafte und fahrende. Zu der ersten Gruppe möchte ich zunächst alle dienenden Minstrels stellen.

Der vornehmste Dienstherr, der König, hat stets eine stattliche Anzahl Minstrels. Sie führen den Namen „King's minstrels" und gehören zu seinem Haushalte.

Solche zitiert bereits E. L. Cutts, Scenes and characters of the Middle Ages, p. 225, leider ohne Quellenangabe und zwar folgende (soweit ich die vermutlichen Quellen ausfindig gemacht, setze ich sie hinzu):

Rayer oder Raher — King's minstrel Heinrichs I. (aus Liber Fundationis in Cott. Vesp. B. IX., vgl. E. K. Chambers, The med. st. I, p. 48).

Galfrid or Geffrey — King's minstrel Heinrichs II. (1154—89).

Blondel, aus der Sage bekannt, — King's minstrel Richards I. (1189—99).

Master Ricard — King's minstrel Heinrichs III. (1216—72) (aus: Regulations and establishment of the household of Henry Algernon Percy, 5^{h} earl of Northumberland etc., ed. Th. Percy 1827, p. 365: Magister Ricardus citharista in 1252, vgl. E. K. Chambers, The med. st. I, p. 49).

King Robert — King's minstrel Eduards I. (1272—1307).

William de Morley u. s. Vorgänger John de Boteler — King's minstrel Eduards II. (1307—27).

John Camuz — King's minstrel Richards II. (1377—99) (aus: Foedera, conventiones, literae et cujuscumque generis acta publica. Accurante, ed. T. Rymer. 20 vls. 1704—35.

Digitized by Google

VII. 555: John Camuz, rex ministralloıum of Rich. II. 1387, vgl. E. K. Chambers, The med. st. I, p. 50).

Indem ich die andern bei Cutts noch angeführten übergehe, da sie für meine Zeit nicht mehr in Betracht kommen, füge ich aus meinen Quellen folgende hinzu:

Randulph ist King's minstrel Heinrichs III. und Eduards I. (XXIX. 1). Vier Minstrels mit dem Titel „Wächter" befinden sich im Jahre 1306 im Dienste Eduards I. Vielleicht hatten sie auf dem königlichen Schlosse die Ankunft von Gästen vom Turm herab durch Trompetenstoss zu verkünden (XXXXII. 122). John de Trentham ist King's minstrel Eduards II. u. III. (IV. 15). Eduard II. befiehlt in seinen Haushaltungsbestimmungen vom Juni 1323, dass stets zwei Trompeter und zwei andere Minstrels, manchmal mehr, manchmal weniger, da sein sollen, um vor ihm zu spielen (XXXVI. 1). Solche Verordnungen weisen auf die Sitte hin, am Königshofe Minstrels zu halten. John le Trumpour, auch Janyn, nostre Trumpour, genannt, ist King's minstrel Eduards II. u. III. (III. 51, IV. 19). King's minstrels Eduards III. (1327—77) sind: John Maupryne (III. 65), Havekin Fitz-Libbin und seine 23 Genossen (XXXX. 5, XXIX. 3c), Arnald le Pyper, Lambekin Taborer, John de Hampton, Richard Bath', John Prat, John Absalon, John de Middelton, John de Bukyngham, Nicholas Hauneye, Nicholas Trompour (XXIX. 3a, b, d, e, f, g, h, i; 4). Der letzte und J. de Bukyngham erscheinen noch einmal zusammen mit zwei andern King's minstrels: Richard Markham, Waffrer und Johann Deuenays im Haushalte Eduards III. (XXXVI. 2). Andere Minstrels verpflichten sich Fürsten, hohen und niederen Adligen zum Dienste. Bei dem Prinzen Eduard, dem Sohne Eduards I. finden wir: 2 Geiger, Thomasin und Nagary, 2 Trompeter, Januche und Gillot, 1 Zitherspieler Amekyn, und 5 Trompeter, die schon als Knaben den Minstrelberuf ausüben (XXXXII. 60, 108, 55, 56, 106, 121). Für solche kleinen Trompeter bestellt derselbe Eduard ein paar Trompeten, gut und stark zum Blasen, zusammen mit einigen

Digitized by Google

Trommeln für Francekyn, seinen Trommler. Überbringer dieser Bestellung ist sein Trompeter Janyn (XXXXVIII. 1; vgl. Liebermann, Arch. 105, p. 87). 2 Trompeter dienen einem andern Sohn Eduards I. Thomas von Brothertone (XXXXII.48). Der Geiger Robert Daverouns gehört einem Prinzen von Tarent (XXXIX. 2). Zahlreiche Minstrels sind den Herzögen und Grafen von verpflic Lancasterhtet. Dr. Plott in seiner nat. hist. of Staffordshire erzählt, dass grade diese Fürsten sich seit den ältesten Zeiten immer viele Minstrels gehalten hätten und stets Schützer derselben gewesen wären, leider ohne weitere Belege anzuführen. Thomas II. Graf von Lancaster, ein Neffe Eduards I., hat 2 Trompeter und einen Geiger namens Richard (XXXXII. 78, 112). Die Stadtberichte von Leicester erwähnen mehrere Minstrels eines Herzogs von Lancaster um 1338 u. 1376 (XXXXVII. 7, 10, 12, 14, 17). Dieselben Berichte führen Minstrels auf im Dienste eines Herzogs von Leicester zu derselben Zeit (ibid. 5), und eines Herzogs von Warwick (ibid. 11). Guy de Beauchamp, Graf v. Warwick († 1315), hat zwei Minstrels bei sich, Martinet und Guillot le Taborer (XXXXII. 28, 146); Graf von Arundell hat seinen Geiger Gillot (ibid. 105), Roger Bigod, Graf von Norfolk († 1304) einen Minstrel Raulin (ibid. 61); der Harfner Galfridus dient dem Grafen von Warenne (ibid. 150), der Harfner Richard dem Grafen von Gloucester (ibid. 86). Paul heisst der Minstrel eines Grafmarschall (Roger Bigod) (ibid. 147). Zwei Trompeter gehorchen dem Humphrey de Bohun, Grafen von Essex u. Hereford († 1321) (ibid. 74), drei Minstrels einem Herrn von Hastinges (ibid. 72), zwei einem Herrn von Berwyke (ibid. 117). Zwei Trompeter gehören einem Herrn von Segrave (ibid. 111), zwei Minstrels, der Trompeter Galfred und Matheo Waffraris, einem Herrn von Monte Alto (ibid. 138, 148). Die Harfner Gillotus und Ada dienen dem Herrn von Malu Lacu bezw. dem Herrn F. Lestraunge (ibid. 156/3), der Minstrel Reginald le Menteur dient dem Herrn von Butetort (ibid. 154). Ein Geiger Johann ist dem Herrn J. Renaude verpflichtet, ein Harfner gleichen Namens dem Herrn J. de Clyntone (ibid. 132/5),

Digitized by Google

der Minstrel Janyn le Lautreor dem Herrn von Percy, ein anderer, Mahuet, dem Herrn von Tounny, ein dritter, Esvillie, dem Herrn Pierres de Maule (ibid. 77, 44, 62).

Ein Trompeter Johann dient einem Herrn R., dem Sohne eines Paganus, ein Minstrel dem Herrn von Montmaranci (ibid. 152, 17), ein Minstrel einem französischen Ritter John Clermount (XXVIII. 1).

Die Gewohnheiten der weltlichen Herren pflegten in jener Zeit wohl auch die vornehmen Geistlichen. Sie hatten gleichfalls Minstrels in ihren Diensten. Am 12. September des Jahres 1305 bittet Eduard, Prinz von Wales, den Bischof von Shrewsbury, ihm seinen Geiger su senden, damit dieser dem prinzlichen Dichter Richard Geigenunterricht erteile (XXXXVIII. 2, vgl. Liebermann, Arch. 105, p. 87). Der Harfner Wilhelm dient dem Anthony Bek, Bischof von Durham, der Harfner Robert dem Abte von Abbyndon, ein anderer Harfner einem Erzbischof von Duresme (XXXXII. 31, 137, 30).

Vornehme Frauen, die Königin an der Spitze, haben Minstrels zu ihrer Unterhaltung. Guillotus le Sautriour dient der Königin Margarete, der Gemahlin Eduards I. (III. 17). Er heisst auch Guillotus le Sautreur (III. 30), an anderer Stelle William the Minstrel, histrio of the Queen of England, auch Guillot dou Salterium (XXXXIII. 1, vgl. Liebermann, Arch. 104, p. 126). Janettus le Sautreor gehört zum Haushalte der Königin Isabella, der Gemahlin Eduards III. (IV. 17). Die Gräfin von Bar, eine Tochter Eduards I., hat einen Minstrel namens Mahu zu ihrer Verfügung (XXXXII. 26). Die Herzogin Konstanze' von Lancaster um 1377 hält sich einen Spassmacher namens John (XXXXVII. 13). Einer Gräfin von Lancaster dient ein Harfner, einer Gräfin von Hereford ein Orgelspieler, der kleine Wilhelm genannt (XXXXII. 116, 101). Ein Trommler ist der Frau von Audham, ein Geiger der Frau von Wak verpflichtet (ibid. 64, 97).

Minstrels im Dienste von Städten scheinen erst im Laufe des 15. Jahrhunderts aufzutreten (vgl. E. L. Cutts, Scenes and characters of the Middle Ages, p. 275).

Digitized by Google

Die Erwähnung eines Reimer von Worcester, als Charakteristikum der Stadt, um 1300, kann auf einen solchen städtischen Minstrel hindeuten (XXXXIV. 1, vgl. Liebermann, Arch. 104, p. 126. Nach L. entstand die betreffende Handschrift kurz nach 1294, was aus den alten Namensformen hervorgeht). Augenscheinlich war es Pflicht des Bürgermeisters, Minstrels für die Stadt zu halten. Der Mayor von Bristol erhält jährlich zu Weihnachten 5 Mark für seine Minstrels von der Stadt ausgezahlt. Diese Zahlung scheint seit der Zeit Wilhelms des Eroberers stattzufinden (XXXXV. 1). Sicherlich standen diese Minstrels der Stadt zur Verfügung. Neben dem Bürgermeister hatten vermutlich die städtischen Gilden ihre eigenen Minstrels. Gemäss den Bestimmungen der St. George Gilde zu Norwich, gegründet 1385, muss jeder Bruder und jede Schwester für Essen, Wachs und Minstrels 10 Pfennig zahlen (XXXXV. 2).

Von Personen mit minstrelartigen Namen, die sich im Dienste befinden, nenne ich: Richard le Harper, unter den Dienern eines Adam de Kyngeshemede aufgeführt, wird wegen eines Vergehens dem Gefängnis von Newgate übergeben (III. 31). Von zwei Leuten gleichen Namens dient der eine dem Gilbertus de Clare, Grafen von Gloucester und Herford (III. 9, 10), der andere einem Thomas de Multon (III. 29). Beide erhalten Schutzbriefe auf 2 bezw. auf 1 Jahr, als sie mit ihren Herren nach Irland gehen. Thomas le Harpur, einem gewissen John verpflichtet, erhält Verzeihung wegen Wilddiebstahls (III. 2). John le Harpur geht im Dienste des Richters William de Vescy nach Irland und erhält einen Schutzbrief auf 1 Jahr (III. 6). James le Vilur erhält einen Schutzbrief auf 3 Monate, als er, vermutlich als Diener, mit einem gewissen John über See geht (III. 1). Vielleicht waren sie als Minstrels bei diesen Herren tätig.

Zu der Gruppe der sesshaften Minstrels möchte ich weiter solche Leute stellen, die Land erbten, kauften oder es als Lehen oder Geschenk erhielten. Auf diese Weise zu Grundbesitzern geworden, gaben sie vermutlich ihren Minstrelberuf auf. Ughtred le Harpur erhält zu Berwick-on-Tweed

Digitized by Google

von Eduard I. das Land, das er von John de Balliolo einst empfangen hatte und verpflichtet sich dafür zu denselben Dienstleistungen, wie er sie dem ehemaligen Schottenkönige geleistet hatte (III. 13). (Andere s. unter B. Abschnitt 6.)

Viele Leute mit minstrelartigen Namen begegnen wie gesagt als Grundbesitzer. Wahrscheinliche Nachkommen ehemaliger Minstrels, die irgendwie Land empfangen hatten, erscheinen sie oft im Besitz von Häusern mit dazugehörigen Ländereien. So Richard le Harpur in Rodesworth, ein anderer Richard in Westminster, Gerard le Frumpour und seine Frau Joyce, Ranulf le Trumpour und seine Frau Agnes in Westminster, John le Trumpour of Knyghtebrigge und seine Frau Agnes in K., William le Trumpour of London in L. (XV. 1—6). John le Harper of Tangefosse soll Land und Vieh verlieren, wenn er eine Schuld von 10 Mark nicht bezahlt (IV. 7). Roger le Harpour of Cleyton in der Grafschaft Wiltshire soll seines Landes beraubt werden, wenn er eine Schuld von 40 sh., die er einem Ritter schuldet, nicht bezahlt (III. 46, IV. 14). Einem Robertus le Harpur werden seine Länder genommen (XIX. 2). Ein anderer Robertus war Grundbesitzer in Chestreton (XVII. 5). Seiner Frau sollen wegen einer Schuldsumme von 60 l. ihre Länder genommen werden (III. 36). Hugh le Harpour besitzt Land (III. 35, 80). William le Pipere verzichtet in einem Rechtsstreit für sich und seine Erben auf Land zu Gunsten eines Abtes von Shyreborn und dessen Nachfolger. Als Entschädigung erhält er $^1/_2$ Mark Silber (XIV. 1). Hugo le Harpour besass 12 Äcker Landes in Cumberland (XVII. 4). Er hatte sie von König Eduard I. durch Kaufvertrag erworben (XIX. 1). Willelmus le Harpur nimmt dem Bäcker Ranulf Land ab und erhält es dann vom Richter zugesprochen (VIII. 1). Benedictus le Vilur war Grundbesitzer in Buckinghamshire (XVII. 2). Er soll Selbstmord begangen haben. Die Geschworenen aber sagen aus, dass er bei einer Zusammenkunft von Gastwirten in der Stadt Melcheburne von unbekannter Hand verwundet und an den Folgen seiner Verwundung gestorben sei.

Digitized by Google

Sein Erbe ist sein Sohn Johann (XXV. 2). Einem Johannes le Harpour gehören Güter (XVIII. 1). Ein anderer Johannes wird als Grundbesitzer in Derbshire aufgeführt. (XVII. 7). Er scheint der Sohn des oben erwähnten Hugo le Harpur, eines Grundbesitzers zu Inglewode in Cumberland, zu sein (XVII. 6). Adam le Harpur und seine Frau Annora führen einen Prozess wegen ihres Landes, gewinnen ihn und behalten ihr Land (XXVI. 2). Theobaldus le Harpeur hat Land gekauft und es einem gewissen Rogerus vermacht (XXVII. 1). Zwei Grundbesitzer, Hamo le Pipere und Nicholas le P. führen einen Rechtsstreit. Nicholas gewinnt und gewährt dem Hamo, dessen Frau Alicia und ihrem Sohne William einen Teil des umstrittenen Landes (XVI. 2, 3). Richard le Harper war Grundbesitzer (IV. 12). Ein Mann gleichen Namens führt einen Rechtsstreit wegen Landes in Shiredune (XXVI. 1). Die Erben eines Ricardus le Harpur werden von Privilegien ausgeschlossen, die das Priorat von Kenilworth in seinen Wäldern seinen Lehnsleuten zu gewähren pflegte. Dieser Richard hatte vielleicht von dem Priorat Land zu Lehen (XXVII. 3). Ein Willelmus le Harper ist Grundbesitzer (XXXIII. 1). Gilbertus le Harpur war Grundbesitzer in Chestreton (XVII. 3). Sein Urgrossvater Heinrich de Broc hatte einst für die Unterhaltung seines Schwiegervaters Brunnus 28 sh. gezahlt. Seine Nachkommen pflegten diese Summe weiter zu zahlen, ausgenommen Gilbert, der sich seit 10 Jahren der Zahlung widersetzte. Robert le Harpur ist der Sohn und Erbe des Gilbert (XXV. 3, 4). Hier scheint die Vermutung ziemlich sicher, dass Gilbert oder ein Vorfahr Minstrel gewesen ist; der Urgrossvater hat noch nicht den minstrelartigen Beinamen. Henry le Harpour of Lufwyk ist vielleicht Grundbesitzer gewesen; er hat Ansprüche auf Land erhoben, das der König gegen ihn in seine Gewalt genommen hat (IV. 6). John le Harpour of Newenton ist Hausbesitzer in der Stadt (III. 24). Ein James le Vilur war Landbesitzer; sein Land wird von einem Abte für 105 Pfund gekauft, eine grosse Summe für jene Zeit, der ein stattlicher Besitz entsprochen

Digitized by Google

haben muss (IV. 3). Wir finden oft solche wohlhabenden Grundbesitzer. Ein William le Harpur besitzt in Horsheath ein Grundstück mit 50 Äckern Landes und 2 Äckern Wiesen (VIII. 3). Agnes, die Tochter eines William le Harpur, führt Klage wegen 106 Äcker Landes, 6 Äcker Wald und 20 sh. Rente, die wahrscheinlich ihr Vater gehabt hat (XVI. 1). William le Harpour of Horsetts in Cambridge soll sein Land verlieren, wenn er eine Schuld an einen Kaufmann nicht bezahlt (IV. 22). Vermutlich derselbe scheint ein Jahr später bereits wohlhabend; er hat 30 Pfund verliehen (IV. 23). In einem Rechtsstreit um 50 Äcker Landes in Horseheath wird er dann noch einmal genannt (XXXV. 1). Diese Harpours in Horseheath können einer Familie angehört haben. John le Trumpour besitzt 6 Läden in Southampton, die er einem Prior von St. Denis überlässt (XXXXIII. 3). Cristina le Menestere zahlt 4 sh. 8 Pfennig Steuern, darnach zu schliessen, kann sein Besitz nicht gering gewesen sein. (XXXII. 1). Manche unserer Grundbesitzer geben Land als Lehen. Roger le Harpour vergibt 10 Äcker Landes (III. 54). John le Harpour in Chesterton 5 Gebäude, 2 Äcker Landes und 5 Mark (III. 66). Mit königlicher Erlaubnis vergibt er weiter noch Grundstücke mit Ackerbesitz in Chesterton (III. 63). Er hat einen Sohn John, der mit seiner Frau Johanna Verzeihung erhält wegen Annahme von Land und mit dem König einen Vertrag wegen Landes schliesst (XIX. 5, III. 76). William le Harpour hat Land in Bridbrok verliehen (IV. 11).

Andere dieser Grundbesitzer scheinen recht arm; sie selbst weiden ihr Vieh, treiben es aber mit Vorliebe auf fremde Weiden, bei deren Besitzern sie oft einbrechen, rauben und plündern. Henry le Harper of Lancaster weidet sein Vieh auf der Wiese des Priorats von St. Mary in Lancaster und verübt in dasselbe einen Einbruch zusammen mit mehreren Genossen (III. 73). John le Fithelare treibt sein Vieh auf die Wiesen einer Gräfin von Ormond zu Ailesbury und greift mit einigen Gefährten die gräflichen Diener an (III. 77). Ralph le Pipere tut dasselbe bei einem Adligen zu Elecumbe in der Grafschaft Wiltshire (III. 27).

Digitized by Google

Andere Grundbesitzer haben ihre Güter als Lehen vom Könige oder von einem Kloster, andere sind Pächter und zahlen Pachtzins. Johannes le Harpour hat von Eduard I. 2 Äcker Landes zu Lehen und zahlt dafür 2 sh. Lehnsgeld (XXX. 1). Stephanus le Harpur und seine Vorfahren haben für ihren Grundbesitz an den König Zins gezahlt (VII. 3). Robertus le Trompour hat ein Lehen vom Prior zu Norwich. Wegen eines Verbrechens wird ihm sein Land genommen (XX. 2). Ralph le Singer gibt 2 sh. Lehngeld (IV. 1), Ricardus le Pipere 5 sh. Pacht an eine gewisse Ada (XXVII. 2), Johanna le Harpour dieselbe Summe für ein Lehen in Cambridgeshire (XXIV. 2), Willelmus le Harpur zahlt 5 sh. für ein Lehen vom König Eduard 1 (ibid. 1), Gilbertus le Harpur zahlt 20 sh. jährlich Pacht (IV. 4). Willelmus le Lutre besitzt ein Lehngut in Terlinges (XXXIV. 1). William le Harpour of Horseheath, seine Frau Amanda und ihr Sohn John zahlen Zins für ihren Grundbesitz an Eduard II. (XIII. 3, 4). William, der Sohn eines William le Harpur, und seine Frau Alicia geben Zins an Eduard I. in Horseheath (XIII. 2). William le Harpur zahlt Zins an Richard I. in Horseheath (XIII. 1); in der Grafschaft Cambridge liegt das Dorf Horseheath. Diese drei Williams of Horseheath gehören vielleicht einer Familie an. Ein Willelmus le Harpur gibt sein Land an den König John zurück und erhält es wieder (VI. 1). Ricardus le Harpur entschuldigt sich vor dem König. Er konnte seinen Zins nicht zahlen und liess seinen Zahlungstermin, der auf 1 Jahr aufgeschoben wurde, verfallen (V. 2). Turstano le Violur scheint auch ein Lehnpächter. Für ihn macht eine Regina de Argent die Lehnhuldigung (V. 1).

b) Fahrende Minstrels.

Neben den sesshaften finden wir eine grosse Zahl von fahrenden Minstrels, die keinem Herrn verpflichtet sind. Leichte, frohe Gesellen, in der einen Hand die Harfe oder Fiedel, die andere stets offen für die Gaben, um die sie bitten, und die sie erhalten, ziehen sie von Land zu Land,

Digitized by Google

von Stadt zu Stadt, überall gern gesehene Gäste. Die einsame Burg des Ritters, des Klosters stille Hallen, die Jahrmärkte und Messen der Stadt, alles sind Plätze ihrer fröhlichen Wirksamkeit.

Vornehme Fahrende scheinen den Titel „Roy" zu führen. Sieben solcher Roys treffen wir bei einem Feste Eduards I. im Jahre 1306: Le Roy de Champaigne, le Roy Capenny, le Roy Baisescue, le Roy Marchis, le Roy Robert und Johann le Waffrer, le Roy (XXXXII. 1, 2, 3, 4, 5, 53). Einem solchen Roy sind vermutlich andere Minstrels untergestellt. Der Minstrel eines Roy von Champaigne (regis Campaniae) erhält einen kostbaren Becher von dem Schatzmeister der Königin Eleonore, der Gemahlin Eduards I. im Jahre 1291 (XXXXI. 1). Zwei Minstrels eines Königs von Aragonien, der wahrscheinlich auch ein Roy ist, erhalten reiche Gaben auf Befehl Richards II. im Jahre 1392 (XXVIII. 4). Die Roys werden besonders tüchtige Vertreter ihrer Kunst gewesen sein; denn reiche Gaben erhalten sie (vgl. Belohnungen d. M., p. 84). Fahrende Minstrels sind wahrscheinlich auch William de Horsham und seine drei Genossen, die vor Eduard II. in seinem Palast zu Westminster spielten (XXXIX. 1), ebenso John Gibson, John Wait, die zusammen mit anderen Minstrels um 1378 zu Leicester spielten, Wade und sein Genosse, die in derselben Stadt im Oktober 1307 spielten (XXXXVII. 15, 16, 3).

c) Fragliche Fälle.

Von einer Menge Leute lässt es sich nicht entscheiden, ob sie Minstrels, sesshafte oder fahrende, gewesen sind. Die Nachrichten über sie sind spärlich und geben keine sichere Aufklärung über ihren Beruf.

Gilbertus le Harpur erstattet dem Staatsschatz die entliehene Summe von $^1/_2$ Mark zurück und schuldet noch 3 s. 4 Pf. (I. 1). Als Kriegsbeihilfen zahlen: Reginald le Harper . . . 3 s. VI Pf. Johanne de Fithelare . . . III s. VI Pf. (II. 1,2), Simone le Vythelare . . . X Pf. Petro le Harpour . . . XII Pf. (IIa. 1, 2), Willo le Harpour . . . VI Pf.

Digitized by Google

Henrico le Jogelour . . . II s. IV Pf. Rico le Harpour . . . IV s. Johne le Harpour . . . VI Pf. (IIb. 1, 2, 3, 4), Thoma le Harpar . . . XII Pf. (IIc. 1), Ada le Citoler . . . XXVII s. dann XII s. Robertus le Pyper . . . XVIII s. dann XI s. (XXXVII. 1, 2). Die letzten beiden scheinen wohlhabend, die gezahlten Summen bilden den neunten Teil ihres Vermögens. Adam le Harpour erhält Schutz vom König (III. 50). Uter le Vielur bestellt sich einen Richter (VIII. 5). Als Zeugen vor Gericht bei Rechtsverträgen begegnen: William le Harpour (IV. 8), John le Harpour (IV. 18), ein anderer John (IV. 21), Simon le Harpere (XVII. 1), Alexander le Gigur (b. 4); Benedictus le Vilur, als Zeuge vor Gericht geladen, erscheint nicht. Sein Vertreter zahlt für ihn 5 Mark Ordnungsstrafe (XXIII. 1). Bigelot le Gigur bleibt einer Vorladung fern, ohne sich zu entschuldigen (XI. 1). Thomas le Harper, vor Gericht gefordert, wird nicht aufgefunden (VIII. 2). Ricardus le Harpur zeigt Wildfrevler an (IX. 1). Wyotus le Vilur und seine Frau Alicia werden als Erben einer Matilda aufgeführt (XXV. 1). Gegen den Sohn eines Richard le Harpour of Kirkeham und seine Frau Matilda hat sich ein Benedict de Brioun vergangen, dessen Länder als Strafe eingezogen wurden (IV. 13). Als getötet werden überliefert: Richard le Trumpour of Sandwich (III. 11), Andrew le Harpour (III. 18), William le Harpur (III. 19), John le Harpour (III. 71), Richard le Fythelere (III. 75). Ihre Gegner erhalten Verzeihung. Ricardus le Harpour's Tod ist durch seine Frau vor Gericht angezeigt. Der angebliche Mörder wird eingesperrt (VII. 7). Johannes le Harpour ist von Ralph Bulteel, dem Diener des John of Hanchet, in der Stadt Horseheath im Jahre 1339 erschlagen. Der Diener war zur Rettung seines Herrn herbeigeeilt, den Johannes mit Waffengewalt angegriffen hatte (X. 1).

Von den verschiedenen Beschäftigungen und Pflichten der Minstrels berichten des weiteren die Dichter (vgl. p. 97).

Digitized by Google

II. Aussehen, Kleidung und Instrumente des Minstrel.

Der Chronist Galfred von Monmouth berichtet, König Baldulf habe sich Bart und Haupthaar abgeschnitten, als er in dem Gewande eines Joculator mit der Harfe in das Lager Arthurs gegangen sei (b. 2). Ein bartloses Gesicht und ein geschorenes Haupt waren vielleicht äussere Kennzeichen des Minstrel (e. 1). Eine besondere Tracht wird der Minstrel wohl nicht gehabt haben. Im Jahre 1344 erhalten die Minstrels Eduards III. dieselben Hüte und Mäntel zum Geschenk wie seine Schildknappen (XXXX. 3), (e. 2, 7).

Die hauptsächlichen Instrumente des Minstrel sind:

1. Greifinstrumente: harpe = Harfe; lute = Laute, Guitarre; orgel = kleine Handorgel, der Harfe ähnlich; organ = grosse Orgel; giterne = Saiteninstrument, Zither, Guitarre; citole = Leier.

2. Blasinstrumente: trompet, claranery, clarioun, bombarde = Trompete, Klarinette (?); greyle = kleine Pfeife von schrillem Ton; floute = Flöte; pipe = Pfeife; psaltery, shalmele = Rohrpfeife, Schalmei; cornemuse = Dudelsack.

3. Streichinstrumente: gige, fidel, viele = Geige, Fiedel, rote, croude = eine Art Geige.

4. Schlaginstrumente: nakaire, tabour, tympe = Trommel, kleine Pauke, Kesselpauke; simbal, cimbal = Cymbel, Schallbecken; timbrel = Tamburin (e. 3, 6, 8).

III. Gelegenheit des Auftretens des Minstrel.

Wo treffen wir unsere Minstrels? Die Frage lässt sich kurz dahin beantworten: überall sind sie zugegen, wo Gesang und Spiel gern gehört werden, wo erst rechter Festesjubel zu herrschen scheint, wenn Harfenklang und Saitenspiel ertönen.

Zu den zahlreichen Festen jener Zeit, wie Krönungen, Hochzeiten, Turnieren u. a. strömen von fern und nah dienende wie fahrende Minstrels. Hier können sie ihre Kunst zeigen und im Wettstreit mit fremden Kollegen Ehre und reiche Gaben erwerben. Der Chronist Robert von Brunne

Digitized by Google

lässt zahlreiche Minstrels zu dem Krönungsfeste des sagenberühmten Königs Arthur zusammenkommen. Gaukler sind da in grosser Menge, viele Minstrels in der Stadt, Geschichtenerzähler, Sänger, die lustig singen, Sager, die Fabeln erzählen. Dergleichen Berichte aus fernen Zeiten scheinen die Chronisten nach den Sitten und Gewohnheiten ihrer Zeit zu bilden (b. 6. 11, 381). Der Chronist Matthew Paris berichtet, dass Minstrels an der Hochzeitsfeier Heinrichs III. von England am 20. Januar 1236 teilgenommen haben (b. 4). Ähnlich erzählt ein anderer Chronist, der Mönch von Evesham, von der Hochzeit des Grafen Valerian mit der Schwester Richards II. Johanna Courtnay um 1380: eine grosse Menge (— magna frequentia —) Minstrels sei dort gewesen (b. 10). Minstrels finden wir beim Hochzeitsfeste Isabellas, Lady de Courcy, der Tochter Eduards III., am 6. November 1367 (XXVIII. 3), bei der Hochzeit der Tochter eines Grafen von Lancaster im Jahre 1358 zu Leicester (XXXXVII. 6), bei der Hochzeit des Lord Thomas IV. von Berkeley gegen Ende des 14. Jahrhunderts (XXXI. 1). In einem Prosawerke aus der ersten Hälfte des 14. Jahrhunderts, den Gesta Romanorum, finden wir einen Bericht über Minstrels, die bei der Hochzeit einer Kaiserin sind, um ihr durch ihr Spiel Erquickung und Trost zu spenden (c. 2). Das kann wieder auf zeitliche Sitten hindeuten. Minstrels spielten auf dem Markte zu Leicester im Jahre 1338, als die Bürger dort nach Musterung ihrer Landwehr ein Trinkgelage abhielten (XXXXVII. 4). Der Minstrel Wade und sein Genosse spielten bei einer Mahlzeit, die die Stadt Leicester im Oktober 1307 zu Ehren des Amtmanns ihres Herrn, des Grafen, gab (ibid. 3. Vgl. p. 79). In derselben Stadt spielten Minstrels des Grafen von Lancaster bei einem Feste, das der Bürgermeister zu Ehren eines Barons gab (ibid. 12).

Während des Festessens müssen die Minstrels mit Gesang, Spiel und Gauklerkünsten die Gäste unterhalten, Recht und Sitte ist es nach Roberts von Gloucester Bericht, dass Minstrels nach dem Essen umhergehen (b. 5. 1217),

Digitized by Google

(e. 2, 4, 5). Sir John Maundeville erzählt uns in seinen fabelhaften Reiseberichten von einem Feste am Hofe des grossen Tartarenchans, Minstrels hätten dort gespielt, Gaukler ihre Künste gezeigt (c. 6). Vielleicht will er damit auf die Tätigkeit zeitgenössischer Minstrels anspielen. Der Chronist Adam Murimuth spricht von viel Musik und Gesang von Minstrels bei einer Festlichkeit zu Windsor 1394 (b. 7). Froissart, der bekannte Chronist, erzählt, dass viele Trompeter und andere Minstrels an einem festlichen Aufzuge Richards II. zu London im Jahre 1390 teilnahmen (b. 9). Die Namen von 159 Minstrels sind uns überliefert, die beim Pfingstfeste 1306 vor Eduard I. spielten, als er damals seinen Sohn zum Ritter schlug (XXXXII. 1—159). Mehrere Roys sind da (vgl. p. 79), mehrere, deren adlige Namen auf vornehme Abkunft schliessen lassen, wie Adam de Werintone, Adam de Grimmeshave, Johann de Mochelneye (ibid. 41, 42, 45), viele Harfner, Geiger, Trompeter, Trommler, Dudelsackpfeifer, Tänzer, Gaukler und andere Vertreter der lustigen Kunst. Ein Glockenspieler ist vermutlich der menestrel ove les cloches, d. h. Minstrel mit den Glocken (ove ist agln. Form für nfrz. avec). Der Minstrel scheint eine Art Glockenspiel gehabt zu haben, wie wir solche Leute heute noch oft auf unsern Schaubühnen finden (ibid. 71). Ausserdem wird noch von einer commune von andern Minstrels gesprochen, die auch bei dem Feste gewesen wären. Das kann uns eine Vorstellung von den Mengen, in denen die Minstrels zu solchen festlichen Gelegenheiten zusammenkamen, geben.

An geistlichen Festlichkeiten wie Messen, Klosterfesten nehmen Minstrels teil. Verschiedene Minstrels wohnen einer kirchlichen Feier, vermutlich einer Messe, bei, die Margarete, die Gemahlin Eduards I., zu Rhuddan Castle bei Bothelan im Jahre 1281 hielt (XXXVIII. 1). Im Jahre 1374 singen 6 Minstrels von 4 Harfnern begleitet gelegentlich eines Festes im Priorat von St. Swithin beim Essen die Romanze von Guy of Warwick und die Geste von der Feuerprobe der Königin Emma auf den Pflugscharen. Nach dem Essen singen sie

Digitized by Google

dasselbe im Zimmer des Priors (IXL. 2). Als das Opfer getan war, begannen Minstrels zu blasen und zu singen, erzählt Robert von Brunne bei der Beschreibung eines Opferfestes der Thebaner (b. 6. 4739). Der Chronist weiss, dass Minstrels an gottesdienstlichen Handlungen teilnehmen. Die Erwähnung von Orgelspielern, wie Janin Lorganistre und Parvus Willelmus, Organista, lassen vermuten, dass Minstrels beim Gottesdienste den Gesang der Gemeinde auf der Orgel begleiteten (XXXXII. 46, 101). Bei Turnieren treffen wir Minstrels. Ein William Volaunt, König der Herolde mit seinen Genossen, Minstrels, ist bei einem Turnier Eduards III. zu Smithfield 1360 (XXVIII. 2, XXIX. 2). Bei ernsten Kämpfen sind sie anwesend. Hier wie dort blasen sie zum Angriff, ermutigen die Kämpfer und künden den Sieg. Die Trompeten bliesen, die Pfeifen ertönten, auf beiden Seiten begann die Schlacht, so erzählt Robert von Brunne den Beginn einer Schlacht (b. 6. 3521).

IV. **Belohnungen des Minstrel.**

Für ihre verschiedenen Dienstleistungen erhalten die Minstrels Lohn. Die dienenden haben festes Gehalt. Die Belohnung der fahrenden hängt von der Freigebigkeit des Herrn ab, bei dem sie spielen.

Die king's minstrels Heinrichs III. und Eduards I. erhalten 2 Pfennig täglich (XXIX. 1), die Eduards II. freies Essen und Trinken in der Halle, Geld und Kleider (XXXVI. 1). Von den king's minstrels Eduards III. empfangen die einen $7^1/_2$ Pfennig täglich, andere 60 s. jährlich, ferner Mäntel und Kapuzen (XXIX. 3, XXXX. 1, 2, 3).

Essen und Trinken scheinen die Minstrels beanspruchen zu dürfen. Ein Gesetz Eduards II. vom 6. August 1315 verbietet den Minstrels, mehr als Essen und Trinken bei ihren Herren zu fordern. Eine Extrabelohnung sollen sie der Gnade des Gebers überlassen (III. 37, IV. 5). Interessant ist ein Vergleich zwischen den Löhnen königlicher Minstrels und den Löhnen anderer königlicher Diener jener Zeit.

Digitized by Google

Ein königlicher Küchenjunge empfängt 60 s. jährlich, ein Diener des königlichen Haushalts ebensoviel, der Hüter der königlichen Löwen und Leoparden bekommt 6 Pf. täglich, William Harding, ein Leibwächter des Königs, $7^1/_2$ Pf. Richard de Sutton, Hüter des königlichen Palastes zu Westminster, dieselbe Summe, der königliche Falkner empfängt bereits 12 Pf. täglich, John de Norfolk, königlicher Kammerherr, 100 s. jährlich. Diese Genannten sind Beamte Eduards III. (vgl. Issue roll of Thomas de Brantingham, ed. Fr. Devon. London 1835, p. 9, 16, 30, 54). Ein Feldarbeiter, Mäher, erhält in der damaligen Zeit 5 Pf. täglich (vgl. Observations on the most ancient statutes, ed. D. Barrington. London 1775, p. 266). Die Bezahlung königlicher Minstrels ist also ungefähr gleich der Bezahlung der niederen königlichen Beamten.

Minstrels, die vermutlich besonders geschätzt waren, erhielten für ihre letzten Lebensjahre Verpflegung in einem Kloster. Das Kloster von St. Albans muss John le Trumpour, den Minstrel Eduards II. und III., aufnehmen (III. 51, IV. 19), das Kloster von Muchelnaye den John de Trentham, Minstrel derselben Könige (IV. 15). John Maupryne, ein Minstrel Eduards III., wird ins Kloster von St. Edmunds geschickt. Er hat dort einen eigenen Diener und ein Pferd zu seiner Verfügung (III. 65). Janettus le Sautreor, Minstrel der Gemahlin Eduards III., wird dem Kloster von Rammesey aufgebürdet (IV. 17). Die Anwesenheit solcher lustiger Gesellen war den Klöstern wohl wenig angenehm. Häufig werden sie die Ruhe der frommen Brüder gestört haben. Daher sträuben sich diese mit aller Macht gegen den Empfang solcher königlicher Gäste. Im Jahre 1340 bittet ein Prior des Klosters Christ-Church den König Eduard III., davon abzustehen, seine Diener dem Kloster zur Verpflegung zu senden. Mit vielen Mühen und Ausgaben sei sein Kloster belastet, seine Leute seien alle in königlichen Kriegsdiensten usw. (vgl. Christ Church letters, ed. J. B. Sheppard. Camd. Soc. 1877, p. 2). Durch dergleichen Gründe versuchen die Klöster, sich gegen das Eindringen solcher unangenehmen Gäste zu schützen.

Digitized by Google

Eduard I. bezahlt für Wilhelm, den Minstrel seiner Gemahlin, bedeutende Schulden, kauft ihm mehrere Häuser und schenkt ihm reichen Landbesitz. Ein klarer Beweis für die ausserordentliche Schätzung dieses Minstrel (III. 17).

Grosse Summen werden oft für Minstrels ausgegeben, einmal 114 Pfund und 10 s. an 85 Minstrels verteilt (XXXXII. 1—85). Je nach ihrem Ansehen und ihrer Stellung erhalten z. B. die Roys jeder 5 Mark, vornehme Minstrels wie Phelippe de Caumbereye 60 s., Gerard de Boloigne 4 Mark (XXXXII. 1—5, 6,8). Dienende Minstrels empfangen dort: die einen 40 s., andere 10 s., andere 2 Mark (ibid. 28, 30, 31). Oft scheint bei diesen das Ansehen ihrer Herren für die Grösse der Gabe entscheidend zu sein. Andere wahrscheinlich fahrende Minstrels werden mit einer grösseren oder kleineren Summe in Pfennigen abgelohnt (ibid. 113—120, 128, 136). Ein Geiger Waltarus Vyelet erhält von König Johann 1210 zu Bridgenorth in Shropshire . . . 1 Mark als ausserordentliche Belohnung (XXII. 2). 100 s. empfängt der Minstrel des John Clermount aus der Schatzkammer Eduards III. (XXVIII. 1), 5 Pfund der Geiger Robert Daverouns aus der Haushaltungskasse Eduards II. (XXXIX. 2). Einem Minstrel, der bei einem Feste zu Windsor 1358 anwesend ist, gibt man ein Streitross namens Morel de Burgh zum Geschenk, eine recht wertvolle Gabe in der Zeit, wo man für den gefangenen Chaucer als Lösegeld 13,8 s. weniger zahlte wie für ein solches Kriegsross (vgl. Brandl, Grdrs. d. me. Lit. „Chaucer"). Etwas Tüchtiges muss der Minstrel geleistet haben, der dieses Ross empfangen durfte (XXXX. 4). Bei demselben Feste empfangen 24 Minstrels Eduards III. . . . 16 Pfund (XXXX. 5). An William Volaunt und seine Genossen, die Minstrels, werden 40 Pfund, an andere Minstrels 100 Mark gezahlt (XXVIII/IX. 2). 10 Pfund gibt man den Minstrels bei der kirchlichen Feier der Königin Margarete 1281, 100 Pfund anderen bei der Hochzeit Isabellas, Tochter Eduards III. (XXXVIII. 1, XXVIII. 3). 16 Pfund 13 s. 4 Pf. empfangen Minstrels bei einem Feste zu Ehren des heiligen Georg in Windsor am 24. Juli 1399,

Digitized by Google

40 s. Minstrels bei der Hochzeitsfeier des Lord Thomas von Berkeley (XXVIII. 5, XXXI. 1).

Der Bürgermeister der Stadt Leicester macht Zahlungen an Minstrels, die bei verschiedenen Anlässen in der Stadt spielen. 12 Pf. werden an zwei Minstrels des Grafen von Leicester gezahlt, 4 Pf. an Wade und seinen Genossen 1319, 3 Pf. an Minstrels, die 1338 auf dem Markte spielen, 1 s. oder 12 Pf. an Minstrels des Grafen von Leicester in demselben Jahre, 3 s. 8 Pf. an Minstrels im Jahre 1358, 20 s. an Gesandte und Minstrels des Königs und Herzogs von Lancaster 1373, 1 Pfund wird zu verschiedenen Zeiten des Jahres an Gesandte, Läufer und Minstrels gegeben 1375, 2 Pfund 5 s. 8 Pf. erhalten Minstrels des Königs und Herzogs von Lancaster 1376, 6 s. 8 Pf. Minstrels desselben Herzogs und des Herzogs von Warwick 1377, dieselbe Summe erhalten sie 1378, 1 s. 6 Pf. empfängt der Spassmacher der Herzogin Konstanze von Lancaster in demselben Jahre, 6 s. 8 Pf. empfangen die Minstrels ihres Gatten bei einem Umzuge in Leicester 1378. 2 s. zahlt man an John Gibson, John Wait und andere Minstrels, 3 s. 4 Pf. an einen Minstrel, an John Wait und andere Minstrels, dieselbe Summe an den Minstrel des Herzogs von Lancaster am Sonntag vor Palmsonntag 1379 (XXXXVII. 2—17).

Die Chronisten berichten von Gaben an Minstrels. Nach Adam Murimuth wird eine Menge Gold und Silber an Minstrels bei einer Festlichkeit zu Windsor 1344 verteilt (b. 7). Nach Robert von Brunne gibt König Arthur den Erzählern der Geschichten Kleider oder wilde Tiere, Löwen, Leoparden, Bären und Affen, weisse und schwarze, soviel sie haben wollen (b. 6. 11, 427). Vermutlich richteten besonders die Gaukler solche Tiere ab und produzierten sich mit ihnen bei grossen Volksfesten nach Art unserer modernen Tierbändiger. Personen mit minstrelartigen Namen, die Belohnungen erhalten, sind uns überliefert. Alexander le Harpur hat durch königliche Verfügung von der Gemeinde von Brehull in Buckinghamshire einen täglichen Lohn von 2 Pfennig erhalten (VII. 1). Vermutlich derselbe Alexander empfängt

Digitized by Google

ein erbliches Geschenk von 1 Pfennig vom Vizgrafen derselben Grafschaft auf Befehl König Johanns 1204, zusammen mit der Nachlieferung der Summe für die seit dem Tode seines Vorgängers verflossene Zeit. Dieser Vorgänger, namens Passemer, hatte dieselbe Summe erhalten (XXII. 1). John le Harpur hatte auf Befehl Eduards II. Aufnahme im Kloster von Bath gefunden (IV. 24). John le Trumpour empfängt durch Eduard III. Verpflegung im Kloster von Durham für treue Dienste, die er vielleicht als Minstrel getan hat (IV. 20). John le Trumpour, Hofbedienter Eduards III., erhält vom Könige die Vergünstigung, in sein Haus keine Personen aufnehmen zu brauchen, die königliche Oberhofmeister, Kammerherrn oder Marschälle bei ihm einquartieren wollen (III. 53). Es scheinen also nicht nur die Klöster zur Verpflegung alter königlicher Diener verpflichtet gewesen zu sein.

V. **Nebenbeschäftigung des Minstrel.**

Einem Guillot le Sautreor, ministrel, und seinem Sohne werden durch gerichtliches Urteil Ländereien als Erbteil seiner Frau zugesprochen. Es ist kaum anzunehmen, dass dieser Mann nun den Landbau als Nebenbeschäftigung betrieben hat. Wahrscheinlicher ist, dass er seinen früheren Beruf aufgab und Grundbesitzer wurde (III. 38).

a) Der Minstrel als Musiklehrer.

Der Geiger eines Abtes von Shrewsbury soll dem Dichter des Prinzen Eduard Unterricht im Geigenspiel erteilen. (XXXXVIII. 2, vgl., p. 73).

b) Der Minstrel als Schauspieler.

In den Annalen von Burton zu Oxford aus dem Jahre 1259 findet sich die Bestimmung: An arme Minstrels dürfe man Speise geben, weil sie arm, nicht weil sie Minstrels wären. Ihre Spiele aber dürfe man weder sehen, noch hören, noch erlauben (Annales de Burton: Annales monastici, ed. H. R. Luard. R. S. I. London 1864—69. 458: histrionibus potest dari cibus, quia pauperes sunt, non quia histriones et eorum ludi non videantur, vel audiantur

Digitized by Google

vel permittantur fieri coram abbate vel monachis, (vgl. E. K. Chambers, The med. st. I, p. 39). Das Verbot, Spiele der Minstrels zu sehen, kann auf Aufführungen hindeuten, die von Minstrels in Szene gesetzt wurden. Zeitgenössische Chronisten deuten auf die Existenz solcher Minstrels hin.

Constitution of Roger de Mortival, § 46, ed. E. A. Dayman and W. H. R. Jones, Bath 1883. Sarum Statutes 76. A. D. 1319: De maledicis adulatoribus, histrionibus et detractoribus respuendis: licet robustos corpore, laborem . . . subire contemnentes . . . qui menestralli et quandoque ludorum homines vulgari eloquio nuncupantur etc. Joannis Saresberiensis opera omnia, ed. J. A. Giles Oxford 1848. Vls. III—IV, Polycraticus, I, 8 . . . .

John of Salisbury, Polycratius († 1159) I, 8 . . . satius enim fuerat otiari quam turpiter occupari. Hinc mimi, salii vel saliares . . . malefici quoque multi, et tota ioculatorum scena procedit (vgl. E. K. Chambers, The med. st. I, p. 39/40). Diese Schmähungen und Warnungen, das eine Mal gegen den Minstrel, das andere Mal gegen den Mimen gerichtet, meinen vermutlich dieselbe Person, den Schauspieler, den Possen reisser, den lustigen Schelmen, der, beim Volke beliebt, von den Geistlichen gehasst, mit seiner leicht beweglichen Schau bühne von Ort zu Ort zieht und, wo sich Platz und Gelegenheit bietet, seine Stücklein aufführt.

Er könne keine Possen reissen oder mit derben Spässen die Leute verspotten und auch keine Gauklerkünste vollführen, sagt der Minstrel Haukyn (Langl. P. Pl. C. XII. 208 ff.: Japen ne jogelen). Kann dieser Possenreisser nicht auch der Schauspieler sein, der von seiner Bühne herab die Leute belustigt?

Der Chronist Ranulf Higden erzählt in seinem Polychronicon II, p. 425 eine Geschichte von einem Minstrel, den Hexen in einen Esel verwandelten und den sie an einen reichen Mann verkauften, mit der Bedingung, den Esel nie durch Wasser gehen zu lassen (vgl. b. 8, II, p. 425 und H. Reich, Shakespeare Jahrbuch 1904, p. 108).

Hier haben wir vermutlich ein Stücklein unserer lustigen Schauspieler. Mehrere Personen treten auf: die Hexen, der

Digitized by Google

Minstrel, der reiche Mann, sein Diener, und endlich der Papst. Der Minstrel bekommt sein Eselsgewand an und spielt seine Rolle bis er durch das Wasser geht. Zum Schluss kommen alle vor den Papst, vor dem die Hexen ihren Zauber entdecken. Das Ganze war ein harmloser und fröhlicher Scherz, dem Geschmack der Zeit angepasst.

Ein ähnliches Scherzspiel haben wir wohl in dem Interludium de clerico et puella zu sehen. Es ist in einer Handschrift aus dem Anfange des 14. Jahrhunderts überliefert (Rel. Ant. 1841. I, p. 145; vgl. Dame Siriz, ed. E. Mätzner. Ae. Sprprb. I, p. 103, und vergl. A. Brandl, Grdrs. der me. Lit., p. 648 und Quellen des weltlichen Dramas, Strassburg 1898, p. XLVI). Ein Clericus will eine Jungfrau Malkin verführen. Ein mal misslingt sein Plan. Zum zweitenmal will er ihn mit Hilfe einer Kupplerin versuchen. Diese aber behauptet, sie sei eine ehrbare Frau, sie singe und bete und gebe sich nicht mit solchen Geschichten ab, usw. H. Reich (Der Mimus, II, p. 842) zieht die Parallele zwischen diesem Stück und dem alten Ehebruchs- oder Verführungsmimus des Terenz. Was dort der Mimus darstellt, scheint hier der Minstrel vorzuführen. Der Geistliche muss der Anstifter sein: eine wohl absichtliche Wendung des Minstrel gegen seinen alten Feind. Aus einer späteren Zeit sind uns solche Spieler von Interludien verbürgt. Heinrich VII. von England (1485—1509) hat 4 dieser Schauspieler Leland, Collectanea, ed. Th. Hearne, IV. 263: 4 lusores regis (Henry VII.) alias in lingua Anglicana, les playors of the Kyng's enterluds; (vgl. E. K. Chambers, The med. st. II, p. 187).

c) Der Minstrel als Dichter

erscheint in fraglicher Weise in dem Abschiedsliede eines Spielmanns: „Wider meinen Willen scheide ich" (vgl., p. 105).

VI. **Stoffe vom Minstrel vorgetragen.**

Aus dem Jahre 1220 unter Heinrichs III. Regierung ist uns ein Gedicht überliefert, betitelt „Eule und Nachtigall".

Nach B. ten Brink (Gesch. d. engl. Lit. I, p. 251) ist es das erste Beispiel in englischer Sprache jener der altfranzösischen Literatur schon lange geläufigen Streitgedichte und

Digitized by Google

stellt den alten Streit zwischen Lebenslust und Askese dar. Brandl in seinem Grdrs. der me. Lit., p. 622 nennt die Nachtigall einen leichten Wandervogel, einen Troubadour, und die Eule die Vertreterin der alten heimischen Sangesweise. Hier gestatte man mir anzuknüpfen: Die Nachtigall scheint der Minstrel, der Sänger und Dichter — denn was er dichtet, das singt er. — Vermutlich aus Frankreich ist er nach England herüber gekommen. Hier trifft er auf den einheimischen Sänger, einen finsteren, mürrischen Gesellen. Zur Sommerszeit, wenn alles grünt und blüht, wandert der Minstrel im Lande. Mit seinem Gesange von Liebe und anderen schönen Dingen erfreut er die Herzen aller Menschen. Reichen Dank hat er, wenn er weiterzieht. Zierlich ist sein Gesang, Lust und Frohsinn mit sich bringend, weilt er heute hier, morgen dort, und darum darf er keinen festen Wohnsitz sein eigen nennen. Doch nur in England zieht er umher, in Schottland und Irland sind ihm die Leute zu roh. Das ist vielleicht eine Hinweisung darauf, dass damals diese Länder für Gesang und Dichtung noch nicht empfänglich genug waren. Der Gesang ist sein einziges Gut, aber ein kostbares ist es. Überall ist Gesang gern gehört. Wird nicht in der Kirche gesungen? Kleriker, Mönche und Kanoniker singen dort vom Lichte des Himmelreiches. Der Minstrel weiss auch von solchen Dingen zu singen. Ihm gegenüber ein anderer Sänger, der eigentlich gar kein Sänger ist, und dessen Gesang dem Minstrel wie heiseres Gekrächze erscheint. Der Dichter selbst scheint ihn nicht als rechten Sänger anzuerkennen. Hätte er ihn sonst Eule genannt? Dieser Sänger ist der Geistliche, dessen Stoffe die damalige Zeit zu beherrschen scheinen. Als solcher liebt er Gottes Wort und ein christlich Haus. Seit langer Zeit im Lande eingesessen, viele Genossen neben sich, singt er den Leuten eine derbe Weise von Schlachten, Ernten und Gottes Wort. Täglich singt er die Messe, ermahnt die Leute, mit Tränen Besserung von ihren Sünden zu erflehen; mit seinem Gesang von Reue und Busse warnt er die Leute vor Sünde überall, nicht nur in England. — Geistliche Stoffe kannte

Digitized by Google

man damals auch in Schottland und Irland. — Die Singvögel, die der Nachtigall zujubeln, scheinen die grosse Zahl einheimischer Minstrels, die seit langem vom geistlichen Sänger verfolgt und bedrückt werden. Als Parteigenossen gehen sie natürlich ihrem besten Sänger zur Seite.

Wer ist der Sieger in dem Wettkampfe? Der Dichter wagt es nicht zu entscheiden. Vermutlich standen sich weltlicher und geistlicher Sänger zu seiner Zeit gleich stark gegenüber. Wir wissen, dass wenig später der Minstrel als Sieger aus dem Kampfe hervorgeht. Seine Dichtungen — als solche können wir mehrere politische Lieder und einige Romanzen bezeichnen — nehmen für längere Zeit das Hauptinteresse vieler Leute in Anspruch.

Erkennen wir in der Nachtigall den Minstrel, in der Eule den Geistlichen, so können wir daraus auf die weitere Absicht des Dichters schliessen, den alten Hass zwischen Minstrels und Geistlichkeit zu zeigen. Einst griff der heidnische Mime das Christentum und seine Bekenner an (vgl. H. Reich, der Mimus, p. 80 ff.), hier greift der christliche Minstrel den geistlichen Sänger an; dort war die Religion der Gegner der Grund der Feindschaft, hier ist es der Gesang.

Ohne mich auf eine weitere Durchführung der interessanten Parallele einzulassen, möchte ich nun kurz auf einige von Minstrels gesungene Dichtungen eingehen. Als solche sind uns neben dem *Abschiedslied eines fahrenden Spielmanns* (vgl. p. 105 ff.) zunächst einige politische Lieder überliefert. Sie sind mit den nötigen geschichtlichen Erläuterungen abgedruckt in K. Böddekers, Altengl. Dichtungen Ms. Harley 2253, Berlin 1878 und gehören nach Ton und Stil hierher. Zwischen 1250 und 1350 entstanden, knüpfen sie fast unmittelbar an politische Ereignisse jener Zeit an, die das Interesse des ganzen Volkes in Anspruch nehmen.

Das erste, ein *„Gesang auf die Schlacht von Lewis"* 1264, ist ein Spottlied auf die Königs- und Hofpartei, besonders gegen einen derselben, Richard von Cornwallis, Bruder Heinrichs III. gerichtet. (Zum Verständnis dieses Liedes wie der folgenden vgl. K. Böddekers historische Erklärungen.)

Digitized by Google

Verräter nennt er den Richard; austrinken möge er das Verderben, das er gebraut, Windsor zum Undank. Für eine Burg habe er eine Mühle gehalten, während, die Flügel seien Wurfmaschinen (R. war bei der Schlacht in eine Mühle geflohen, Bödd.), aus einem Mühlenpfosten habe er sich eine Festung gemacht, mit seinem Stolz und seiner Prahlerei viele jämmerliche Kerle nach England gebracht, um Windsor zu füllen. „Viel Sünde hast du getan, Richard, England hast du beraubt, viel Gold und Silber von hinnen getragen." Den Prinzen Eduard nennt er einen Feigling, die Partei seines Oheims habe er schnöde verlassen, sporenlos solle er nun reiten. Den Besieger der Königlichen, Simon von Montfort, lobt der Dichter, er habe seinen Schwur recht gehalten und Windsor geholfen.

„Auf den Aufstand der Flandrer unter Peter Conning" 1302 ist ein zweites Lied betitelt. Hier nimmt der Minstrel die armen bedrückten Flandrer gegen die herrschsüchtigen Franzosen in Schutz. Bezeichnend lässt er diese stolzen und kühnen Herren zuerst prahlerische Brandreden von sicherem Siege halten, um sie bei ihrer Niederlage um so tiefer zu demütigen. „Einen Trank bitterer als Galle habt ihr da trinken müssen, als ihr fusslahm wurdet; du schönes Frankreich, Scham muss dich ergreifen, die du deine schönen Herrlein in so kurzer Zeit von einigen armen, aber tapferen Tuchwalkern hast besiegen lassen. Tue Busse, König Philipp, möge deine Tat dich reuen."

Das dritte Lied behandelt *„Die Gefangennahme und Hinrichtung des Simon Fraser"* 1307. Zuerst gibt der Minstrel ausführlichen Bericht über die verschiedenen Aufstände, die dem des Simon vorangingen. Der Minstrel lobt die Milde des frommen Königs Eduard. Immer wieder habe er den wortbrüchigen Bischöfen und Baronen vergeben, und doch seien ihre Versprechungen falsch gewesen wie im Mai der Frost; kaum nämlich habe Frisel, der Verräter und Betrüger die Fahne des Aufstandes erhoben, da wären sie ihm alle zugeströmt; bald aber wurden sie unschädlich gemacht. Ausführlich berichtet der Dichter von der Niederlage, Ge-

Digitized by Google

fangennahme und furchtbaren Hinrichtung des Simon. Schadenfroh lässt er die Köpfe der Aufrührer von den Mauern der eroberten Städte ins Schottenland schauen als ewige Warnung: „Hüte dich Schotte vor weiterem Kampf, hänge Beil und Messer an den Nagel, so lange der lebt mit den langen Schenkeln", eine scherzhafte Anspielung auf Eduard I.

Der Minstrel ist hier ein Freund des Volkes, seine Stimme vertritt er, für seine Rechte und Freiheiten zieht er ins Feld. Wer sie beschränken will, ist ihm verhasst, Bedrücker des eigenen wie eines fremden Volkes, in gleicher Weise. Freunde des Volkes lobt er gern, wie Simon von Montfort und Eduard I. Echt national gesinnt, liebt und verehrt er sein England; heftige Schmähworte treffen alle nationalen Feinde, und höhnische Schadenfreude hat er an ihrer Niederlage.

Der Minstrel liebt es, seine Hörer anzureden: Sitzt alle still und hört mir zu (1), hört ihr Herrn, jung und alt (2), hört ihr Herrn, einen neuen Gesang will ich beginnen von dem Verräter aus Schottland (3). Dann singt er sein Lied in schlichten, derben Worten. Auf eine schöne Form legt er wenig Wert. Die Hauptsache ist ihm, dem Volke seinen Stoff leicht verständlich zu Gehör zu bringen. Daher die eigentümlich abgehackte Ausdrucksweise mit ihren einfachen Reimen, mit häufiger Anwendung des Stabreims und fast durchgängigem Gebrauch des Refrains; (vgl. p. 105 ff. „Wider meinen Willen scheide ich").

Ähnlich in der Form, aber verschieden im Inhalt ist die *„Satire auf die Leute von Kildare"* (Rel. Ant. II, p. 174). Ganz scherzhaft singt hier der Sänger von St. Michael mit dem langen Speer und den schönen Flügeln auf der Schulter, von St. Cristopherus mit der langen Stange, der den Herrn Christus über den breiten See getragen habe, von St. Dominikus, der auf seinem Rücken ein Buch, einer Bibel ähnlich, trage... Er wendet sich dann gegen die im Lande herumziehenden Bettelmönche, die die Kirche berauben, gegen die früh und spät zechenden Mönche, gegen die schlechten Nonnen, die als Gottes Bürgermädchen recht scheinheilig sind. Darauf geisselt er die Falschheit der Priester, die Unehrlichkeit der

Digitized by Google

Kaufleute und Handwerker, z. B. der Schneider mit den langen Scheren, deren Nähte leicht platzten, der Flickschuster mit den vielen Leisten, deren Schuhe nichts taugten, der Kürschner, deren Häute die ganze Strasse verpesteten und anderer. Zum Schluss der Abschiedsgruss des Fahrenden: Seid froh, meine Freunde, zu lange sasset ihr schon still, sprecht, seid lustig und trinkt in vollen Zügen; weiter habt ihr nichts nötig; der Gesang ist von mir, lebt wohl und seid gesegnet.

Hier ist der Minstrel Tadler zeitlicher Missbräuche. In lebhaften Farben versteht er zu malen; keiner entgeht der scharfen Zunge des witzigen Schelmen, der mit seinem Spott oft wohl seine eigenen Hörer geisselte, ohne dass sie es merkten.

Ein anderes Gebiet des Minstrels ist die Romanze. King Horn, Sir Orfeo, Guy of Warwick, Sir Bewis of Hamptoun, King Alisaunder, Havelok the Dane, solche Romanzen haben vielleicht Minstrels zum Verfasser. Im Eingang wieder die persönliche Anrede an die Hörer: Alle sind gesegnet, die meinem Gesang lauschen (K. Horn 1), hört ihr getreuen Herrn meinen Gesang von Herrn Orfeo (ibid. 23), ihr Herrn hört meine Geschichte, lustiger als die Nachtigall will ich sie singen (Bewis of Hampt. 1), nun lasst das Schachspiel, haltet Frieden, sitzt still und lauscht meinem Liede (King Alis. 29), hört, ich will beginnen einen Reim von Havelok (ibid. 21). Solche Einführungen sowie die grosse Rolle, die Minstrels in diesen Romanzen spielen, die Sorgfalt und Ausführlichkeit, mit der ihre Sitten und Gewohnheiten beschrieben werden — wie das geschieht, werden wir später (unter cap. VII) hören — lassen eventuell auf den Sänger als Dichter solcher Romanzen schliessen.

Was singt der Sänger in diesen Romanzen? Zur Begleitung der Harfe singt er von Wohl und Wehe, von Freude und Lust, von Verrat und Schuld, von Herrn und Knechten, und von allem, was das Menschenherz bewegt (vgl. Sir Orfeo 5). So werden uns die Taten verbannter Königssöhne berichtet, ihre seltsamen Abenteuer, mit vielen Gefahren verbunden.

Digitized by Google

Immer kehren sie glücklich heim, oft als Minstrel verkleidet, unerkannt, bis ein Zufall die gewünschte Erkennung herbeiführt. Dann folgt meist die Verheiratung mit dem Mädchen ihrer Liebe, von dem ein böses Schicksal sie oft trennen, mit dem es sie aber endlich doch vereinen musste. Die wunderbaren Kriegsfahrten sagenberühmter Könige werden erzählt; all das Bekannte, was Geschichte und Sage von ihnen berichten, wird reich ausgeschmückt mit Zusätzen und Veränderungen wiederholt.

Oft wurden diese Romanzen gesungen. Von Guy of Warwick ist dies bezeugt. Im Jahre 1338 sang diese Romanze ein Minstrel, namens Herebertus, in dem Priorat von St. Swithin (IXL. 1).

Der Chronist Robert von Brunne überliefert uns Thomas of Erceldoune und Thomas of Kendal als Leute, die sich im Singen und Sagen betätigt, vermutlich also Minstrel-Sänger und zugleich Dichter in einer Person waren; (Rob. of Br. I, 93 ff. I see in song, in sedgeyng tale Of Erceldoun and of Kendale. Non þam says as þai þam wroght þat þou here in Sir Tristrem; Over gestes it has þe steem).

Von dem ersten haben wir keine Dichtung. Er lebte in Berwickshire und starb 1296 (vgl. A. Brandl, Grdrs. d. me. Lit., p. 643).

Der andere ist als Verfasser der Romanze von Sir Tristrem (ed. E. Kölbing. Heilbronn 1882) hingestellt, der besten, die je gemacht (s. oben: Over gestes . . .). Dieser Thomas hat, wenn aus Kendal, in Westmoreland gelebt (vgl. Brandl ibid., p. 643/44). Unser Chronist bezeugt ihn nur als sicheren Autor eines anderen Werkes. Es handelt von zwei königlichen Brüdern und hängt mit der Geschichte von Scarborough zusammen. Es ist auch verloren gegangen (Rob. of Br. II, 14, 820: .... as seyþ þe tale þat Thomas made of Kendale . .). Die vom Minstrel gesungenen Dichtungen sind sehr beliebt gewesen. Würde sich sonst sein alter Feind, der Geistliche, bequemen, seine Stoffe in der Art des Minstrel zu Gehör zu bringen? Das scheint der Fall zu sein. „Hört nun eine kleine Geschichte, die ich

Digitized by Google

euch erzählen will," beginnt die südliche Passion (E. E. T. S. 49, p. 37. 1), „hört zu, ihr guten Leute und bleibt still sitzen," die kleine wahre Predigt (E. E. T. S. 49, p. 187). Ähnliche Einführungen trafen wir beim Minstrelliede. „Nicht von Charlemagne und seinen zwölf Pairs will ich singen," fährt der Dichter der südlichen Passion bezeichnend fort (ibid. 2), ein Beweis für die Abneigung des Geistlichen gegen den Minstrel und seine Dichtung. Hören wir den Verfasser des „Tod" (E. E. T. S. 49, p. 169): „Ihr, die ihr da auf den Bänken sitzt bei eurem Weine, in Scharlach und kostbares Tuch gekleidet, hört auf mich, von dem schrecklichen Tod will ich euch erzählen. Wenn ihr tot seid, werdet ihr keine Freunde mehr haben, nicht mehr auf seidenen Polstern beim Weine sitzen; keine wohlschmeckende Speise, Brot oder Bier werdet ihr haben. In eine andere Halle kommt ihr, mit dem Grabscheit ist sie bereitet. Die Qualen der Hölle müsst ihr erdulden, in Pech und Schwefel sollt ihr kochen, von Satan mit seinem Schürhaken gepeinigt." — Klingt das nicht, als wenn ein Minstrel es sänge? Der Geistliche scheint zu fühlen, dass eine Anpassung an den Ton des weltlichen Sängers seinen Stoff eher populär machen wird.

VII. **Der Minstrel als Gegenstand der Dichtung.**

Was uns die Dichter vom Minstrel erzählen, müssen wir mit einigem Misstrauen aufnehmen. Sie geben oft absichtliche Übertreibungen, da sie manchmal als Dichter den Minstrelstand vertreten. Im grossen und ganzen werden sie Sitten und Gewohnheiten der Minstrels so erzählen, wie sie waren, und diese können wir aus ihren Berichten lernen. Hören wir den Bericht der Dichter:

Die Minstrels fahren im Lande umher (d. 18, 13, d. 9, 1874). Ihre Sitte ist es, die Häuser der Herrn aufzusuchen, um dort etwas durch ihr Spiel zu erwerben (d. 2, 427). Sie kommen vor das Tor des Schlosses. Sie klopfen an oder machen sich durch ihr Spiel bemerkbar (d. 1, 1491). Als Minstrel erkannt, haben sie ungehindert Zutritt, sie sind sehr willkommen (d. 2, 515). An der Halle Tür ist ihr Platz

Digitized by Google

(d. 1, 1497). Aber ihre oft kostbare, mit Elfenbein verzierte Harfe, die sie um den Hals am Bande tragen, holen sie nicht eher hervor, bis Lohn verheissen wird (Sir Tristrem 1818: About his hals he it bare; 1887: Mirie notes he fand Upon his rode of Yuere; 1825: Out ne comeþ it nouȝt, Wiþouten ȝiftes fre). Dann bitten sie um einen Trunk Bier oder Wein (Havelock the Dane 13: At the beginning of oure tale, Fil me a cuppe of ful god ale), und dann zeigen sie ihre Kunst. Sie trommeln und trompeten, fiedeln, pfeifen, schlagen die Harfe, berichten von Heldentaten, machen lustige Scherze und Gauklerkünste, sie springen, tanzen und singen zur Zither (P. Pl. C. XII, 205 ff. Ich can nat tabre, ne trompe, ne telle faire gestes, Farten ne fiþelen at festes ne, ne harpen, Japen ne jogelen, ne gentelliche pipe, Noþer sailen ne sautrien ne singe with þe giterne. Lieblich klingt ihr Harfenspiel zum Gesange (d. 20), lustig ist das Blasen des Dudelsackpfeifers, lustig der Klang der Harfe (d. 4, 2571), scherzen tut der Gaukler (d. 21), singen hört man den Minstrel (d. 18, 319).

Beliebt und geschützt sind die lustigen Gesellen bei Königen, vornehmen Herrn und Damen. Ihre Schützer sind selbst oft tüchtige Harfner. König Bledgabreat kann alle Instrumente spielen und die Gesänge aller Länder singen, lieb sind ihm alle Spielleute; darum müssen sie gutes von ihm singen (b. 3, I, 298; II, 367). Orfeo liebt das Harfenspiel und legt darauf sein ganzes Sinnen; kaum gab es in der Welt einen besseren Harfner, den Freuden des Paradieses gleich klingt sein Spiel. Auch er ist ein Beschützer des Minstrels, von ihm haben sie hohe Ehre (d. 2, 33 ff.).

Die Frau spielt auf der Harfe süsse Melodien (Sir Degaree, ed. Th. Percy. Fol. Ms. III, 16, 697: The lady that was ffayre and bright, Upon her bed she sate downe right, & harped notes sweete and fine).

Der König hat seine eigenen Minstrels; in seiner Kammer müssen sie vor ihm singen und erzählen (d. 26, B, 2035). Freundlich werden sie von Rittern und Geistlichen aufgenommen (d. 22, B. XIII, 437).

Digitized by Google

In der Halle der Vornehmen sind Minstrels. Lustig ist es, in der Halle die Harfe zu hören, der Sänger singt, der Spielmann schlägt die Harfe (d. 4, 5990). Minstrels sieht ein Ritter in der Halle des Schlosses, mit Harfen, Fiedeln, Roten und Orgeln machen sie lautes Spiel (d. 15, 1877). Minstrels schmücken als Bilder die Wände der Halle (d. 18, 132), Chaucer sieht im Hause der Fama alle Arten Minstrels und Gestours, die lustige und traurige Geschichten erzählen, den Harfner Orion und kleine Harfner, Gaukler und Zauberer, alte und junge Pfeifer (d. 26, H. of Fame III, 105, 114, 1234). Was der Ritter und Chaucer sehen, scheinen Hinweisungen auf die Sitte der Zeit, Minstrels in vornehmen Häusern zu haben.

Mancherlei Pflichten hat der Minstrel in der Halle des Herren.

Mit Trompetenblasen ruft er zum Essen (d. 6, 607). Dann waschen sich Herrn und Frauen und gehen zu Tisch. Hat jeder seinen Platz eingenommen, so gibt der Minstrel durch einen Trompetenstoss den Leuten in der Küche das Zeichen zum Auftragen. Der erste Gang erscheint; unter Pfeifen-, Trommeln- und Trompetenklang ist er hereingebracht; während er serviert wird, geht das Spielen fort (d. 6, 152, 607, 3429, 4615; d. 16, 1250; d. 17, 2253). Vor dem Herrn am Tisch ist des Minstrels Platz, da erzählt er zur Harfe, was dem Herrn angenehm (d. 9, 551 ff; d. 25, 2422; d. 26, F. 76). Trompeter, Trommler, Harfner, Geiger und Dudelsackpfeifer spielen da ihre lustigen Weisen. Nach dem Essen erheben sich die Gäste und begeben sich im Zuge, voran der Minstrel, in die Halle zum Tanzen. Hier tanzen zierlich Damen und Herren zum Klange der verschiedenen Instrumente (Chaucer F. 266: Whan that this Tartre king, this Cambynskan, Roos fro his bord, ther that he sat ful hye. Toforn him gooth the loude minstralcye, Til he cam to his chambre of parements, Ther as they sownen diverse instruments, That it is lyk an heven for to here. Now dauncen lusty Venus children dere); (d. 4, 6988; d. 14, 664). Der Minstrel muss die Kinder der Vornehmen in der Musik unterrichten (Gower, Conf. Am. l. VIII, 828: He

Digitized by Google

tauhte hir til she was certein, Of harpe, of citole and of rote, Upon musique, upon measure, And of hir harpe the temprure. Sir Tristrem 1259: Sir Tramtris hir gan lere, What alle pointes were).

Minstrels sind bei verschiedenen Gelegenheiten, wo man ihres Spieles bedarf. Wo Gladness ist, sind Minstrels (d. 26, R. of Rose 763). Feste beleben sie durch ihr Spiel (d. 4, 1151, 5255). Bei Hochzeiten sind sie in grossen Mengen, so bei den Hochzeitsfesten Emare's, des Königs von Tarse, Oktavian's und Guy's of Warwick (d. 8, 550; d. 7, p. 394; d. 16, 1267; d. 18, 466).

An Versöhnungsfesten feindlicher Parteien, an grossen Festessen nehmen sie teil (b. 3, I, 218, II, 382, 538). Zum Abschied blasen sie, wenn es über See geht (ibid. III, 13).

Das Gepränge öffentlicher Aufzüge erhöhen sie durch ihr Spiel (d. 2, 299; d. 4, 185; d. 6, 143; d. 16, 1059). Bei Turnieren und ernsten Kämpfen blasen sie zum Angriff (d. 3, A, p. 178, 3793; d. 6, 303, 2631; d. 8, 520; d. 14, 442; d. 15, 982), während des Kampfes ermutigen sie die Helden und spornen sie durch ihr Spiel zu neuem Wagen an (d. 6, 313, 481), nach dem Kampfe künden sie frohlockend den Sieg (d. 15, 1585; d. 26, M. Poems VII, 29).

Der Minstrel nimmt als Kämpfer an der Schlacht teil, gern opfert er sein Leben für seinen Herrn. Barbour erzählt von einem treuen Harfner, der für seinen Herrn stirbt (d. 24). Bei Messen spielen die Minstrels (Seuyn Sages, ed. H. Weber. Metrical Rom. III, 3361. And als tite als the mes was done, Than was there grete menestrelsy).

Gaben lässt der Dichter seine Minstrels empfangen. Gold, Silber, Juwelen, tüchtige Rosse, prächtiges Gewand, schöne Mäntel, Essen und Trinken sind Löhne, wie sie Minstrels erhalten (d. 4, 830; d. 6, 667; d. 7, p. 397; d. 8, 556; d. 15, 2218; d. 16, 1267, 1297; d. 17, 547; d. 19, 5070). Um solche Gaben darf der Minstrel bitten (d. 22, IV, 277); denn Sitte ist, Gaben zu geben, und wenig geliebt sind geizige Herrn (d. 2, 455; d. 6, 693). Gern spricht der Dichter von der grossen Menge der Belohnungen. 100 Pfund, 500 Pfund,

Digitized by Google

grosse Mengen von Kostbarkeiten gibt der König den Minstrels, 50 Minstrels werden gekleidet, keine Zunge ist imstande, all die Gaben aufzuzählen, kostbares Gut darf der Minstrel verlangen, alles absichtliche Übertreibungen von Dichtern und Sängern, um ihre Hörer zu ebenso reichen Gaben aufzufordern (d. 6, 3747; d. 9, 1851, 1874; d. 14, 430; d. 17, 2269; d. 19, 5354).

Eine hohe Meinung scheint der Minstrel-Dichter von der Macht der Musik zu haben. Der Minstrel heilt den Kranken mit den süssen Tönen seiner Harfe (Sir Tristrem 1893: Hole she was and sounde þurh vertu of his gle.), den Zornigen besänftigt er (d. 4, 2843), den Traurigen soll er aufheitern (d. 8, 505).

Mit Vorliebe lässt der Minstrel seine Könige, von denen er singt, seinen Beruf ausüben. Als Harfner verkleidet kommen König Horn und seine Genossen in ihre Heimat zurück (d. 1, 1495). Als Minstrel im Bettlergewande sieht Orpheo sein Land wieder (d. 2, 481). Die verbannte Königstochter Josian hat sich von einem Minstrel eine Fiedel gekauft und erwirbt damit ihren Unterhalt durch Gesang und Spiel, das sie gelernt hat (d. 3, p. 182, 3904). Wahrscheinlich wollen die Minstrels mit solchen Erzählungen ihrem Stande Ansehen verschaffen und ihre Kunst ihren Hörern zur Nachahmung empfehlen.

Nach Berichten der Dichter zu schliessen, haben auch Frauen den Minstrelberuf ausgeübt. Der Verfasser der Romanze Richard Coeur de Lyon. erzählt von einem weiblichen Minstrel, der vor Richard in einer Taverne spielte (d. 6, 661, 667; 675: She was English and well true, By speech and sight and hide and hue). Die Königstochter Josian zieht als Minstrel verkleidet im Land umher (d. 3, p. 182, 3904). Wären weibliche Minstrels etwas Aussergewöhnliches gewesen, so würde der Dichter für seine Heldin vielleicht eine andere Verkleidung gewählt haben. Natürlich ist dabei zu beachten, dass beide Dichtungen auf franz. Vorlage beruhen.

Digitized by Google

VIII. Gesellschaftliche Stellung des Minstrel.

Bei weltlichen Herrn und Frauen scheinen die Minstrels sehr geachtet. Die vielen wertvollen Belohnungen können das beweisen. Überall sind sie freundlich aufgenommen, und überall haben sie freien Zutritt. Oft benutzen Kundschafter die Verkleidung als Minstrel, um das Lager des Feindes zu erforschen. Der Chronist William von Malmesbury erzählt, dass König Alfred, als Mimus verkleidet, mit der Harfe das Lager der Dänen erforscht habe (b. 1). Der Chronist Galfred von Monmouth berichtet, König Baldulf habe sich Bart und Haupthaar geschoren und sei als Minstrel ins Lager Arthurs gegangen (b. 2). Wahrscheinlich in Anlehnung an W. of Malmesbury weiss Robert von Gloucester eine ähnliche Geschichte von einem König Anlaf. Minstrel und ein guter Harfner in jeder Beziehung wäre er gewesen. Als solcher habe er das Lager König Aþelstones besucht (b. 5, 5508). Robert von Brunne erzählt, wahrscheinlich in Anlehnung an Galfred von Monmouth, denselben Bericht vom König Baldulf, der als Minstrel mit geschorenem Bart und Haupthaar ins Lager Arthurs geht (b. 6, 9840). Viele spätere Chronisten schreiben dies nach. Z. B. Ranulf Hidgen, ein Chronist aus der letzten Hälfte des 14. Jahrhunderts. Er schreibt, König Alfred sei ins Dänenlager gegangen und habe dort als Minstrel alles erkundet, was er wissen wollte (b. 8, VI, 377).

Im Minstrelstande finden wir oft Leute von Rang und Ansehen. Chronisten lassen ihre Könige die Minstrelrolle spielen, wie wir eben gesehen haben. Raher, der „mimus regis" Heinrichs I., soll sich durch seine „suavitas iocularis" grosse Summen erworben und damit das Priorat und Hospital von St. Bartholemew zu London gegründet haben. Er soll dort der erste Prior gewesen sein (vgl. Liber fundationis in Cott. Vesp. B. IX, vgl. E. K. Chambers, The med. st. I, p. 48. — Vgl., p. 70).

Heftige Gegner der Minstrels sind die Geistlichen — nicht die vornehmen; sie halten, wie wir gesehen, selbst Minstrels in ihren Diensten (vgl., p. 73). Der arme Volksgeistliche

Digitized by Google

ist es, der Mönch und Prediger, der die Schäden seiner Zeit sieht und gegen sie mit den schärfsten Waffen, die ihm zu Gebote stehen, zu Felde zieht. Mit Schmähworten der schlimmsten Art greift er den Minstrel an. Sie führen wesentlich aus: Kein anderes Mittel, Freude zu erregen, kennen die Gaukler, als ihre Gesichter verdrehen, ihren Mund verziehen und mit den Augen schielen — so ruft der Verfasser der Ancren riwle (c. 1). Dan Michel schreibt, der Sünder soll in sich gehen, aber nicht nur für kurze Zeit wie der Gaukler, der nicht mit Freude in seinem Hause bleibt, weil es zu schlecht sei; wer den Minstrels für ihre Verderbtheit gebe, sei gleich dem, der dem Schlechten wegen seiner Schlechtigkeit lohne (c. 3). In der Einleitung zu seiner Chronik betont Robert von Brunne, er schreibe sein Werk nicht für die seggers, disours und harpers, sondern dem gemeinen Mann zu Liebe (b. 6, 75). In seinem Handlyng synne greift er die Minstrels sehr scharf an. Sie ergötzen sich nur an Tänzen, Reigen und Spielen, ihr Tun ist höchst gefährlich, es liebt weder Gott noch sein Haus, lieber ist ihnen ein Tanz als irgend ein Gut von Gott im Himmel, eitel und töricht sind all ihre Gaben an Kleider, Essen und Trinken, die sie erhalten (4687 ff: Here doing is ful perylous, Hyt loueth noþer Gode ne Goddys house; Hem were leuer here of a daunce, Of bost . . . þan any gode of God of heuene. . . . Yn foly ys alle þat þey gete, Here clothe, here drynke and here mete). Als Warnung für die Minstrels erzählt er die Geschichte von einem Fahrenden, der durch einen herabfallenden Stein getötet wurde, weil er durch lautes Spiel das Gebet eines Bischofs störte (d. 12, 4704). Diesen Bericht hat er seiner Quelle, dem Manuel des péchés des William von Wadington, gegen Ende des XIII. Jahrhunderts geschrieben, entlehnt. Nur wenn ihr Spiel zur Ehre Gottes geschehe, möge man die Minstrels anhören. Ihr guten Leute, lehrt doch die Minstrels, Gott durch ihr Spiel ehren, dann mögt ihr ihnen wohl zuhören (4768: þare for gode man ȝe shul lere, whan ȝe any glemen here, To wurschep Gode at ȝoure powere; Ȝyf ȝe do þus, y sey hardly, Ȝe mow here ȝoure mynstralsy).

Digitized by Google

So sollen es die Minstrels machen wie der Bischof St. Robert Grosseteste of Lincoln, der die Musik über alles liebte und selbst am Harfenspiel Freude hatte, weil ihn der Klang der Harfe an Gott und die himmlischen Freuden mahnte. Er habe einen eigenen Harfner gehabt, dessen Zimmer neben dem seines Herrn gewesen sei (4746: He louede moche to here þe harpe; For mannys wyt hyt makyþ sharpe . . . — d. 12, 4748). Diesen Bericht hat er wieder aus seiner Quelle. Der Sänger habe oft ein eitles Herz und stachle manchen Menschen zur Sünde an (ibid. 3060); wer sich der Ausschweifung ergebe, feige und närrisch sei, möge ein disour werden (ibid. 8298).

Der Dichter des Cursor Mundi lässt die Minstrels die Leute zu grossem Irrtum führen und mit Falschheit füllen; mit Dieben und Mördern stellt er sie auf eine Stufe. Vergeblich habe der törichte Priester Minstrels in sein Zelt gerufen, um von ihnen Gottes Wort zu hören (d. 13). Wyclif stellt Minstrels zu Schwelgerei und weltlicher Lust, worin Geistliche ihre Güter verprassen (c. 4). Ranulf Higden sagt, Leute, die sich jeden Stand anmassten, hätten keinen; in ihrem Betragen seien sie wie Minstrels (b. 8, p II, 171). Am heftigsten fährt Langland, der grosse Sittenprediger, gegen die Minstrels los. Was erzählen euch denn die teuflischen disours, die die Leute zur Sünde verleiten? Allbekannte Geschichten von der Dido. Wenig geliebt ist, wer von heiligen Dingen redet; denn die disours wissen die Wahrheit. Fahrt nicht wie der Geiger im Lande umher, der Feste aufsucht, heimlich, in anderer Leute Häuser und sein eigenes hasst. Der himmlische Vater wolle nie, dass sein Spielmann ein Vagabund, ein Besucher von Wirtshäusern wäre. Kein Spassmacher solle in Halle oder Zimmer Zutritt haben. Seine Spässe liebt die Faulheit. Die Gaukler sind Judas Kinder, ihnen wird Gott nicht zum Leben geben, unehrlich leben sie. Einem Minstrel nach seiner Art, Haukyn, gibt er den Beinamen „activa vita", er sucht nicht durch Lügen die Leute zum Lachen zu bringen, um dadurch Mäntel oder Geld unter der Herrn Minstrels zu erlangen; er solle ein Gewand

Digitized by Google

haben schöner wie das eines Herolds oder Harfners. Minstrels und Gesandte unterhalten die Lüge. Ihr Reichen solltet lieber Gottes Minstrels, die Armen und Elenden, bewillkommen, als des Königs Minstrels. Bei einem Vertrage zwischen Falschheit und Schmeichelei müssen auch Minstrels Zeugen sein (d. 22).

In dem Credo Peters des Pflügers werden die Karmelitermönche Gaukler und Spassmacher genannt. Mit ihren Erzählungen von Rom betrögen sie das Volk (d. 23).

Chaucer's Pfarrer nennt den einen Sünder, der etwas für eitle Dinge wie Minstrels spendet, damit diese seinen Ruhm in die Welt tragen. Die Zeitgenossen scheinen den Gegensatz von Minstrels und Geistlichkeit zu kennen (c. 5).

Diese heftigen Ausfälle der Geistlichen gegen die Minstrels scheinen etwas übertrieben. Ein solcher Gottesverächter und Missetäter ist der Minstrel sicherlich nicht gewesen. Das Abschiedslied eines fahrenden Spielmanns. aus dem Ende des 13. oder Anfang des 14. Jahrhunderts überliefert, kann uns zeigen, dass der Minstrel oft fromm und gottesfürchtig war, und dass er sich bei jung und alt einer grossen Liebe und eines guten Ansehens erfreute. Das Gedicht ist herausgegeben bei J. Ritson, Anc. songs and ballads, p. 65. Es besteht aus 8 achtzeiligen Strophen, deren 8-, 9-, 10- oder 11silbige Verse durch Kreuzreim mit einander verbunden sind. Ich habe versucht, die erste und letzte Strophe des Gedichtes in allerdings recht freier Übersetzung unter möglichster Beibehaltung der Silbenzahl wiederzugeben. Mein Versuch kann eine ungefähre Vorstellung von der Art und Weise geben, wie man sich den idealen Minstrel dachte.

Wieder meinen Willen scheide ich!

1. Ihr hohen und frohen, Herrn und Frauen,
Jetzt ist's an mir, euch den Segen zu geben:
Viel tausend Dank für euer Vertrauen!
Ich bitte, Gott mög' euch hegen und pflegen.
Wo immer ihr geht, er euch behüte,

Digitized by Google

Auf Gras oder Gründen, vor allem Leide,
Ob eurer Freundschaft und grossen Güte.
Wider Willen ich von euch scheide.

8. Nun habt guten Tag, ihr guten Leute,
Habt guten Tag, alte und junge,
Ihr Grossen und Kleinen, guten Tag heute,
Und tausend Dank von meiner Zunge!
Wenn immer ich könnte, ich wollte gern,
Was lieb und wert, euch machen bereit, —
Von kalter Sorge Christ halte euch fern:
Von euch zu scheiden, nun ist's an der Zeit!

Hiernach zu urteilen erscheinen die Geistlichen als die sehr oft ungerechten Verurteiler des Minstrel. Auf ihren Konzilien wollen sie die Minstrels verdammen, wenn sie Geistliche verurteilen, die in Wort oder Tat den ioculator spielen. 1222 nimmt das Konzil zu Oxford die Beschlüsse des Lateran Konzils von 1215 an: Decr. Gregor IX. III. I. 15. [Clerici] mimis, ioculatoribus et histrionibus non intendant (vgl. E. K. Chambers, The med. st. I, p. 39). Bischof Grosseteste von Lincoln 1238 spricht sich in einem seiner Briefe ebenso gegen solche Geistlichen aus: Constitutions of Bp. Grosseteste in his Epistolae (R. S.) 159: ne mimis, ioculatoribus aut histrionibus intendant (vgl. E. K. Chambers, The med. st. I, p. 39).

Diese Synodenbeschlüsse sind gewöhnlich ganz stereotype Beschlüsse, die grosses Alter haben. Wir finden sie bereits zur Zeit der Kirchenväter. Dort treffen den Mimus, den Minstrel jener Zeit, dieselben Vorwürfe von seiten der Geistlichen. In gleicher Weise werden die Mimen dort auf Konzilien verbannt, wie z. B. auf dem concilium Trullanum im Jahre 691 (vgl. H. Reich, d. Mimus, I, p. 131). Es ist nicht zu leugnen, dass die Geistlichen eine gewisse Berechtigung zu ihren Angriffen gehabt haben werden. Unbescheidene Forderungen der Minstrels gegen ihre Geber, deren Häuser sie oft in grossen Mengen überschwemmen, innere Streitigkeiten unter den Genossen, machen Gesetze notwendig. Eine Verordnung Eduards II. vom 6. August 1315 befiehlt:

Digitized by Google

Minstrels sollen nicht mehr wie drei oder vier täglich in die Häuser der Reichen gehen, es sei denn, dass eine grössere Zahl verlangt wird; sie sollen mit Speise, Trank und der Belohnung zufrieden sein, die ihnen der Herr aus freiem Willen gebe, und nicht selbst mehr verlangen (III. 37, IV. 5). Johann von Gent, Graf von Lancaster, König von Kastilien und Leon, erlässt am 22. August 1381 auf seinem Schlosse zu Tutbury ein Gesetz, um die Streitigkeiten der Minstrels zu schlichten, die zu allen Zeiten in dem gastfreien Hause seiner Vorfahren Aufnahme fanden. Er bestimmt die jährlich zu Maria Himmelfahrt wiederkehrende Wahl eines Königs der Minstrels und gibt ihm ausübende Gewalt als Richter über die Parteigenossen, die sich im Bereiche der herzoglichen Länder aufhalten (XXXXVI, vgl. E. L. Cutts, Scenes and characters of the Middle Ages, p. 299).

Minstrels wie Reginald le menteur, Guillaume sanz maniere, die 1306 von Eduard I. Geldsummen erhalten, scheinen, nach ihren Beinamen zu schliessen, keinen tadellosen Lebenswandel geführt zu haben (XXXXII. 154, 66). Die Urkunden jener Zeit nennen viele Leute mit minstrelartigen Namen, die oft vielleicht selbst Minstrels, durch Verbrechen aller Art das Ansehen ihrer Berufsgenossen untergraben. Die einen begehen Einbrüche, Räubereien und Diebstähle: John le Pipere (III. 4), John le Harpur (III. 7), Gregory le Harpur (III. 22), Thomas le Harpur (III. 25), Robert le Harpur (III. 28), John le Harpour (III. 49), Peter le Harpour (III. 52, 56), John le Fithelere (III. 55), Richard le Harpour (III. 58), Simon le Harpour of Whaddon (III. 59), Peter le Pipere (III. 61), William le Harpere (III. 64), Stephen le Harpour (III. 74), John le Trumpour (III. 78, 79). Andere stehlen Wild: Geoffrey le Harpour (III. 23), John le Harpour (III. 26.), Andrew le Fitheler (III. 68), Hugh le Harpour of Asheborn (III. 72). Andere beteiligen sich an Überfällen, Beraubungen und Totschlägen: Richard le Harpur (III. 5), John le Harpere (III. 62), Richard le Pipere (III. 67); Henry le Pipere, Adam le Pyper und

Digitized by Google

Simon le Harpour werden wegen Totschlags ins Gefängnis gesteckt (III. 12, 32, IV. 2). Robert le Harpour wird als Mitschuldiger an einem Morde angeklagt (III. 8). William le Pyper, wegen Betruges im Gefängnis zu Hertford, wird von dort nach dem Tower von London gebracht, da ersteres keinen sicheren Gewahrsam bietet (IV. 9). Roger le Harpour of Solihull ist eines Vergehens angeklagt (III. 60), Thomas le Harpour verschiedener Räubereien (III. 33). Hugh le Harpour erhält Verzeihung für ein Vergehen (III. 57), Roger le Harpour of Cleyton für Beleidigungen unmittelbar vor der Krönung Eduards III. (III. 46). John le Trumpour, Bernard le T., Fernandus le T. und Henry le T. wird Verzeihung gewährt wahrscheinlich für begangene Verbrechen (III. 39, 40/1/2), ebenso dem Sohn eines Walter le Harpour of Penwortham (III. 43). Diese Verzeihung wird auch vor der Krönung Eduards III. gegeben. Gelegentlich der Krönungsfeier war wohl Amnestie verordnet. William le Harpour of Derby erhält Verzeihung wegen Totschlags in Anbetracht des Karfreitags (III. 81), William le Harpour of Askum Verzeihung wegen Beraubung auf Grund seiner Dienste in Schottland (III. 14), der Sohn eines Alan le Harpour of Swynton ebenfalls (III. 15). Thomas le Harpour of Bernesleye soll Verzeihung wegen Totschlages gewährt werden, wenn er Kriegsdienste gegen die Schotten leistet (III. 45). Wegen desselben Verbrechens erhalten Verzeihung: Der Sohn eines Benedict le Vilur of Hirbotel (III. 16), Richard le Harpour of Honyleye (III. 20), Hugh le Organer) III. 21), William le Fitheler of Poklington (III. 44), Robert le Harpour of Threlkeld (III. 47), William le Piper of St. Albans für den Tod des Richard le Piper of Wardon (III. 69, 70). Johann le Harper ist angeklagt, einen Mann um 0,50 Mark übervorteilt zu haben und soll deswegen gepfändet werden (XXXXVII. 1).

Schliesslich hat jeder Stand seine schlechten Elemente. Deswegen braucht er sein Ansehen nicht einzubüssen. So blieb auch der Minstrel beliebt bei jenen, die seine Kunst schätzten. Angriffe wie die der Geistlichen hätten ihn wohl

Digitized by Google

nie seiner Stellung beraubt. Dazu schienen erst grosse Dichter, wie Chaucer und Gower, geeignet, deren hervorragende Erzeugnisse dem Geschmack der Leute eine andere Richtung gaben. Der Minstrel-Dichter musste weichen, ihm folgte bald der Minstrel-Schauspieler. Der Sänger, Spielmann und Gaukler lebte weiter und seine Nachkommen, die fahrenden Leute, ziehen noch heute im Lande umher.

Digitized by Google

Digitized by Google

Am 28. Februar 1881 wurde ich Wilhelm Victor August Grossmann als Sohn des Feldwebels Ferdinand Grossmann und seiner Ehefrau Bertha, geb. Liptau, zu Glogau, Provinz Schlesien, geboren. Ich bin evangelischer Konfession. Ich besuchte 1 Jahr die Volks-, 3 Jahre die Seminarschule und 9 Jahre das königliche Realgymnasium zu Bromberg, wohin meine Eltern 1888 verzogen waren, und wo mein Vater 1889 starb. Nach bestandenem Abiturientenexamen Ostern 1900 bezog ich im Sommer-Semester 1900 die Universität Greifswald, um neuere Sprachen zu studieren. Daselbst hörte ich die Vorlesungen der Herren Professoren Stengel, Konrath, Credner, Seeck, Ulmann, Schuppe, Rehmke, Zimmer, Heuckenkamp, der Herren Lektoren Quiggin, Lovel, Brandin, Gillet bis Sommer-Semester 1902. Seit Winter-Semester 1902 studierte ich 5 Semester an der hiesigen Universität und hörte bei den Herren Professoren Brandl, Tobler, Schulz-Gora, Dessoir, Pariselle, Münch, den Herren Lektoren Delmer und Harsley.

An den Übungen des englischen Seminars des Herrn Professor Brandl habe ich mehrere Semester teilnehmen dürfen.

Herrn Professor Brandl bin ich für sein Interesse an meiner Arbeit, die er vorschlug, zu grossem Danke verpflichtet.

Am 2. März 1905 bestand ich die Promotionsprüfung.

Digitized by Google

Digitized by Google

YC 165

161657
Grossmann

Digitized by Google

Digitized by Google

YC

161657
Grossmann

Digitized by Google

Digitized by Google